

FRANKENSTEINER

SEPTEMBER-OKTOBER
AUSGABE 100 | 3 | 2025

RUNDSCHAU

NACHRICHTEN
AUS DER
FRANKENSTEINER
REGION

SEEHEIM-JUGENHEIM · BALKHAUSEN · BICKENBACH · MALCHEN · OBER-BEERBACH · NIEDER-BEERBACH · STETTBACH · STEIGERTS · PFUNGSTADT · ESCHOLLBRÜCKEN · HAHN · EICH · EBERSTADT · GRIESHEIM
ANZEIGENAUFGABE: HERAUSGEBERIN K. WEBER · TEL. 06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE · WWW.FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

Jetzt auch samstags von
10 bis 13 Uhr geöffnet!

Die kleine Region

-feines Handwerk für Genießer-

Aus Freude am Feiern
123Peter.de
Spezialitäten aus der Umgebung

Di + Do 16 - 19 Uhr, Sa 10 - 13 Uhr
Inh. Sebastian Peter · Balkhäuser Tal 4 · 64342 Jugenheim · Tel.: 06257-905159 · Mail: info@123Peter.de

GOLD-ANKAUF

Wir kaufen in jeder Größenordnung!
Briefmarken, Münzen, Gold, Silber, Schmuck uvm..

AAK Phila GmbH · Albert Kiel
Telefon 06151-55047
Pfungstädter Str. 35
Da-Eberstadt

mit oder ohne
Terminvereinbarung!

Trauringe

und die liebevollste
Beratung

findet ihr bei uns...!

welz SOF 1833 Juwelier & Uhrmacher
Goldschmiedearbeiten
Pfungstadt · 06157-3615 · Eberstädter Str. 131 · www.welz.info

Pfandhaus Bergstraße

diskret, schnell und einfach

Dieter Mundt Zwischen den Bächen 15
64625 Bensheim
Tel. 06251 1039642
info@pfandhaus-bergstrasse.de

KARLT ÜBERDACHUNGEN

Wintergärten · Sommergärten · Terrassenüberdachungen
Glasschiebesysteme · Sonnenschutz

KARLT Überdachungen GmbH
Industriestraße 19 | 68623 Lampertheim | Tel. 06206-4978
WhatsApp: 0163-1787 602 | E-Mail: info@arlt-ueberdachungen.de

Öffnungszeiten
Montag, Mittwoch und Freitag:
8:00-12:00 Uhr | 14:00-17:00 Uhr

SEEHEIM-JUGENHEIM

Laufchallenge des
TV Seeheim mit vielen
Rekorden

952 km kamen am Ende zusammen, der Weg von Seeheim-Jugenheim zur Partnerstadt Ceregno (Italien) wurde damit symbolisch mehr als absolviert, und das in nur 10 Tagen: Bei der diesjährigen vereinsinternen Laufchallenge der Seeheimer Leichtathletikabteilung sammelten zahlreiche junge Sportlerinnen und Sportler so viele Laufkilometer wie möglich. „Eine perfekte Vorbereitung für die Saison“, bilanziert Sabine Lay die Aktion, die von ihr ins Leben gerufen wurde. Mit 32 Teilnehmenden ist die Laufchallenge, die bereits im Februar stattfand, inzwischen ein fester Termin im Veranstaltungskalender der Mitglieder. Die Ehrung für das Laufengagement fand kürzlich bei bestem Wetter im Seeheimer Stadion statt. In jeder Altersklasse erhielten diejenigen, die die meisten Kilometer beigesteuert haben, einen Pokal.

Sonderpreise gab es für besonders herausragende Leistungen: Ole Strauß wurde als jüngster Teilnehmer geehrt (U10, 8 km), Leonard Bredemeyer als ältester (U18, 50 km). Die meisten Gesamt-Laufkilometer steuerte Eliot Spilker (U16) bei: ganze 103 km. Und am häufigsten unterwegs, nämlich an 8 Tagen, waren Leo Reuter (U10, 47 km) und Lotta Strauß (U16, 66 km). Das gemeinsame Erreichen des gesetzten Ziels steht bei der Laufchallenge im Vordergrund. Sie beflügelt aber auch einige Teilnehmende, im Team längere Strecken zu bewältigen. So veranstalteten Johannes Heldmaier und Eliot Spilker an einem Tag ihr ganz eigenes Event und liefen über viele Stunden zur 42 km-langen Marathon-Distanz. Ihr Teamkollege Leonard Bredemeyer begleitet sie zudem bei der Hälfte. „Die drei hatten sich extra eine Verpflegungsstation eingerichtet und sind dort immer wieder vorbeigekommen“, berichtet Sabine Lay begeistert, „eine ganz tolle Leistung und vor allem eine wertvolle Lauf-Erfahrung.“ (Michaela Seyffarth)

Wir verteilen Flyer sehr günstig!
Telefon 06157-98 96 99

In 10 Tagen zu Fuß nach Ceregno



IN JEDER ALTERSKLASSE ERHIELTEN DIEJENIGEN, DIE DIE MEISTEN KILOMETER BEIGESTEUERT HABEN, EINEN POKAL.

Steuern?

Wir machen das.
VLH.

Monika Solak
Zertifiziert nach DIN77700

Beratungsstelle
Berliner Allee 58
64295 Darmstadt
Monika.Solak@vlh.de

☎ 0 61 51 667 47 88

VLH
Vereinigte
Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

H-H-Tankservice

Inhaber R. Prinz

Über 40 Jahre zufriedene Kunden.
Tankschutz ist Vertrauenssache.

Wir führen aus:
Tankauskleidung
Neutankanlagen
Sanierungsarbeiten

Wir prüfen:
Heberschutz-Ventile
Wir vermitteln:
Qualitätsheizöl

Nibelungenstraße 106 64653 Lorsch
Telefon 06251 - 5 76 40 Fax 0 62 51 - 5 69 45

Beim Heizen
geizen mit **Sparheizöl!**

Holz Pellets Verkauf
64319 Pfungstadt
06157-3208
Email: heizuel-smolek@t-online.de

Mineralölvertrieb
und Tankreinigung **Heizöl Smolek**
...von wem denn sonst!

Hörgeräte verbinden

alle Preisklassen · Akkutechnik · Im-Ohr-Technik

Barak
Hörgeräte

P Parkplätze
Filiale Eberstadt
Heidelb.-Landstr. 221a
64297 Da.-Eberstadt
Tel.: 0 61 51 / 5 77 83

B Barrierefrei
Filiale Pfungstadt
Eberstädter Str. 44
64319 Pfungstadt
Tel.: 0 61 57 / 98 48 018

GÄRTNER VERPUTZ GmbH

Innungs- und Ausbildungsbetrieb

QUALITÄT SEIT 1998

- Wärmedämmverbundsysteme
- Außenputz-Anstrich-Rauputz
- Maler-, Tapezier- und Lackierarbeiten
- Laminat- und Vinylböden
- Trocknungsgeräteverleih

Tel. 06251-787811
64625 Bensheim
info@gaertner-verputz.de
www.gaertner-verputz.de

MHZ
LICHT · RAUM · LEBEN

MHZ INSEKTENSCHUTZ
Stabil, leichtgängig und langlebig:
Die neuen Insektenschutz-Plissees
für Türen bieten Ihnen alle Extras,
um Ihr Heim zuverlässig vor Insekten
zu schützen. Wir beraten Sie gerne:

„Gesund schlafen –
schöner wohnen“

Kniess
Betten- & Raumausstattung

www.raumausstattung-kniess.de
Telefon 0 61 51 / 544 07

MHZ Hachsel GmbH & Co. KG • www.mhz.de

Praxis für Naturheilkunde und Traditionelle Chinesische Medizin

Akupunktur · Qi Gong · Massage
Chinesische Heilkräuter
Ernährung nach den fünf
Elementen · Bewegungskurse
Meditation · Vorträge

Dipl. Biologin Viola Buggle
Heilpraktikerin

Rügenerstraße 69 · 64319 Pfungstadt
Mobil 0 15 90 -103 65 69
www.viola-buggle-agtcm-therapeut.de
Termine nach tel. Vereinbarung

Gold-Silber-Ankauf

Schmuck · Markenuhren
Münzen · Zahngold
ANKAUF

von Gemälden, Antiquitäten, Möbeln
und Nachlässen, sofort Barzahlung.

64283 Darmstadt · Schulstraße 1
06151-256 88 · www.antikgalerie24.de

Antik Galerie

Ihr Partner für Überdachungen und Wintergärten

-ANZEIGE-

Firma Karl Arlt in Lampertheim | Mit der Sonne wohnen | Für Ihre Gesundheit und Wohlbefinden

DEUTSCHLAND | Investieren Sie in Ihr Eigenheim und werten Ihre Immobilie auf. Gleichzeitig erfüllen Sie sich „Ihren Traum aus Glas“ und verlängern automatisch die Freiluft-Saison, wie es Ihnen beliebt.

Licht ist Leben und spielt eine große Rolle, wenn es um Gesundheit und Wohlbefinden geht. Der Wintergarten ist ein Sonnenfänger, der Sie und Ihre Familie, Pflanzen und Gartenmöbel vor fast allen Wetterkapriolen schützt. Ob-

wohl Sie draußen im Freien sind, kann Ihnen Regen, Schnee und Sonne nichts anhaben. Während kleine Schauer sonst alle ins Haus verbannen, wird es hier unter Glas erst richtig gemütlich. Für transparenten Freiraum sorgen rahmenlose, leicht aufschiebende Glaselemente und lassen den Wintergarten zur lichtdurchflutenden Erholungszone werden. Jederzeit sind die rahmenlosen Glasschiebeelemente, auch unter vorhandene Terrassendächer, nachträglich einsetzbar. Die Verglasungen können Schall- und Sichtschutz, Absturzsicherung- und Einbruchschutz bieten sowie Sonnenschutz und selbstreinigend sein. Gläser erhalten Sie auch in verschiedenen Farben und Strukturen sowie ein Maximum an Transparenz. Die Glasdächer werden mit Ganzglasbahnen ohne

Unterteilungen im Dachbereich montiert, somit erleichtern Sie sich die jährliche Reinigung und haben freie Sicht zu den Sternen. Ein Wintergarten ist nicht nur ein interessantes architektonisches Element. Er erlaubt es auch, während der kalten Jahreszeit naturnah zu leben. Das ganze Jahr wird der zusätzliche Raum mit freiem Blick auf die umgebende Natur für die gesellige Mittagstafel genutzt oder lädt zum Entspannen, Lesen und Musikhören ein. Moderne Aluminiumprofile (nie wieder streichen), haben den klassischen Holz-Wintergarten längst überholt. Firma Karl Arlt ist auch Spezialist für Aluminium Konstruktion für Solaranlagen, die Konstruktionen können dann extern als



KOMFORTABEL wohnen, geschützt auch vor Regen.

Solarfläche genutzt werden. Selbstverständlich erhalten Sie Carports und Kellerüberdachungen sowie Sonderanfertigung nach Maß aus der eigenen Produktion. Konstruktionen bis zu 7 Meter ohne dritte Stütze in der Mitte sind für unser Dachsystem eine Leichtigkeit sowie Ganzglasbahnen bis zu 6 Meter ohne Quersprossen, so dass ein einfaches Reinigen gewährleistet ist. Um Ihren Aufenthalt im Freien so komfortabel wie möglich zu gestalten, erhalten Sie

auch Beschattungen aller Art, Dachbeschattungen mit Sonnenfühler und der neuesten Technik sowie Senkrechtlagen für die tiefliegende Sonne und Sonderausführungen, die Sonnen-, Wind- und Fliegenschutz in einem kombinieren. Seit 1987 existiert das Familienunternehmen in der zweiten Generation und bringt daher langjährige Erfahrung und Kompetenz mit. Als aktuelles Mitglied des „Bundesverband für Wintergärten E.V.“, werden Sie von freundlichem Personal fachmännisch beraten und von der Planung bis zur Durchführung betreut. Ein Mitglied des Verbandes steht für fundierte Kenntnisse und qualitätsbewusste Realisierung Ihrer Wünsche nach heutigem Stand der Technik. Die fest angestellten Mitarbeiter aus der Region sind ständig am Puls der Zeit, durch Fortbildungen und Seminare gibt es für jede Bausituation eine Lösung. Auf Wunsch stehen für alle erforderlichen Nebenleistungen auch erfahrene Fach-

betriebe zur Verfügung nach dem Motto „Alles aus einer Hand“. Sie sind herzlichst zu den Öffnungszeiten – von Mo-Fr von 8-12 und 14-17 Uhr – in die Ausstellungsräume nach Lampertheim eingeladen, und Sie erhalten viel Wissenswertes und Hintergrundinformationen in einer angenehmen Atmosphäre zu Ihrem Vorhaben. Die Produktpalette bei dem Familienbetrieb ist vielfältig und qualitativ hochwertig: Nutzen Sie die Möglichkeit einer Beratung durch unseren Innen- und Außendienst und besuchen Sie die große Ausstellung. Bei uns erhalten Sie: Festpreisgarantie für jedes Bedürfnis und Budget, unverbindliche und kostenlose Beratung und 3D-Computerplanung inkl. Einholung von Baugenehmigungen. Mehr Infos gibt es vor Ort in der Industriestraße 19a oder unter der Nummer 06206/4978 sowie Whats App 0163-1787602. Mehr im Internet: www.arlt-ueberdachungen.de (Arlt)

Energieberatung für die Bergstraße

Wir kümmern uns um Ihre Förderung für:

- 1. Dämmung
- 2. Heizung
- 3. Fenster
- 4. Haustüren

Informieren Sie sich jetzt kostenlos und lassen sich beraten!

info@eta-progress.de 06155 6068641
www.eta-progress.de

EXTRASTUNDE LERNZENTRUM

E. BÜTTNER · 64673 ZWINGENBERG · WIESENSTR. 16
TEL. 062 51 - 860 99 25 · WWW.EXTRASTUNDE.COM

**EINZELNACHHILFE NACH MAß
ALLE FÄCHER UND SCHULSTUFEN**

Legasthenie - Dyskalkulie - Training

Wir veröffentlichen Firmenberichte. redaktion@frankensteiner-rundschau.de

KAHRHOF
BESTATTUNGEN
BESTATTUNGSVORSORGE

**Lernen Sie uns kennen,
bevor Sie uns brauchen.**

**Wir beraten Sie einfühlsam im
Trauerfall und bei der Vorsorge.**

**Folgen Sie uns auf Social Media
oder besuchen Sie unsere
Veranstaltungen:**

Merckstraße 13 · 64283 DA · 06151 599080

Waschbären

Auf der Suche nach Nahrung

BICKENBACH | Waschbären sind auf der Suche nach Nahrung und Unterschlupf und rücken deshalb zunehmend in die Nähe von Siedlungsgebieten. Auch in Bickenbach hat es in jüngster Zeit vermehrt Sichtungen der kleinen Bären gegeben. Eine behördliche Zuständigkeit für die Beiseitigung von Problemen durch eine Waschbärenpopulation in Wohngebieten und Kleingärten gibt es nicht. Waschbären suchen Unterschlupf unter Dächern, in Garagen oder Schuppen. Die Sicherung von Dachkonstruktionen ist empfehlenswert. „Entfernen Sie überhängende Äste, Wandbewuchs oder Rankgitter von Fassaden, um den Waschbären den Zugang zum Dach zu verwehren. Kletterbarrieren an Fallrohren können auch sehr hilfreich sein.“, empfiehlt die Gemeinde Bickenbach. Zudem sollten die Allesfresser kein Nahrungsangebot vorfinden. Auch das gut gemeinte Katzenfutter auf der Terrasse oder der vermeintlich notwendige Igelsnack sind „gefundenes“ Fressen für Ratten und Waschbären. Hat sich ein Waschbär auf dem heimischen Grundstück bereits niedergelassen, lässt er sich am besten durch den Einsatz von Hochfrequenztönen, Blenden mit starken Lichtquellen, Fanfaren-Hupen sowie flüssigen Vergrämungsmitteln vertreiben. Wichtig ist auch der Verschluss der Mülltonnen, die die Waschbären als reichhaltiges Nahrungsbuffet erkannt haben. Eine gute Kommunikation mit der Nachbarschaft zur Maßnahmenabstimmung empfiehlt sich gleichermaßen. Waschbären fallen unter das Jagdrecht und dürfen außerhalb in-



Wohngebieten von berechtigten Personen gejagt und getötet werden, die einen Jagdschein beziehungsweise Fallenschein besitzen. Jägerinnen und Jäger dürfen erwachsene Tiere vom 1. August bis 28. Februar jagen. Für Jungtiere gilt dieser Zeitraum nicht. Sie dürfen ganzjährig gejagt werden. Waschbären sind ursprünglich in Nordamerika beheimatet. Im Jahr 1934 wurden die Kleinbären erstmals in Hessen ausgesetzt mit dem Ziel, sie anzusiedeln. Der Allesfresser stellt eine Gefahr für die biologische Vielfalt dar und zählt aus diesem Grund zu den von der EU benannten invasiven Tierarten. Zusammenfassung:

Verdienstplakette für Eckart Giese

Gemeindevertretung zeichnet Engagement aus

SEEHEIM-JUGENHEIM | Bei der letzten Sitzung der Gemeindevertretung vor der Sommerpause wurde Eckart Giese am 26. Juni mit der Verdienstplakette der Gemeinde ausgezeichnet. Die Verleihung nahm die Vorsitzende des Gremiums Suse Bruer gemeinsam mit Bürgermeisterin Birgit Kannegiesser vor. Der gebürtige Lübecker, der seit mehr als 50 Jahren in Seeheim-Jugenheim lebt, wird mit der Verdienstplakette für sein langjähriges Engagement in etlichen Vereinen geehrt. Dem TV Seeheim trat der studierte Mathematiker in den 1970er Jahren bei, um Tischtennis zu spielen. Doch dabei alleine soll-



IM NAMEN DER GEMEINDEVERTRETUNG dankte die Vorsitzende des Gremiums Suse Bruer (zweite von links) gemeinsam mit Bürgermeisterin Birgit Kannegiesser (ganz links) Eckart Giese für sein langjähriges ehrenamtliches Engagement mit der Verdienstplakette. Mit dabei: seine Ehefrau Rita Giese.

te es nicht bleiben. Neben vielen Ämtern und Aktivitäten, die er dort über die Jahre begleitete, ist er in der Gemeinde

als Geschäftsführer des Seeheimer Turnvereins bekannt. Darüber hinaus zählt er zu den Gründungsmitgliedern des Boule Clubs, gehört dem Tennis Club Seeheim an und ist seit 2008 im Vorstand des Arbeitskreises der Örtlichen Vereine (AOV) aktiv. Und auch über die Gemeindegrenzen hinaus engagiert er sich als Vorstandsmitglied im Hessischen Tischtennisverband. „Es könnte sein, dass es noch weitere Vereine oder andere ehrenamtliche Tätigkeiten gibt“, scherzte Suse Bruer in ihrer Würdigung. „Aber schon die jahrzehntelange Vorstandsarbeit in den genannten Vereinen ist eine Ehrung wert!“ Den umfassenden Einsatz Eckart Gieses mit der Verdienstplakette zu würdigen, hatte die Gemeindevertretung in ihrer Sitzung im Mai entschieden. Die Auszeichnung wird jährlich verliehen und dient der öffentlichen Anerkennung von Verdiensten um das öffentliche Wohl und das Ansehen der Gemeinde Seeheim-Jugenheims. (ps)

Ausstellung „Vielschichtigkeit des Lebens“

SEEHEIM-JUGENHEIM | Die Künstlerin Nora Albrecht präsentiert ihre facettenhaften Werke mit unterschiedlichen Techniken wie Acrylmalerei, Aquarelle, Arbeiten mit Farbstift und Skizzen. Diese Unterschiedlichkeit eröffnet vielfältige Perspektiven und spiegelt die Facetten des Lebens wider, mal zart und filigran, mal kraftvoll und expressiv. Die Ausstellung wurde am 31. August 2025 in der Galerie Altes Rathaus in Jugenheim, Hauptstraße 14, eröffnet und dauert noch bis zum 28. September 2025. Die Öffnungszeiten sind Samstag von 15.00 bis 18.00 Uhr und Sonntag von 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr. (Dorte Hartmann)



DAS FOTO ENTSTAND AM FRAUMENTAG. Kürzlich wurde das reguläre Training für die Karatekas vom TV 1893 Seeheim e.V. frühzeitig beendet, um sich einem speziellen Thema zu widmen. Physiotherapeutin Rebecca Hundsdoerfer, selbst Trägerin des 2. Dan (Meistergrad) im Karate von der Karate Abteilung des TV 1893 Seeheim e.V., gab eine Lehrinheit zum Thema Kinesiotaping. Nach einem kurzen Vortrag über Physiologie und Taping-Methoden wurde das Anlegen der Bänder an unterschiedlichen Körperteilen wie Knie, Fuß, Arm oder Rücken an den Interessierten der Abteilung mit entsprechenden Beschwerden demonstriert. (fr)





Alfinanz
Deutsche
Vermögensberatung

Beste Aussichten
für Ihre Zukunft.

Wir bieten Ihnen eine individuelle Rundum-Lösung. Ob Absicherung, Altersvorsorge oder Vermögensaufbau: Mit dem Alfinanzkonzept gestalten wir Ihre finanzielle Zukunft sicher und angenehm.

Nehmen Sie Kontakt auf und lassen Sie sich beraten!

Regionaldirektion
Vers.Büro Falter Inh. Kristin Zeiger

Citypassage 5
64319 Pfungstadt
Telefon 06157 2844



OB HANNO BENZ, Ulrike Grünig und Peter Grünig.

„The Twiolins“ | „Hurra, wir spielen ein Konzert“

13. September | 15 Uhr | Konzert für Kinder von 4 bis 9 Jahren im Gartensalon auf Schloß Heiligenberg

SEEHEIM-JUGENHEIM | Der Verein Kultur im Schloß Heiligenberg e.V. bietet dieses besondere Konzert für Kinder und deren Eltern, Großeltern

im Rahmen der Veranstaltungen „Hör mal im Denkmal“ der Sparkassen-Kulturstiftung zum ersten Mal an. Marie-Luise Dingler, aufgewachsen



EINE WUNDERBARE GESCHICHTE ÜBER FREUNDSCHAFT, Mut und die Kraft der Musik.

Kindertreffs in den Stadtteilen Eschollbrücken und Hahn

PFUNGSTADT | Durch städtische Sparmaßnahmen auf Personalseite Ostern 2024 konnten zunächst keine offene Angebote für Grundschulkinder in den Stadtteilen mehr stattfinden. Durch

den Verein SiZuKi e. V. wurde Anfang Oktober 2024 eine Honorarkraft für den Kindertreff in Eschollbrücken und im Stadtteil Hahn für ein Jahr dankenswerterweise finanziert. Durch Förder-



KATHARINA VOLK studiert an der Ev. Hochschule Darmstadt (EHD) Sozialpädagogik und ist für Organisation und Durchführung verantwortlich.

Das Kindeswohl als Kompass im Familienrecht

BICKENBACH | In familienrechtlichen Verfahren stößt man immer wieder auf das Wort „Kindeswohl“, insbesondere wenn es um das Sorgerecht oder den Umgang nach einer erfolgten Trennung der Eltern geht.

Doch was genau verbirgt sich hinter diesem Begriff? Der Begriff des Kindeswohls ist im Gesetz nicht näher bestimmt. Es handelt sich vielmehr um einen unbestimmten Rechtsbegriff, der durch die gerichtliche Praxis mit Leben gefüllt wird.

Doch worauf achtet das Gericht hier genau? Ein wichtiger Punkt ist die Förderung der Entwicklung des Kindes (Förderungsprinzip). Das Gericht prüft hierbei, welches Elternteil die körperliche, geistige und seelische

Entwicklung des Kindes am besten unterstützen kann, zum Beispiel durch Unterstützung bei den Hausaufgaben oder Begleitung zu Freizeitaktivitäten.



LARA RISBERG, Rechtsanwältin für Familienrecht und Arbeitsrecht.

Landesehrenbrief für Peter Grünig

PFUNGSTADT | In Anerkennung seiner knapp achtundzwanzigjährigen Tätigkeit als Vorsitzender des DGB-Ortsverbands Pfungstadt wurde Peter Grünig am Samstag (14.) von Oberbürgermeister Hanno Benz im Rahmen des Stadtteilstestes Eberstadt der Ehrenbrief des Landes Hessen überreicht. Peter Grünig, geboren 1959, fungiert seit 1997 als Vorsitzender des DGB-Ortsverbandes Pfungstadt. Von 2001 bis 2012 war er außerdem als Mitglied des DGB-Regionvorstands Starkenburg und von 2003 bis 2017 als Kirchenvorstand der Kirchengemeinde Eberstadt-Süd aktiv. Peter Grünig ist Diplom-Sozialarbeiter und arbeitet für den Caritasverband Darmstadt e.V. im Aufgabenbereich Quartiersmanagement/Gemeinwesenarbeit Eberstadt-Süd. In der Kirche engagiert er sich auf der Dekanatschene im Familien-, Kinder- und Jugendbereich sowie

als Kirchensynodaler. „Jahrzehntelang hat sich Peter Grünig in den Dienst unserer Gemeinschaft gestellt. Mit seinem ehrenamtlichen Engagement in Gewerkschaft und Kirche war er in wichtigen Fragen des Zusammenlebens für andere Menschen da. In Eberstadt ist er durch diesen Einsatz bestens bekannt. Peter Grünig hat zu einem guten Miteinander im Stadtteil beigetragen. Das Stadtteilstfest in Eberstadt ist für seine Auszeichnung mit dem Landesehrenbrief deshalb ein schöner Rahmen“, so Oberbürgermeister Benz. 2015 wurde Peter Grünig die Ehrenurkunde für verdiente Bürgerinnen und Bürger verliehen; 2015 sprach Kirchenpräsident a.D. Volker Jung ihm seinen Dank für seine Arbeit in der Dekanatsynode aus; 2019 wiederum erhielt Peter Grünig beim Neujahrsempfang eine Ehrung durch die IG Eberstädter Verein. (Darmstadt.de/Pfesseportal)

in Deutschland und Marta Danilkovich, geboren in Minsk, Belarus, vereinen ihre Talente und Erfahrungen. Beide Musikerinnen haben exzellente Ausbildungen genossen und sich national sowie international als herausragende Violinistinnen etabliert. Nach 15 Jahren gemeinsamer Bühnentätigkeit gab Marias Bruder seinen Ausstieg bei den Twiolins bekannt, und so haben Marta und Marie-Luise unter diesem Namen eine neue Zusammenarbeit begonnen. Die beiden Musikerinnen bringen ihre individuelle Erfahrung und ihre Leidenschaft für das Violinduo mit und gehen nun als ein neues Duo auf diese aufregende

erleben dabei ein kleines Abenteuer. Es wird die spannende Geschichte von zwei Freunden erzählt, die vom Üben zu Hause hinaus auf die Bühne wollen. Was sie dabei erleben, ist nicht immer leicht wegzustecken. Doch mit Leichtigkeit und der Hilfe vieler Freunde entsteht am Ende nicht nur ein Konzert, sondern etwas ganz Wunderbares. Karten über www.schloss-heiligenberg.de direkt zu Eventim geleitet. 10,00 € plus Gebühr 1,87€. Einlass ist ab 14.30 Uhr (Karin Neipp)

Ein Leben lang verbunden | Trauringe, Uhren und Schmuck bei Juwelier Welz in Pfungstadt



UNSER GOLDSCHMIED FERTIGT aus Ihrem Altgold einen wunderschönen Ring.

PFUNGSTADT | Wer den Bund fürs Leben schließt, findet bei Juwelier Welz in Pfungstadt nicht nur eine außergewöhnliche Auswahl an Trauringen, sondern auch persönliche Beratung mit Herz und Tradition.

Bereits seit 1833 steht das familiengeführte Geschäft Hochzeitspaaren zur Seite – mit einer der größten Trauringauswahlen der Region: über 900 Modelle warten darauf, entdeckt zu werden.

„Ein Trauring soll ein Leben lang begleiten – darum ist es uns wichtig, für jedes Paar den individuell passenden Ring zu finden“, erklärt Kristine Welz. In einem persönlichen Gespräch nehmen wir uns viel Zeit, um Paare in die Welt der Trauringe einzuführen. Wer es besonders bequem mag, kann den Trauringkonfigurator

ten. Eng damit verbunden ist die Stabilität im Alltag (Kontinuitätsprinzip). Kinder brauchen verlässliche Lebensumstände und den Erhalt bisheriger Gewohnheiten. Hier wird vor allem berücksichtigt, von welchem Elternteil das Kind bisher hauptsächlich betreut worden ist. Ein weiteres Kriterium ist die Förderung der Bindung zu beiden Elternteilen (Bindungstoleranz). Das Elternteil soll den Umgang des Kindes mit dem anderen Elternteil aktiv fördern, wenn der Kontakt dem Kindeswohl dienlich ist. Zuletzt gewinnt mit zunehmendem Alter des Kindes auch dessen Wille im Rahmen eines gerichtlichen Verfahrens immer mehr an Bedeutung (Kindes-

Erstes Sommerfest für Seniorinnen und Senioren

Seniorenvertretung lädt zu Miteinander, Austausch und Genuss ein

SEEHEIM-JUGENHEIM | Am Sonntag, dem 7. September, lädt die Seniorenvertretung der Gemeinde zum Sommerfest in die Bürgerhalle nach Jugenheim ein. „Das Miteinander, der Austausch und der Genuss stehen dabei im Fokus“, so die Vorsitzende der Seniorenvertretung Brigitte Kruza und der Vorsitzende des Seniorenbeirats Jürgen Jürgensen, die das Fest gemeinsam mit weiteren Mitgliedern aus Vertretung und Beirat für die Seniorinnen und Senioren in der Kommune initiiert und organisiert haben. Von 13 bis 18 Uhr gibt es jede Menge Angebote, darunter zahlreiche Infostände, ein Bühnenprogramm mit Live-Musik sowie Kulinarisches zum Schlemmen und Genießen.

An den Infoständen in der Bürgerhalle können sich die Festgäste einen Überblick darüber verschaffen, was es so alles an Angeboten, Hilfen und Aktivitäten für Senior:innen in Seeheim-Jugenheim gibt. Dabei stellen sich unter anderem Seniorenheime und Pflegedienste vor, die Turnvereine informieren über ihre Gruppen im Seniorensport und der Seniorenbeirat präsentiert Angebote wie die Wohn- oder die Digitalberatung. Auf der Bühne sorgen die „Mammas & Babbas“ für musikalischen Schwung, deren Auftritt von einer Line-Dance-Aufführung, einer La-yoga-Session sowie einem Vortrag über Wehrhaftigkeit im Alltag ergänzt wird. Auch das leibliche Wohl kommt

ARBEITSRECHT

Kündigung, Abmahnung, Betriebsübergang, Abwicklungs- und Aufhebungsvertrag, Abfindung, usw.

Kontakt:
Bickenbach ☎ 0 62 57 / 8 69 50

Kanzlei **Dingeldein • Rechtsanwälte**
64404 Bickenbach, Bachgasse 1+3 • www.dingeldein.de



Rechtsanwältin
Anne Dingeldein

wille). So wird versucht, die Selbstbestimmung und das Mitspracherecht des Kindes bei einer Entscheidung entsprechend zu berücksichtigen. Jede Maßnahme des Gerichts muss demnach eine abwägende Prüfung all dieser relevanten Kriterien enthalten. Dadurch soll gewährleistet wer-

den, dass getroffene Entscheidungen stets dem Schutz, der Entwicklung und dem langfristigen Wohl des Kindes dienen. **Dingeldein • Rechtsanwälte**
64404 Bickenbach
Telefon 0 62 57 / 8 69 50
www.dingeldein.de

Schuhreparaturen und Schlüsseldienst

Rümmers Schuh- und Schlüsseldienst seit 25 Jahren etabliert

PFUNGSTADT | Der gelernte Schuhmacher Lars Rümmler und Inhaber fertigt Standardschlüssel an wie Buntbart-, Briefkasten-, Tür- und Zylinderschlüssel. „Werden Sie fündig in Sachen Schals, Loops, Echtleder-Waren, z.B. Gürtel in versch. Längen und Breiten, Geldbörsen von 10,90-35,00 €, wahlweise aus Büffel-Leder. Nachhaltig le-

ben wird gerne praktiziert: Rümmler macht fast alle Schuhe wieder fit „Ich berate fachmännisch und schleife Standard-Messer sowie Scheren.“ (n) **Rümmers Schuh- & Schlüsseldienst:** City Passage 8, 64319 Pfungstadt, Tel. 06157-974814. Werktags durchgehend geöffnet. Mo-Fr 8:15 bis 18:00 Uhr, Samstag 8:00 bis 12:00 Uhr.



„LEDER-GÜRTEL und -Börsen, incl. Beratung vom Fachmann!“ so Lars Rümmler.



ALTGOLD-KURS IM ALLZEIT-HOCH

Wir kaufen Ihr ALTGOLD

Noch nie gab es mehr Geld fürs Gold. Verkauften Sie schnell mit Riesengewinn.

GOLD VERTRAUEN



- Wartung aller Räder
- Annahme aller Marken
- Service auf höchstem Niveau
- Inspektion für alle Räder
- Unfallinstandsetzung
- JOB RADS Spezialisten
- Große Auswahl von Leasing-Anbietern
- Großes Ersatzteillager
- Workshops
- Umfassendes Zubehörprogramm
- Hol- und Bringdienst
- Soforthilfe
- Ausgebildete Mechaniker
- Diagnose-Systeme für alle namhaften Hersteller
- Bosch/ Shimano/ Brose/ Yamaha/ Giant/ Mahle/ Bafang zertifiziert

WOHIN BRINGEN SIE IHR RAD ODER E-BIKE ZUR WARTUNG?

Wir können Ihnen helfen und Ihnen zeigen, wie Sie Ihr Rad selbstständig warten können. Wir freuen uns auf Sie!

WIR BERATEN GERNE!

Auf dem Weg zum neuen Rad oder E-Bike geht es nur um eine Sache, passt das Bike zu Ihnen und Ihren Ansprüchen. Als Familienbetrieb mit 25 Jahren Erfahrung haben wir die Expertise, gemeinsam mit Ihnen das optimale Rad zu finden.

- Große Rad- und E-Bike Auswahl
- Spezieller Shop nur für E-Bikes
- Sporträder aller Art
- 20 Zoll E-Bikes/Compakt Räder
- Professionelle Beratung
- Ausgezeichneter Service
- JOB RAD Fachhändler
- Kooperation mit allen Leasing-Anbietern
- Hol- und Bringdienst
- Sonderanfertigungen
- Große Zubehörauswahl
- Fachleute für Ergonomie

Unsere Fahrrad-Marken:
Bianchi – 3T – Basso – Wilier – Orbea – Campus – Giant – Raymon – i.SY – QIO
Große Auswahl auf Lager. Probefahrten selbstverständlich möglich!

Heppenheimer Straße 9
64653 Lorsch
Telefon 06251 - 70 55 65 7
info@odenwaldbike.de
www.odenwaldbike.de

Öffnungszeiten
Montag geschlossen
Dienstag - Freitag 10:00 – 12:30
und 14:00 – 18:00 Uhr
Samstag 10:00 – 14:00 Uhr

rad_sportshop_odenwaldbike

Rad-Sportshop Odenwaldbike

Landesentscheid gewonnen: Jungen-Team des Schuldorfs Bergstraße holt den Titel in Gelnhausen

GELNHAUSEN | Am 25. Juni fand in Gelnhausen das Landesfinale von „Jugend trainiert für Olympia“ in der Wettkampfklasse II (Jahrgänge

2007/2008) statt – und das Team des Schuldorfs Bergstraße konnte sich gegen starke Konkurrenz durchsetzen und den Landestitel gewinnen. Bei hochsommerlichen Temperaturen bewahrten die Athleten einen kühlen Kopf und riefen in allen Disziplinen ihre gewohnten Leistungen ab. In dem anspruchsvollen Teamwettkampf, bei dem pro Disziplin jeweils zwei von drei Athleten gewertet wurden, standen folgende Disziplinen auf dem Programm: 100-Meter-Lauf, 800-Meter-Lauf, Weit- und Hochsprung, Kugelstoßen (5 kg), Speerwurf (700 g) sowie die 4x100-Meter-Staffel. Insgesamt acht Schulen hatten sich für das Landesfinale qualifiziert. Auf

Platz drei landete die Liebigsschule aus Gießen mit 7725 Punkten. Den zweiten Platz belegte das Gymnasium bei St. Stephan (GBS) aus Darmstadt mit 8089 Punkten. Den Titel holte schließlich das Team vom Schuldorf Bergstraße mit einer Gesamtpunktzahl von 8157 – ein verdienter und umjubelter Sieg. Die herausragende Leistung zeigt einmal mehr, welche Konsequenzen sich aus der Sportförderung am Schuldorf Bergstraße ergeben – einen Schwerpunkt, der fest im schulischen Profil verankert ist. (Lennard Nölle)

Erfolg und Emotionen bei der Weltmeisterschaft in Japan 2025

Eine Woche voller Spannung, Teamgeist und sportlicher Höchstleistungen liegt hinter den Seeheimer ROPIDZ / TV 1893 Seeheim und Schülerinnen des Schuldorfs Bergstraße. SEEHEIM-JUGENHEIM/Bei der Weltmeisterschaft in Japan, die im Zeitraum vom 27. Juli bis 3. August in Tokio/Kawasaki stattfanden, traten die Schülerinnen und Ehemalige gegen die besten Springer:innen der Welt an – und brachten nicht nur Medaillen, sondern auch jede Menge unvergessliche Erinnerungen mit nach Hause. Ein sportlicher Paukenschlag: Lillith und Tizi sicherten sich im 2x30 Sekunden Double Under die Goldmedaille mit 182 Durchschlägen – persönliche Bestleistung für das Team und ein großartiger Erfolg! Dazu erreichten Jonas, Marit, Amelie und Su gleich drei Top-10-Platzierungen, ein weiterer Beweis für die Spitzenform des Teams. Jonas und seine Teamkollegen überzeugten im Double Dutch Single Freestyle mit einer starken Performance und belegten Platz 8. In den Speed-Disziplinen glänzten Lillith, Jonas und Tizi mit fehlerfreien Läufen und ebenfalls persönlichen Bestleistungen und sicherten sich weitere Top-Platzierungen.



GEKOCHT WURDE DAS ERFOLGREICHE TEAM von Steffen Junk und Dieter Möser. Herzlichen Glückwunsch an alle Beteiligten!



ERFOLGREICHER SAISONAUFTAKT für die U8 und U12 der Roten Tiger des TV Seeheim: Der Start in die Kinderleichtathletik Saison 2025 ist geglückt. Das Team der U8 trat am Samstag den 15.3.2025 in der Kreissporthalle Nieder-Ramstadt mit vielen Neulingen an. Im ersten Wettkampf des Jahres hat es einen tollen 3. Platz, hinter den Teams vom ASC Darmstadt und der TG Traisa, erreicht. Am Sonntag den 16.3.2025 ging es dann für die U12 in Dieburg los. Das Team des TV Seeheim bestand aus so vielen wettkampfbegeisterten Kindern, dass sie sogar mit zwei Mannschaften antreten konnten. Bei starker Konkurrenz reichte es für einen sechsten und einen 15. Platz. (Michaela Seyffarth)



STRECKENREKORD VERBESSERT: Starke Leistungen zeigten die Seeheimer Leichtathletinnen und Leichtathleten beim Griesheimer Straßenlauf. Über die 1km-Schülerstrecke wurde Lara Sophie Haas 2. in der Altersklasse U10, Teamkollegin Leah Simpson wurde 11. Leo Reuter lief bei der männlichen U10 auf Platz 5, Antonia Muik (U12) kam auf Platz 8. Auf die längere Distanz von 5 km wagten sich Paul Kusidlo (U12) und Julian Muik (U14). Paul Kusidlo sicherte sich den 5. Platz in seiner Altersklasse. Julian Muik zeigte seine gute Form, gewann seine Wertungsklasse und verbesserte den 6 Jahre alten Streckenrekord um mehr als 1 Minute. Auch zwei Trainer waren erfolgreich dabei: Moritz Stock wurde im 5km-Lauf 4. in der M35. Alexander Muik lief in schnellen 36:11 Minuten über 10 km sogar auf Gesamtplatz 3 und damit auf das Podest. (Michaela Seyffarth)

Das Quartett um Amelie, Marit, Lucie und Su lieferte nahezu fehlerfreie Leistungen und erkämpfte sich hervorragende Platzierungen. Unsere jüngsten Talente – Elin, Ani, Lara und Emma – sammelten erstmals internationale Wettkampferfahrung und begeisterten mit großem Einsatz und tollen Ergebnissen. Ein herzliches Dankeschön geht an alle, die das Seeheimer Team unterstützt haben – ob mit Spenden, Anfeuerung vor Ort oder lieben Nachrichten aus der Heimat. Und ein besonders großes Dankeschön gilt dem Heimatverein, dem TV 1893 Seeheim, aber auch den Familien der Aktiven. Ohne diese Hilfe wäre die Reise nach Japan und somit unvergessene Momente nicht möglich gewesen. (Frankensteiner Rundschau)



MIT VIELEN NEUEN ERFAHRUNGEN und gestärktem Teamgeist blickt die Mannschaft voller Vorfreude auf die kommende Saison. „Diese WM hat uns noch enger zusammengeschweißt – jetzt wollen wir weiter angreifen!“, so die einhellige Meinung der Athlet:innen. (fr)

Fitness, Kurse und Sauna

SPORTSTUDIO

AKUFGYM
FIT WITH A SMILE

seit 1983 in Eberstadt

ohne Vertragslaufzeit

Mühltalstrasse 21
64297 Eberstadt
Tel.: 06151 594710
www.akuf-gym.de

Alt-Bundespräsident Gauck referenziert

Veranstaltungen des Kulturkreises Darmstadt-Dieburg | Junger Cellist Sebastian Fritsch wird 3 Sonaten von Beethoven spielen

PFUNGSTADT | Am Samstag, den 13. September wird Alt-Bundespräsident Gauck nach Pfungstadt in die Sport und Kulturhalle kommen. Joachim Gauck sieht unsere Demokratie von innen und außen bedroht.



In seinem Buch "Erschütterungen" weist er auf die Gefahren für unsere Demokratie hin. "Erschütterungen" ist auch der Titel der Veranstaltung. Moderiert werden Lesung und Gespräch von der freien Mitarbeiterin des "hr" Frau Anna Vogel. Im Anhang finden Sie alle Daten zu dieser Veranstaltung.

Eine Woche später, am Sonntag, den 21. September um 17:00 Uhr findet in der Säulenhalle des Historischen Rathauses in Pfungstadt das nächste Konzert der Kammermusikreihe des Kulturkreises Darmstadt-Dieburg statt. Der junge Cellist Sebastian Fritsch wird 3 Sonaten von Beethoven spielen. Sebastian Fritsch ist nach seinem Studium an der Kronberg Akademie und dem Gewinn nationaler sowie internationaler Preise heute Konzertmeister an der Sächsischen Staatskapelle Dresden. Am Flügel begleitet Anna Naretto, die neben ihren Aufgaben an der Kronberg Akademie für den internationalen Wettbewerb des ARD in München und den internationalen Wettbewerb "Reine Elisabeth" in Brüssel tätig ist. Infos und Platzreservierungen für dieses Konzert unter Telefon 06157 3359. Der Eintritt kostet 15,00/20,00€ für Mitglieder/Nichtmitglieder des Vereins. Beide Veranstaltungen sind Veranstaltungen des Kulturkreises Darmstadt-Dieburg gemeinsam mit der Stadt Pfungstadt.

(Andreas Meyer-Herrmann)



SEBASTIAN FRITSCH

Absolute Malerei

Thomas Glas @ Lufthansa Seeheim

SEEHEIM | "Liebe Freundinnen und Freunde, liebe Sammlerinnen und Sammler, ich lade Euch herzlich ein zur offiziellen Vernissage des Kunstprojektes ABSOLUTE MALEREI | Thomas Glas @ Lufthansa Seeheim", so der Künstler. Ort: Lufthansa Seeheim (www.lh-seeheim.de), Lufthansaring 1, 64342 Seeheim. An diesem spannenden Ort werden 37, zum Großteil erstmals gezeigte Werke, ausgestellt. Die Vernissage findet statt am Freitag, 19.09. um 17 Uhr. Zur Eröffnung sprechen: Kai Peters, Geschäftsführer der Lufthansa Seeheim im Dialog mit Thomas Glas. "Inmitten des Konferenzhotels Lufthansa Seeheim treffen Funktionalität und Design auf die farbgewaltigen Werke des Seeheimer Künstlers Thomas Glas und eröffnen eine neue Dimension. Seine Bilder sind Portale ins Unendliche. Sie erzeugen emotionale Weite und schaffen Orte gedanklicher Freiheit. Das Spürbare gewinnt Raum. Lufthansa Seeheim wird zum Erfahrungsraum – nicht mehr nur dem Kopf, sondern auch dem Fühlen

zugewandt. Thomas Glas lädt ein, sich einzulassen: auf Farbe, Stille – und das Unendliche. "Entdeckt diese neue Dimension – macht Euch auf eine Reise durch das Haus!" (Prof. Dr. Meinrad Maria Grewenig) "Ich bitte unbedingt um Zu- oder Absage via Mail oder Telefon (0172-6723239), wenn und mit wie vielen Personen Ihr kommt, damit Lufthansa Seeheim zielgenau planen kann. Für den Fall, dass Ihr am 19. September keine Zeit oder Gelegenheit finden solltet, um zur Vernissage zu kommen: Ich werde einmal wöchentlich, wahrscheinlich mittwochs um 18.00, eine Führung mit anschließendem Künstlergespräch in der Bar 'UPPER DECK' anbieten. Stets aktuelle Zeiten erfahrt Ihr auf der Website. Gerne erfragt Ihr auch telefonisch oder per Mail Einzelführungen. Alle wichtigen Infos findet Ihr auf folgenden Websites: www.glas-artwork.com, www.lh-seeheim.de. Ich freue mich sehr über Euer Kommen! Herzliche Grüße Thomas Glas."



27.500 Euro für die Sanierung der Halle des TSV Eschollbrücken-Eich e.V.

Sportministerin Diana Stolz überreicht Zuwendungsbescheid | Landtagsabgeordneter Schimmel begrüßt Unterstützung für den Verein



HESSENS SPORTMINISTERIN DIANA STOLZ (5.v.l.) hat dem TSV Eschollbrücken-Eich e.V. einen Bewilligungsbescheid über 27.500 Euro für die Sanierungsarbeiten der TSV-Halle überreicht. „Ziel in der hessischen Sportförderung ist es, allen Bevölkerungsschichten und Altersgruppen die Chancen und den Anreiz zu aktiver sportlicher Betätigung zu bieten. Dies setzt ein ausreichendes und vielfältiges Angebot an Sportstätten voraus“, unterstrich die Ministerin.

Nachfolgeplanung für Immobilieneigentümer und Unternehmer

-ANZEIGE-

PFUNGSTADT | Bedeutsame Vermögenswerte wie Immobilien und Unternehmen lassen sich sowohl von Todes wegen als auch lebzeitig übertragen. Wer sich bei der Übertragung einen Nießbrauch vorbehält, kann angedachten Erben dabei helfen, Steuern zu sparen. Wenn es etwas zu erben gibt, entsteht häufig eine Steuerlast. Die Vermögensübertragung schon zu Lebzeiten kann diese Steuerlast, die existenzbedrohte Ausmaß annehmen kann, verringern. Der Vorbehalt eines Nießbrauchs bietet hier enorme Möglichkeiten. Hinter dem Begriff Nießbrauch steckt die Idee, dass ein Eigentümer Vermögen an jemanden überträgt, wäh-

rend die umfassende Nutzung des Vermögens beim Schenkenden verbleibt. So kann der Schenkende nach Eigentumsübertragung das Eigenheim weiter bewohnen, Miete der übertragenen Mietwohnung verlangen oder weiter am Unternehmenserfolg beteiligt werden. Im Regelfall wird der Nießbrauch als Gegenleistung für die Übertragung vereinbart. Weil aber der Nießbrauch auf dem Vermögen lastet, mindern er den Wert der Schenkung und damit auch die Steuer. Wie diese Minderung anzusetzen ist, richtet sich vor allem nach dem Alter des Schenkenden. Übergibt dieser sein Vermögen schon mit 60 ist der Nießbrauchwert

deutlich höher und es kann im Einzelfall zu einer Steuerersparnis von bis zu 40 % kommen als wenn er es erst mit 80 weiterreicht, wodurch immerhin eine Steuerersparnis von bis zu 30 % erreicht werden kann. Es ist daher enorm von Vorteil, die Nachfolgeplanung frühzeitig anzugehen. Zu diesen und zu anderen Themen der steueroptimierten Nachfolgeplanung berate ich Sie gerne. Dr. Markus Arras
Notar, Fachanwalt für Erbrecht, Steuerrecht sowie Handels- und Gesellschaftsrecht
Eberstädter Straße 6, 64319 Pfungstadt
Telefon: +49 61 57 / 40 29 82-0
Telefax: +49 61 57 / 40 29 82-2
mailto:kanzlei@notar-arras.de
https://www.notar-arras.de

Öffentliche Town-Hall-Diskussion

„Panzer statt Autos? – Aufstiegsgesellschaft ade? – Braucht die Demokratie eine Erneuerung?“

DARMSTADT | Am Samstag, den 6. September 2025, lädt das Bündnis Sahara Wagenknecht (BSW) zu einer Town-Hall-Diskussion ein. Im Zentrum der Veranstaltung steht der offene Dialog mit Bürgerinnen und Bürgern. Im Fokus stehen die unmittelbaren aktuellen Themen: – Warum ist Geld für Panzer da, aber nicht für bezahlbares Wohnen? – Warum brö-

kelt der soziale Aufstieg in der Mitte der Gesellschaft? – Und wie können wir unsere Demokratie wieder näher an die Menschen bringen? Auf dem Podium: • Fabio De Masi (MdEP) – Ökonom, ehemaliger Bundestagsabgeordneter und profilierter Kritiker wirtschaftlicher Machtkonzentration. • Prof. Dr. Michael Hartmann – Soziologe und Elitenforscher der TU

Ab in die Freiheit! Schmetterlings-Projekt im Altenpflegeheim Pfungstadt

PFUNGSTADT | Ein ganz besonderes Naturerlebnis durften die Bewohnerinnen und Bewohner der Altenpflegeheims Pfungstadt in den vergangenen Wochen miterleben: Aus kleinen Raupen wurden prächtige Schmetterlinge. Eine Betreuungskraft holte die Raupen Mitte Mai ins Haus. Untergebracht waren sie in einem speziellen Vliesbehälter. Die Tiere fanden ein temporäres Zuhause im Zimmer einer Bewohnerin. Fast täglich informierte

die Mitarbeiterin über den Entwicklungsstand der Raupen und zeigte den Bewohnerinnen und Bewohnern die Fortschritte: vom Kriechen zur Verpuppung bis hin zum farbenfrohen Schlüpfen. So konnten sie die spannende Verwandlung von der Schmetterlingsraupe zur Puppe bis hin zum wunderschönen fertigen Schmetterling live erleben. Alle waren interessiert und fasziniert von dem Prozess, besonders, als die verpuppten Raupen

eine rote Flüssigkeit absonderten. Der Höhepunkt bildete das gemeinsame Freilassen der geschlüpften Schmetterlinge im Garten der Einrichtung. Ein „Nachzügler“ ließ sich etwas mehr Zeit, war aber auch ein paar Tage später startklar. Das Projekt ist so beliebt, dass sich schon eine Bewohnerin bereits selbst Schmetterlinge hat bestellen lassen. Ein Zeichen, wie solche Naturerlebnisse für Freude und Impulse im Alltag sorgen. (Mission Leben)

Dieses Jahr findet wieder der Pfungstädter Hofflohmarkt statt

PFUNGSTADT | Gut zu merken sind immer die zwei Wochenenden nach der Pfungstädter Kerb. Hier öffnen sich wieder viele Höfe, wo aus Kellern und Dachböden einige Schätze angeboten werden. Am Sonntag den 21.09.2025 findet dieser in Pfungstadt Süd und am Sonntag, den 28.09.2025 in Pfungstadt Nord statt, jeweils von 10 bis 16 Uhr. Hierzu können sich die Pfungstädter Höfe jetzt anmelden. Die Organisation des Pfungstädter Hofflohmarktes wird ehrenamtlich von ein paar Bürgern Pfungstadt gemacht. Hiermit wollen wir in Pfungstadt die Nachbarschaft fördern, Nachhaltig-

keit leben und auch Besucher von außerhalb nach Pfungstadt einladen. Es muss nicht immer alles neu sein! Zudem kennen wir es doch alle, man kauft was, benutzt es einmal, oder es ist nicht das Richtige und dann liegt es ungenutzt erst in einer Ecke, im Schrank, dann im Keller... Was der Eine nicht mehr braucht, sucht vielleicht der Andere und könnte es gebrauchen... Zudem ja heutzutage jeder sparen muss, der eine freut sich, was günstig bekommen zu haben und der andere freut sich, ein paar Euro Taschengeld erhalten zu erhalten und dazu noch Platz in der Wohnung, Keller, Dachbo-

den geschaffen zu haben. Außerdem soll der Flohmarkt dazu beitragen, das Miteinander in Pfungstadt zu fördern und Pfungstadt in Bewegung zu setzen, Pfungstadt und die Nachbarn besser kennen zu lernen. Nord besucht Süd und Süd besucht Nord und wer nicht verkauft, besucht mal seinen Nachbarn, vielleicht gibt es da ja was Nettes, was man gebrauchen kann und schon kommt man ins Gespräch.... Dazu begrüßen wir Besucher aus den Nachbarorten oder von weit her... Wo vielleicht, der eine oder andere Besucher zum An- oder Abschluss oder zwischendurch bei der Pfungstädter Gastronomie einkehrt und dann vielleicht öfter wieder kommt, weil es ihm gefallen hat. Weitere und immer aktuelle Infos, gibt es auch in unserer Facebook Gruppe Pfungstädter Hofflohmarkt: www.facebook.com/groups/5087446441340399. Bei Fragen können Sie eine E-Mail schreiben an: Pfungstadt-Hofflohmarkt@t-online.de. Das Orga-Team des Pfungstädter Hofflohmarktes wünscht Allen viel Spaß, Erfolg und guten Verkauf mit netten Besuchern. (OrgaTeam)

Bitte spende Blut!

HESSEN | BADEN-WÜRTTEMBERG | „Das DRK bietet täglich zahlreiche Termine in der Region an. Wer sich nicht alleine zur ersten Spende traut, der motiviert einfach Freunde, Bekannte und/oder Verwandte zusammen einen Termin zu reservieren. Alle Termine und weitere Informationen unter www.blutspende.de oder unter 0800 11 949 11.

**IMMOBILIENRECHT
ERBRECHT**

KANZLEI DR. MARKUS ARRAS
Fachanwalt für Erbrecht
Fachanwalt für Steuerrecht
Fachanwalt für Handels- und Gesellschaftsrecht

Notar und Rechtsanwalt Dr. Markus Arras
Eberstädter Straße 6
64319 Pfungstadt (P im Innenhof)
Telefon 06157-40 29 82-0
Fax 06157-40 29 82-2
E-Mail kanzlei@notar-arras.de
Web www.notar-arras.de

Sabine-Ball-Schule
kleine Klassen • familiäre Atmosphäre
offene Ganztagsangebote

Herbstmarkt
27.09.2025 13.00 – 17.00 Uhr
Tag d. offenen Tür (m. Voranmeldung)
25.10.2025 um 11.00 Uhr
Infoabend
28.11.2025 um 19.00 Uhr

Christliche Privatschule
Grundschule, Realschule, Gymnasium G9
- staatlich anerkannt -
Hilpertstraße 26, 64295 Darmstadt
www.sabine-ball-schule.de • Tel. 06151-629280



DER HÖHEPUNKT: Das gemeinsame Freilassen der geschlüpften Schmetterlinge.

FENSTER - TÜREN & ROLLADENTECHNIK

Wir montieren, reparieren, justieren und dämmen
fachgerecht • sauber • zuverlässig 0171-4 88 59 58

- Gurtwechsel & Rollladenkastendämmung
- Einbruchschutz nach DIN 18104 Teil 2
- Zugluft stoppen - Energie sparen!
- Kostenlose Vor-Ort-Beratung
- Kleine Reparaturen rund ums Haus

ALEXANDER RICHERT

info@alexander-richert.de www.alexander-richert.de

Pfungstädter HOFFLOHMARKT
10:00 – 16:00 Uhr

**21.09.2025 Süd
28.09.2025 Nord**
(Grenze Rheinstr.-Eberstädter Str.)

Bitte benutzen Sie unseren Anmelde-QR-CODE!

ANMELDUNG

Mindestteilnahmegebühr: 3€
Anmeldeschluss inkl. Zahlungsfrist: 09.09.2025

Rückfragen an:
Pfungstadt-Hofflohmarkt
@t-online.de

Teilnehmerkarte*

*freigeschaltet ab 01.09.2025

NACHRICHTEN DES BÜRGERMEISTERS

Liebe Pfungstädterinnen und Pfungstädter,

das über viele Jahre von der Stadt veröffentlichte und beliebte Format „Die Stadt Pfungstadt informiert – Nachrichten des Bürgermeisters“ wird künftig – zumindest bis zum Ende meiner Amtszeit – in deutlich geringerer Taktung in der „Frankensteiner Rundschau“ erscheinen. Selbstverständlich können Sie alle Informationen auch auf der Internetseite der Stadt Pfungstadt unter www.pfungstadt.de abrufen.

In dieser ersten Ausgabe sind es vor allem viele positive Nachrichten, die ich Ihnen gerne mitteile:

Haushaltsplan 2025/26: Jahresabschluss 2024

Der **Haushaltsplan** für dieses und das kommende Jahr ist vollumfänglich **genehmigt** und seit Mitte Juli im Vollzug. Somit können die geschlossenen Investitionen, aber auch sogenannte „freiwillige“ Leistungen, getätigt werden. Da es sich um einen Doppelhaushalt handelt, wäre, wenn sich keine größeren Veränderungen ergeben, die Stadt über den Jahres- und Bürgermeisterwechsel, aber auch über die anstehende Kommunalwahl vollumfänglich finanziell handlungsfähig.

Auch der **Jahresabschluss 2024** liegt inzwischen vor und wurde vom Magistrat aufgestellt. Im letzten Jahr hat die Stadt Pfungstadt einen Gesamtüberschuss von rund 4,1 Millionen € erwirtschaftet. Grundsätzlich ist das ein sehr gutes Ergebnis und es zeigt, dass wir als Stadtverwaltung/Kommunalpolitik verantwortlich handeln und wirtschaften.

Nicht zuletzt ist dieses Ergebnis Voraussetzung für künftige Investitionen und Leistungen, die die Stadt für die Bürgerinnen und Bürger plant und realisieren möchte. Die Stadt Pfungstadt hat hier große Projekte zu stemmen: So wollen wir in 2025 rd. 29,9 Mio. € und in 2026 rd. 32,3 Mio. € investieren. Dabei sind insbesondere die Investitionsprojekte Schwimmbadneubau, altes E-Werk, Sporthalle Eschollbrücken, Neubau Kita Regenbogen, der Neubau eines Wohngebäudes in der Neckarstraße sowie zahlreiche Maßnahmen im Bereich der Wasserversorgung und Abwasserentsorgung zu nennen. Näheres zum Haushaltsplan und zum Jahresergebnis entnehmen Sie bitte den Informationen des Finanzdezernenten auf dieser Seite.

Phungo & Schwimmbad

Das **Phungo-Festival** auf dem Schwimmbadgelände war auch in diesem Jahr ein voller Erfolg und ich freue mich, dass so viele Pfungstädterinnen und Pfungstädter, aber auch Gäste aus der Umgebung, das Angebot genossen haben. Mein Dank gilt der Firma Showmaker aus Bensheim, die in Kooperation mit der Stadt wieder ein gastronomisches Angebot bereithält. Gleichzeitig eröffnete auch das **Restaurant „Wilhelm“**, in der von Wilhelm Büchner einst erbauten Villa, und bietet dort gleichfalls Kulinarik in historischer Atmosphäre.

Schon in Verbindung mit der städtischen Veranstaltung **„WeinWerk“** an zahlreichen Donnerstagen in diesem Sommer, konnten die Besucherinnen und Besucher sich vom gastronomischen Konzept überzeugen. Nun können Sie auch hier zu den regulären Öffnungszeiten einkehren und verweilen. Ich freue mich über diese beiden Neueröffnungen, die unsere Stadt bereichern.

Kerb 2025 in Kürze ist es wieder so weit: Die traditionelle **Pfungstädter Straßenkerb** findet auch in diesem Jahr am zweiten September-Wochenende statt. Die Hauptstraße wird dann erneut zur Festmeile und gemeinsam mit vielen Gästen aus nah und fern werden wir den Geburtstag der Martinskirche gebührend feiern. In diesem Jahr erwarten wir **Gäste aus Héviz**, anlässlich des **20-jährigen Jubiläums** mit unserer ungarischen Partnerstadt. Diese werden sich und ihr Angebot mit einem Stand auf der Eberstädter Straße präsentieren. An der Ecke Neckarstraße und Regenbogenstraße ist eine beschlossene Sache, wird allerdings in der Umsetzung noch etwas auf sich warten lassen. Deshalb müssen wir für die Menschen aus der Ukraine, die derzeit in Eschollbrücken untergekommen sind, ein neues Zuhause finden. Von dem Hintergrund dieses Erfordernisses hat die Stadtentwicklungsgesellschaft ein Anwesen käuflich erworben und für die Unterbringung dieser Personen in der Stadt vermietet. Da die Kosten für die Unterbringung vom Landkreis übernommen werden und sich so das städtische Investment weitgehend eigenständig trägt, ist dies unterm Strich ein gutes Modell für die Stadt.

Neue Wohneinheit für unterbringungsspflichtige Menschen Die Stadt Pfungstadt ist gesetzlich dazu verpflichtet, Menschen, die kein Obdach haben, unterzubringen. Dies betrifft insbesondere auch Menschen, die vom Krieg in der Ukraine geflüchtet sind. Der **Neubau einer Obdachloseneinrichtung** im Norden der Stadt, Ludwig-Clerns-Strasse, Ecke Neckarstraße und Regenbogenstraße, ist eine beschlossene Sache, wird allerdings in der Umsetzung noch etwas auf sich warten lassen. Deshalb müssen wir für die Menschen aus der Ukraine, die derzeit in Eschollbrücken untergekommen sind, ein neues Zuhause finden. Von dem Hintergrund dieses Erfordernisses hat die Stadtentwicklungsgesellschaft ein Anwesen käuflich erworben und für die Unterbringung dieser Personen in der Stadt vermietet. Da die Kosten für die Unterbringung vom Landkreis übernommen werden und sich so das städtische Investment weitgehend eigenständig trägt, ist dies unterm Strich ein gutes Modell für die Stadt.

Gastronomie

Eine positive Nachricht gibt es auch bezüglich Pfungstadts Restaurantlandschaft zu vermelden: Seit Jahresbeginn stand die **Kirchmühle** leer. Seit Anfang August hat dieses schöne Lokal seine Pforten wieder für die Besucherinnen und Besucher geöffnet. Ich freue mich sehr, dass damit das historische Gebäude im Herzen unserer Stadt wieder ein gastronomisches Angebot bereithält. Gleichzeitig eröffnete auch das **Restaurant „Wilhelm“**, in der von Wilhelm Büchner einst erbauten Villa, und bietet dort gleichfalls Kulinarik in historischer Atmosphäre.

Schon in Verbindung mit der städtischen Veranstaltung **„WeinWerk“** an zahlreichen Donnerstagen in diesem Sommer, konnten die Besucherinnen und Besucher sich vom gastronomischen Konzept überzeugen. Nun können Sie auch hier zu den regulären Öffnungszeiten einkehren und verweilen. Ich freue mich über diese beiden Neueröffnungen, die unsere Stadt bereichern.

Kerb 2025 in Kürze ist es wieder so weit: Die traditionelle **Pfungstädter Straßenkerb** findet auch in diesem Jahr am zweiten September-Wochenende statt. Die Hauptstraße wird dann erneut zur Festmeile und gemeinsam mit vielen Gästen aus nah und fern werden wir den Geburtstag der Martinskirche gebührend feiern. In diesem Jahr erwarten wir **Gäste aus Héviz**, anlässlich des **20-jährigen Jubiläums** mit unserer ungarischen Partnerstadt. Diese werden sich und ihr Angebot mit einem Stand auf der Eberstädter Straße präsentieren. An der Ecke Neckarstraße und Regenbogenstraße ist eine beschlossene Sache, wird allerdings in der Umsetzung noch etwas auf sich warten lassen. Deshalb müssen wir für die Menschen aus der Ukraine, die derzeit in Eschollbrücken untergekommen sind, ein neues Zuhause finden. Von dem Hintergrund dieses Erfordernisses hat die Stadtentwicklungsgesellschaft ein Anwesen käuflich erworben und für die Unterbringung dieser Personen in der Stadt vermietet. Da die Kosten für die Unterbringung vom Landkreis übernommen werden und sich so das städtische Investment weitgehend eigenständig trägt, ist dies unterm Strich ein gutes Modell für die Stadt.

Neue Wohneinheit für unterbringungsspflichtige Menschen Die Stadt Pfungstadt ist gesetzlich dazu verpflichtet, Menschen, die kein Obdach haben, unterzubringen. Dies betrifft insbesondere auch Menschen, die vom Krieg in der Ukraine geflüchtet sind. Der **Neubau einer Obdachloseneinrichtung** im Norden der Stadt, Ludwig-Clerns-Strasse, Ecke Neckarstraße und Regenbogenstraße, ist eine beschlossene Sache, wird allerdings in der Umsetzung noch etwas auf sich warten lassen. Deshalb müssen wir für die Menschen aus der Ukraine, die derzeit in Eschollbrücken untergekommen sind, ein neues Zuhause finden. Von dem Hintergrund dieses Erfordernisses hat die Stadtentwicklungsgesellschaft ein Anwesen käuflich erworben und für die Unterbringung dieser Personen in der Stadt vermietet. Da die Kosten für die Unterbringung vom Landkreis übernommen werden und sich so das städtische Investment weitgehend eigenständig trägt, ist dies unterm Strich ein gutes Modell für die Stadt.

Bürgermeisterwahl Inzwischen steht fest, dass bei der **Bürgermeisterwahl** sechs Kandidatinnen und Kandidaten auf dem Stimmzettel stehen

werden. Die Frist zur Bewerbung ist im Juli abgelaufen, Rund 19.000 Wahlberechtigte sind am **28. September** aufgerufen, die Person zu wählen, die ab dem 01.01.2026 als Bürgermeister oder Bürgermeisterin den Vorsitz im Magistrat innehaben und als Leitung der Stadtverwaltung für die Ausführung der politischen Beschlüsse hauptverantwortlich sein wird. „Aktuell“ sind die Bewerberinnen und Bewerber sehr präsent und Ihnen allen wird die Gelegenheit gegeben, die Personen, die sich um meine Nachfolge bewerben, kennenzulernen. Sie haben die Wahl, die aus Ihrer Sicht geeignetste Person für dieses Amt zu wählen, in dem es nicht zuletzt darum geht, die unterschiedlichen Interessen der gesamten Pfungstädter Stadtgesellschaft zu vertreten.

Die Rahmenbedingungen sowie die wesentlichen Entscheidungen (wie z. B. der Haushalt der Stadt, welche Investitionen getätigt werden, u.v.m.), werden auch künftig gemäß der hessischen Kommunalverfassung von der **Stadtverordnetenversammlung** bestimmt.

Diese wiederum wählen Sie am **15. März** nächsten Jahres. Sie alle können sich zur Wahl stellen und als einer/der 37 Stadtverordneten demokratische Verantwortung übernehmen, den Kurs unserer Stadt mitbestimmen und – aus meiner Sicht ganz wichtig – nicht nur Kritik üben, sondern den neuen Bürgermeister oder die neue Bürgermeisterin sowie die Stadtverwaltung aktiv unterstützen.

Aus der persönlichen Erfahrung der vergangenen 12 Jahre weiß ich, wie wichtig und wertvoll es ist, wenn Bürgermeister/Bürgermeisterin, Magistrat und eine Mehrheit in der Stadtverordnetenversammlung gut, verantwortungsvoll und zielgerichtet zusammenarbeiten. Ich wünsche Ihnen allen einen schönen Spätsommer, eine stimmungsvolle Kerb und uns allen bei der Wahl am 28.09. ein gutes Ergebnis für unsere Stadt.

Herzliche Grüße,
Ihr Bürgermeister

Patrick Koch

DER FINANZDEZERNENT INFORMIERT

Liebe Pfungstädterinnen und Pfungstädter,

der Magistrat der Stadt Pfungstadt hat in seiner Sitzung am 17. Juni 2025 den Jahresabschluss mit Rechenschaftsbericht für das Haushaltsjahr 2024 aufgestellt.

Hierzu das Wichtigste vorab:

Das Haushaltsjahr 2024 konnte mit einem ordentlichen Überschuss abgeschlossen werden.

Die Stadt Pfungstadt stand bei der Erstellung des Haushalts 2024 vor der Herausforderung, dass die finanzielle Ausstattung nicht ausreicht, um die gestellten Aufgaben zu bewältigen. Preissteigerungen, Tarifabschlüsse, gestiegene Transferleistungen und Umlageverpflichtungen engen den finanziellen Spielraum zunehmend ein.

Hier war es trotz aller Anstrengungen und erheblicher Kürzungen der gemeldeten Ansätze der Bewirtschaftung nötig, die Grundsteuer A und B von 490 Prozentpunkten auf 670 Prozentpunkte zu erhöhen.

Die Grundsteuer A erzielt mit dem neuen Hebesatz Einnahmen von 105.604,00 € und die Grundsteuer B Einnahmen von 7.546.712,00 €.

Das Haushaltsjahr 2024 war durch die Notwendigkeit zur Anpassung der Haushaltsatzung 2024 und einer erneuten Beschlussfassung durch die Stadtverordnetenversammlung am

21.10.2024 lange Zeit durch eine vorläufige Haushaltsführung geprägt. In dieser Zeit konnten insbesondere die übertragenen investiven Haushaltsreste genutzt werden, um, neben den rechtlichen und vertraglichen Verpflichtungen, auch die investive Handlungsfähigkeit der Stadt sicherzustellen.

Mit Genehmigung des Haushalts durch die Kommunalaufsicht am 28.11.2024 und Öffentlichte bis 10.12.2024 konnte im ablaufenden Jahr zumindest noch für eine kurze Phase der Haushaltsvollzug wirksam umgesetzt werden.

Bei der Planung des Haushaltsjahres 2024 wurde im ordentlichen Ergebnis von einem Überschuss in Höhe von rd. 2,6 Mio. € ausgegangen. Das ordentliche Ergebnis schließt in der Jahresrechnung zum 31.12.2024 mit einem Überschuss in Höhe von rd. 3,2 Mio. € ab. Dieser Überschuss wird der ordentlichen Rücklage zugeführt.

Unter Berücksichtigung des positiven außerordentlichen Ergebnisses von rd. 0,9 Mio. € schließt das Jahresergebnis mit einem Überschuss in Höhe von rd. 4,1 Mio. € ab.

In der Finanzrechnung wird ein Zahlungsmittelüberschuss aus laufender Verwaltungstätigkeit in Höhe von rd. 4 Mio. € ausgewiesen. Die ordentliche Tilgung betrug im Jahr 2024 rd. 4,8 Mio. € Der Kontostand zum 01.01.2024 der Stadt Pfungstadt betrug rd. 7,9 Mio. €. Zum 31.12.2024 betrug der Kontostand rd. 17,1 Mio. €. Somit verfügte die Stadt Pfungstadt über ausreichende Liquidität, um den Zahlungsverpflichtungen und dem Haushaltsgrundsatz

der stetigen Erfüllung der Aufgaben nachzukommen.

Ausblick:

Die Stadt Pfungstadt steht, wie viele andere Kommunen, auch weiterhin vor der Herausforderung, dass die finanzielle Ausstattung nicht ausreicht, um die gestellten Aufgaben dauerhaft und im bisherigen Rahmen bewältigen zu können.

Die größte Herausforderung liegt darin, die hohe Summe der Investitionen und deren dauerhafte Finanzierung im Rahmen der finanziellen Leistungsfähigkeit sicherzustellen. Dies kann nur mit einer strengen Budgetierung in den Teilhaushalten, einer starken Priorisierung der Aufgaben sowie in regelmäßiger, enger Abstimmung mit den Budgetbeauftragten gelingen.

Dies umfasst Investitionen für den Neubau der Kindertagesstätte „Regenbogen“ und die Sanierung der Sporthalle in Eschollbrücken. Den größten Anteil an der „Schuldenanhäufung“ verursacht allerdings der Neubau des Freizeitbades, nebst Saunalandschaft.

Diese hohe Summe für Investitionen in den nächsten drei Jahren führt zu entsprechend hohen Kreditaufnahmen und damit zu hohen Kapitaldienstbelastungen auf Jahrzehnte. Dies hat bereits für den Doppelhaushalt 2025/2026 spürbare Folgen. Alle Aufwendungen und Ausgaben der Stadt Pfungstadt wurden und werden auch weiterhin mit eben diesem Ziel auf den Prüfstand gestellt, den Neubau des Schwimmbades zu ermöglichen.

Insbesondere wurde die Kürzung der Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen notwendig. Zudem erfolgte erneut eine kritische Überprüfung der notwendigen Investitionen.

Hier wurden Investitionsmaßnahmen, ebenfalls nach Rücksprache mit den Budgetverantwortlichen, abgeplant, bzw. Maßnahmenverschiebungen durchgeführt.

Mit dem Doppelhaushalt 2025/2026 ist der geforderte Haushaltsausgleich bis 2028 gewährleistet. Nach derzeitigem Kenntnisstand ist der Haushaltsausgleich ab 2028 zwar noch möglich, ohne weitere, deutliche Steigerung der Erträge (Einnahmen) jedoch kritisch.

Es ist schon jetzt absehbar, dass ohne deutliche Steigerungen bei den Erträgen, für Jahrzehnte keine größeren Investitionen in Pfungstadt möglich sein werden. Künftige Haushalte werden maßgeblich davon geprägt sein, den Kapitaldienst für die heutigen Investitionen sicherzustellen.

Herzliche Grüße, Ihr

Ludwig Gantzt
Finanzdezernent

EHRUNG

BAUMWIDMUNG ZUM 85. GEBURTSTAG VON PROF. DR. LAVIES



Am Donnerstag, den 14. August 2025, dankte die Stadt Pfungstadt ihrem Ehrenbürger Prof. Dr. Ralf-Rainer Lavies mit einer besonderen Geste des Respekts und der Wertschätzung: Anlässlich seines 85. Geburtstags wurde ihm in der Carlo-Mierendorff-Anlage eine Silberlinde gewidmet.

Mit dieser Widmung würdigt die Stadt das langjährige Engagement und die herausragenden Verdienste von Prof. Dr. Lavies, der sich in besonderer Weise um Pfungstadt verdient gemacht hat. Die Silberlinde steht als lebendiges Symbol für Dankbarkeit, Verbundenheit und bleibende Erinnerung.

Auf dem Bild zu sehen, v. l. n. r.: Stadtverordnetenvorsteher Oliver Hegemann, Ehrenbürger Prof. Dr. Ralf-Rainer Lavies, Bürgermeister Patrick Koch

BÜRGERMEISTERWAHL 2025

BEANTRAGUNG BRIEFWAHL

Die Beantragung des Wahlscheins mit Briefwahlunterlagen für die Bürgermeisterwahl am 28. September 2025 ist online möglich. Die Frist endet am Mittwoch, 24. September 2025, um 23:59 Uhr. Den Link zu den Briefwahlunterlagen finden Sie auf unserer Startseite im Bereich NEWS.

FAMILIEN-TISCH PFUNGSTADT

FACHTAG "VERÄNDERTE KINDHEIT"

FAMILIEN-TISCH PFUNGSTADT
FACHTAG
JEDEN DIENSTAG
14-18 UHR
AM ALTEN E-WERK
Am Alten E-Werk
Brunnenstraße
Parkplatz
Brunnenstraße

Kindheit, Elternschaft und Schule haben sich stark gewandelt – mit vielen neuen Herausforderungen für Kinder, Familien und Fachkräfte. Beim Fachtag wollen wir gemeinsam in Pfungstadt darüber ins Gespräch kommen, gute Praxisbeispiele kennenlernen und Perspektiven für unsere Stadt entwickeln.
Wann? **Donnerstag, 26. September 2025 | 15-19 Uhr**
Wo? **Schillerschule Pfungstadt**
Programm (Auszug):
15:00 Uhr Begrüßung
15:15 Uhr Talkrunde mit Dr. Harald Seehausen
16:00 & 17:00 Uhr Workshops
18:00 Uhr Ergebnispräsentation

PFUNGSTÄDTER WOCHENMARKT
JEDEN SAMSTAG
7:30 - 13 UHR
VOR DEM
STADTHAUS I
NEU! Frische Crêpes, süß und herzhaft vom Rocco Buccino Pfungstadt
MET DAMEL: METZGEREI KALB FEINSTOBTBAR THUR GUTER LIEBZ
PETRA FUNN DIANK SCHAFFNER WEINGUT THOMAS

TAG DER PFUNGSTÄDTER FEUERWEHR 2025
6. & 7. SEPTEMBER
2 TAGE FEUERWEHRFEST FÜR PARTYS, FAMILIEN, BLAUJACHT-BEGERISTE & GENIESER – FEIERN, STÄUBEN, UNTERSTÜTZEN!

STANDPLÄTZE

21. Pfungstädter Brauereigasthof | P & S Gastro GmbH
22. Eiswagen | P & S Gastro GmbH
23. Zuckerkarte, Mandeln etc. | Schaustellerbetrieb Spagerer
24. Toilettenwagen | Mietpark Bergstraße
25. Wein, Geschenkartikel | Tourismusverband Héviz
26. Schlemmerstube / Crêpe | Schaustellerbetrieb Bartz-Renz
27. Langos Liebe | Schaustellerbetrieb Bartz-Renz
28. Candydream Schokofrüchte | Bartz-Lagerin
29. Bierwagen Glockenwirt | Gaststätte Glockenwirt
30. Spätzle Diner | R. Bartz-Lagerin
31. Chips Time – Kartoffeltwister | J. G. Bartz
32. Pizzawagen Bella Sicilia von Rosario | Bella Sicilia
33. Toast-Bros
34. Bärbel's Rebenhof | CDU Stadtverband
35. China Imbiss | Yin Lou
36. Reichert's Schwenkgrill | Marian Reichert GmbH & Co. KG
37. FTG Sportkrobbat (Getränke) | Zur Tribüne (FTG)
38. La Vida | Cocktaillbar
39. Churros | mb FOOD specials
40. Bühne | Gasthaus zur Rose
41. Getränkeauschank | Gasthaus zur Rose
42. Kartoffelhaus | Günster
43. Fisch | Schaustellerbetrieb Grünwald
44. Toilettenwagen | Mietpark Bergstraße
45. Lemonbar – Cocktails | Sascha Baumgart
46. Getränke | fiveP Events
47. Burger | BURFALOS Food
48. Bembel Gin Cocktails | Ship it GmbH
49. Snack Express | Grünwald
50. Eiscafé | Da Massimo
51. Pizza | Pizzeria Sole Doro
52. Tanja & Ralf's Airbrushattoo & Partyhaus | Eberle
53. Getränkeauschank | Braudich GmbH
54. Mandeln & mehr | Pagliarucci
55. Crêpes de Paris | Schaustellerbetrieb Pandel
56. Getränke | Exzellent
57. Infostand, Getränke & Musik | Heiner Immobilien & Grundbesitz GmbH
58. DIE FABRIK | Hotz Event und Gastro GmbH
59. Baumtriezel | J. Weinheimer
60. Boxautomat | Seidler & Hofmann GbR
61. Foodanähler | Leif's Food
62. Greifer & Pinkade Automaten | Weeber Automaten
63. Abjahrgang 2026 | Friedrich-Ebert-Schule (FES)
64. Toilettenwagen | Mietpark Bergstraße
65. Getränkeauschank | Feuer Frei
66. Das kleine Weindorf | L. Schnepfer
67. Getränke | Party Production Pfungstadt
68. LOBO im E-Werk | Juan Manuel Garcia
69. Toilettenwagen – barrierefrei | Mietpark Bergstraße
70. Evangelische Kirche

Programm- und Teilnehmeränderungen möglich. Alle Angaben ohne Gewähr. Verantwortlich im Sinne des Presserechts (VidP): Öffentlichkeitsarbeit & Kultur, Pfungstadt



Hotel- und Gaststättenvereinigung
Pfungstadt 1901 e. V.



Ganze Seite



SCAN ME

Instrumentalunterricht
In Pfungstadt für Kinder & Erwachsene.

**Klavier, Geige, Gitarre,
Schlagzeug, E-Gitarre & E-Bass**

06157 / 989198
musikschuleschuhmann@web.de
http://www.musikschuleschuhmann.de

Héviz Straße 10
64319 Pfungstadt



MUSIKSCHULE
Schuhmann

REZEPT

*Quiche Lorraine
mit Rucola-Salat:*

**ZUBEREITUNGSZEIT CA. 120 MINUTEN
REZEPT FÜR 4 PERSONEN**

ZUTATEN:

- GEFRO BIO Würzmischung Vive la France
- GEFRO Aceto Balsamico di Modena IGP • GEFRO Salatwürze • GEFRO Omega-3 Speiseöl • 200 g Mehl • 0,5 TL Salz • 125 g weiche Butter • 150 g Schinken, gekocht • 50 g Schinken, roh • 3 Zwiebeln • 0,5 Bund Petersilie, fein gehackt • 150 g Eier • 150 g Gruyère-Käse, gerieben • 200 ml Sahne • 1 Knoblauchzehe • 80 g Rucola-Salat • 1 Mini Romana-Salat • 0,5 TL Senf, mittelscharf



ZUBEREITUNG:

200 g Mehl in eine Schüssel geben und 1/2 TL Salz gut untermischen. Nun 125 g weiche Butter dazugeben und mit ca. 3 EL Wasser von Hand zu einem Teig kneten. Den Teig an einem kühlen Ort ca. 1 Stunde ruhen lassen • Für den Belag 150 g gekochten Schinken und 50 g rohen Schinken in kurze, schmale Streifen schneiden. 2 Zwiebeln schälen und in kleine Würfel schneiden, 1/2 Bund Petersilie abzupfen und fein hacken • 4 Eier in einer Schüssel aufschlagen. Die Schinkenstreifen, 150 g geriebenen Gruyère-Käse, 200 ml Sahne, die Zwiebelwürfel, 2 TL GEFRO BIO Würzmischung Vive la France, 1 gepresste Knoblauchzehe und die fein gehackte Petersilie zugeben. Alles gut mischen und zur Seite stellen • Den Backofen auf 160 °C Umluft (180°C Ober-/Unterhitze) vorheizen • Den Teig in einer Springform mit ca. 26 cm Durchmesser mit den Händen flach drücken und dabei einen ca. 3 cm hohen Rand formen. Nun den Teig im Ofen ca. 10-15 Minuten vorbacken. Dann aus dem Ofen nehmen, die Belagsmischung auf den vorgebackenen Teig geben und im Ofen ca. 35-45 Minuten fertig backen • In der Zwischenzeit 80 g Rucola-Salat und 1 Mini Romana-Salat waschen und putzen. Mit 1 EL GEFRO Aceto Balsamico di Modena IGP, 1/2 TL mittelscharfem Senf, 1 TL GEFRO Salatwürze und 2 EL GEFRO Omega-3 Speiseöl ein Dressing anrühren. 1 Zwiebel schälen, in kleine Würfel schneiden, zum Dressing geben und alles mit dem Salat gut vermischen • Die fertig gebackene Quiche etwas abkühlen lassen, den Salat in Portionsschälchen anrichten und mit der lauwarmen Quiche servieren • Tipp: Wenn es schneller gehen soll, können Sie auch einen fertigen Quicheteig verwenden • www.gefro.de

Guten Appetit!

Ausstellung „Vielschichtigkeit des Lebens“

Die Künstlerin Nora Albrecht präsentiert ihre facettenhaften Werke mit unterschiedlichen Techniken wie Acrylmalerei, Aquarelle, Arbeiten mit Farbstift und Skizzen. Diese Unterschiedlichkeit eröffnet vielfältige Perspektiven und spiegelt die Facetten des Lebens wider, mal zart und

filigran, mal kraftvoll und expressiv. Die Ausstellung wird am 31. August 2025 in der Galerie Altes Rathaus in Jugenheim, Hauptstr. 14, um 11.00 Uhr eröffnet und dauert bis zum 28. Sept. 2025. Öffnungszeiten sind Samstag von 15-18 Uhr und Sonntag von 11-18 Uhr. (Dörte Hartmann)



DER NÄCHSTE TERMIN für das Café-Klatsch und Kinderkino ist am Donnerstag, den 18. September 2025.

Meditation der vier Himmelsrichtungen

SEEHEIM | Auch im Sportverein ist es wichtig, die Wünsche und Interessen der Mitglieder zu erfassen und darauf einzugehen, daher gibt es ein weiteres neues Kursangebot beim TV Seeheim, die Meditation der vier Himmelsrichtungen. Die Kursleitung beschreibt das Angebot so: „Bewege dich in alle Richtungen – und finde dabei in deine Mitte. Eine schöne Bewegungsmeditation, um durch Bewegung zur Ruhe zu kommen. Durch fließende, rhythmische Bewegungen können mentale und körperliche Spannungen gelöst und die innere Lebenskraft neu belebt werden.“ Die Meditation findet alle zwei Wochen dienstags von 17:00 – 18:00 Uhr im Sportheim des TV Seeheim im Christian-Stock-Stadion und dort im Multifunktionsraum (1. Stock) statt. Weitere Infos unter: www.nina-kurse.de/meditation. Anmeldung unter: nina.saghallo@gmail.com

Offene Sprechstunden

SEEHEIM | Die Behindertenbeauftragte der Gemeinde, Cornelia Milius, bietet immer am zweiten Donnerstag ihre monatliche Sprechstunde an. Die offene Beratung findet von 14 bis 16 Uhr im Raum Kosmonosy im Verwaltungsgebäude am Georg-Kaiser-Platz 3 in Seeheim statt. Der nächste Termin ist am 11. September. Vorherige Anmeldung nicht erforderlich.

Leckere Torten und Kinderkino

PFUNGSTADT | Das „Café Klatsch“ wird 1 x im Monat von Vereinen und Institutionen aus Eschollbrücken in Kooperation mit der Kinder- und Jugendförderung Stadtteile bzw. dem Familienzentrum Pfungstadt organisiert und personell unterstützt. Parallel findet um 15 Uhr Kinderkino statt in Kooperation mit den beiden Grundschulen in den Stadtteilen. Es werden kindgerechte Filme gezeigt und anschließend kleine Bastel- oder Spielaktionen angeboten. Beide Angebote sind kostenlos. Info: 06157 988 1601, E-Mail: matthias.hirt@pfungstadt.de oder im Web: www.familienzentrum-pfungstadt.de

Starke Mädchen* lernen ihre Grenzen zu verteidigen

Selbstbehauptung im Mädchen*Treff

PFUNGSTADT | Mädchen* wachsen in einer Welt auf, in der sie oft lernen müssen, sich zu behaupten – sei es im Alltag, in der Schule oder in herausfordernden Situationen. Um sie dabei zu stärken, fand am 27. Juni im Mädchen*Treff eine Einheit zum Thema Selbstbehauptung statt. In praktischen Übungen und Rollenspielen setzten sich die 9- bis 12-jährigen Teilnehmerinnen* mit Körpersprache, Emotionen und ihren Rechten auseinander. Sie erprobten konkrete Handlungsstrategien für den Umgang mit Grenzüberschreitungen und lernten, ihre eigene Kraft zu spüren sowie selbstbewusst für sich und ihre Rechte einzustehen – ein wichtiger Schritt, um in solchen Momenten handlungsfähig zu bleiben. Angeleitet wurde der Kurs



von der Sozialpädagogin und Wendo-Trainerin Rebecca Steer, unterstützt von Melina Trux von der Kinder- und Jugendförderung. Weitere Infos zum Mädchen*Treff bei Evi Gerbes, Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt, Telefon 06157 988-1602 oder per E-Mail unter eva-maria.gerbes@pfungstadt.de. (KJufö)



ZIEL WAR ES, den Mädchen* Werkzeuge an die Hand zu geben, mit denen sie Grenzen klar setzen und selbst sicher auftreten können.

Auf zum Jagdschloss Kranichstein

Freizeitveranstaltungen für die ganze Familie im September 2025

Sa, 06.09.25, 16-18:30 Uhr Workshop (Begleitprogramm Sonderausstellung) „Die Welt in Grün! Führung durch die Sonderausstellung mit anschließendem Workshop in der Natur“ 20€/P. (inkl. Museumseintr., Führung, Material). Treffpunkt: Kasse bioversum Jagdschloss Kranichstein So, 07.09.2025, 14-15:30 Uhr Besucherlabor für Familien mit Kindern/6-10 J. „Es hat gefunkt! Feuer machen mit Feuerstein und Feuerbohrer“: 9€/P. (inkl. Museumseintr., Führung, Material). Treffpunkt: Kasse bioversum Jagdschloss Kranichstein. So, 07.09.25, 11:30-13 Uhr Wald-

abenteuer mit Dabbe: „Das Geheimnis der Verstecker- und Entdeckerfarben“. 9€/P. (inkl. Museumseintr., Führung, Material). Treffpunkt: Kasse bioversum Jagdschloss Kranichstein

So, 14.09.25, 14-15:30 Uhr Besucherlabor für Familien mit Kindern/6-10 Jahre: „Baumpersönlichkeiten im Kranichsteiner Wald“. 9€/P. (inkl. Museumseintr., Führung, Material). Treffpunkt: Kasse bioversum Jagdschloss Kranichstein

Di, 16.09.25, 18-21 Uhr Workshop "Klima Puzzle": Klimawandel verstehen und aktiv werden! Kosten: kostenlos. Treffpunkt: Kasse bioversum Jagdschloss Kranichstein

So, 21.09.25, 14-15:30 Uhr Besucherlabor für Familien mit Kindern v. 6-10 Jahren: „MittendrIn! Wie passen sich Tiere und Pflanzen an den Lebensraum Stadt an?“ 9€/P. (inkl. Museumseintr., Führung, Material). Treffpunkt: Kasse bioversum Jagdschloss Kranichstein

So, 21.09.25, 15-16 Uhr Führung durch die Sonderausstellung „Wenn der Hirsch Rot sieht – Die Jäger und ihr Grün“: 10€/P. (inkl. Museumseintr., Führung, Material). Treffpunkt: Kasse MUSEUM Jagdschloss Kranichstein

Sa, 27.09.25, 11-18 Uhr Erlebnis Landmarkt im Jagdschloss Kranichstein. 8€/Erwachsenen; Kinder und Jugendliche Eintritt frei.

So, 28.09.25, 10-18 Uhr Erlebnis Landmarkt im Jagdschloss Kranichstein. Kosten: 8 €/Erwachsenen; Kinder und Jugendliche Eintritt frei.

Veranstalterinformationen: bioversum Jagdschloss Kranichstein, Kranichsteiner Str. 253, 64289 Darmstadt. Öffnungszeiten: Di-Fr: 11-17 Uhr, Sa, So, Feiertage: 10-18 Uhr. MUSEUM Jagdschloss Kranichstein, Kranichsteiner Str. 261, 64289 Darmstadt, Öffnungszeiten: Mi bis Fr: 13:00-17:00 Uhr, Sa, So, Feiertage:

10:00-17:00 Uhr, Kostenlose Parkplätze vorhanden. Anmeldung bei manchen Veranstaltungen erforderlich wg. begrenzter Teilnehmerzahl. Sind noch Plätze frei ist eine spontane Teilnahme möglich. Telefon 06151 / 97 111 888 (Di-So, 11:30 bis 16:30 Uhr), Mail: anfrage@jagdschloss-kranichstein.de Web: www.jagdschloss-kranichstein.de



FALKNERVORFUEHRUNG

Einladung an Freunde und Kunstfreunde zu:

BILDER IM GARTEN 14

von Ernst Spangenberg



Sonntag, 21.09.2025

11:00 - 13:00
13:00 - 15:00
15:00 - 17:00
17:00 - 19:00
(auch bei Regen)

Bitte melden Sie sich für einen dieser Zeiträume an!

Es singen und spielen:

Uwe Cepillo Sator
Flamenco (ca. 11:30)

De Roode Pelikan
Klezmer - Tango - Chanson (ca. 16:00)

Veranstaltungsort:
Karl - Marx - Strasse 3
64404 Bickenbach

Kontakt und Anmeldung:
ernst.spangenberg@gmx.de



EINE KINDERGRUPPE am Keschern.



NEUE ENERGIE schöpfen mit Yoga.

Yoga für Frauen
Beweglich, fit & gesund mit Yoga

FASZIENYOGA
RÜCKENYOGA
HORMONYOGA

Beate Ihrig
Telefon 0151-24241540
www.pause-vom-alltag.de

Pause vom Alltag
BEATE IHRIG

Seit 1996

Pflegedienst Hessen-Süd
immer in Ihrer Nähe

Zuhause ist es doch am Schönsten!

**Kranken- und Altenpflege
Hausnotruf
Demenzbetreuung
Beratung**

Pflegedienst Hessen Süd
Janssen GmbH

Eschollbrücker Str. 26
64295 Darmstadt
Telefon 0 6151-96 97 70
Telefax 0 6151-96 97 729

www.pflegedienst-hessen-sued.de

Die Johanniter
Immer in Ihrer Nähe
und für Sie da.

An 365 Tagen im Jahr kommen unsere Mitarbeiter vom **Hausnotruf**, wenn Sie in Not geraten und unser **Menüservice** bringt Ihnen täglich frisches Essen auf den Tisch.

Tel: 06071 2096 420
hnr.dadi@johanniter.de
menue.dadi@johanniter.de
www.juh-da-di.de

JOHANNITER

Jetzt Training mit QR-Codes

Bewegungsparcours für Senioren

Seit vielen Jahren schon bereichert ein Bewegungsparcours für Seniorinnen und Senioren den Villenave D'Ornon-Platz in Seeheim, der dort auf Initiative des kommunalen Seniorenbeirats installiert wurde. Vier Geräte stehen fürs individuelle Training zur Verfügung, die die Beweglichkeit

und Koordination fördern sowie den Kreislauf stärken: ein Duplex-Rückentrainer, ein Duplex-Schultertrainer, ein Beweglichkeitstrainer und ein Rudergerät. Das Training am Bewegungsparcours und in der Boule-Anlage ist kostenfrei und jederzeit möglich.



DER BEWEGUNGSPARCOURS IM VILLENAVE D'ORNON-PARK lädt Seniorinnen und Senioren zum individuellen und kostenfreien Training ein.

Pausenrezepte für alle, die wenig Zeit für Yoga haben

-ANZEIGE-

Vom Energizer bis zum Cool down | Yoga wirkt!

PFUNGSTADT | Pause? Dafür habe ich jetzt gerade keine Zeit! Könnte dieser Satz von Ihnen stammen? Warum fällt es uns denn so schwer Pausen zu machen?

Meistens sind wir viel zu beschäftigt und vergessen es, zumal es im Kopf ständig weiter rattert. Gerade beim Yoga kann man lernen, wie wertvoll eine bewegte oder stille Pause sein kann. Dazu muss man nicht erst bis zum Feierabend warten. Einfache Übungen mit großer Wirkung bietet das Buch „Pausenrezepte für den Alltag – ein Yoga & Ayurveda Mitmachbuch fürs Wohlfühlen!“ von Beate Ihrig. Hier gibt es abwechslungsreiche

Yogaübungen, die einen Energie-schub verleihen, Stress bekämpfen, die Konzentration steigern, Verspannungen lösen oder am Abend das Einschlafen fördern und dazu noch Kochrezepte aus dem Ayurveda. Das Buch und weiteres alltagstaugliches Yoga zum Stressabbau für mehr Ruhe, innere Harmonie und Wohlbefinden gibt es bei wöchentlichen Yoga-Kurseinheiten für Frauen, die in Pfungstadt stattfinden. Informationen zum Buch und dem Yogaangebot für mehr Balance und Gesundheit erhalten Sie bei Beate Ihrig Tel./WhatsApp 0151 24241540 oder E-Mail an info@pause-vom-alltag.de

Karate-Anfängerkurs beim TuS Zwingenberg

Neuer Anfängerkurs bei der Karate-Abteilung des TuS Zwingenberg

ZWINGENBERG | Traditionelle Kampfkunst und modernes Fitness-Training – das verbindet der neue Anfängerkurs für Kinder und Jugendliche, den die Karate-Abteilung des TuS Zwingenberg nach den Sommerferien anbietet. Im Kurs erlernen die Jugendlichen die grundlegenden Schlag- und Tritt-Techniken des Karate und trainieren neben Fitness und Ausdauer auch Koordination, Konzentration und Selbstvertrauen.

Vorkenntnisse oder besondere Sportausrüstung sind nicht notwendig – einfache Sportkleidung reicht. Der Anfängerkurs richtet sich an Jugendliche ab 10 Jahren und startet am 1. September um 18:30 Uhr in der Melibokus-Halle in Zwingenberg. Weitere Informationen zum Kurs im Internet unter <https://karate.tus-zwingenberg.de/wordpress/>.

Selbstbestimmt und sicher zu Hause leben

Die meisten Menschen möchten bis ins hohe Alter unabhängig und selbstbestimmt in den eigenen vier Wänden leben. Doch mit zunehmendem Alter oder bei körperlicher Einschränkung gibt es Situationen, in denen man sich unsicher fühlt und das Risiko für Notfälle im Haus steigt. Besonders extreme Wetterlagen wie Hitze können zusätzlich belasten. Angehörige, die in der Nähe leben und sich küm-

mern, können nicht rund um die Uhr da sein. Mit dem Hausnotrufsystem der Johanniter fühlen Sie sich in jeder Situation sicher und bekommen auf Knopfdruck Hilfe. Der Johanniter-Hausnotruf ist einfach zu bedienen: Ein kleines, waserdichtes Sendegerät am Arm oder um den Hals ist mit einem Notrufknopf ausgestattet. Im Notfall erreichen Sie innerhalb kürzester Zeit einen erfahrenen Mitarbeiter in un-



MIT DEM HAUSNOTRUFSYSTEM der Johanniter fühlen Sie sich in jeder Situation sicher und bekommen auf Knopfdruck Hilfe.

Seniorenbüro | Skatfreunde aufgepasst!

GRIESHEIM | In Griesheim entsteht etwas Neues: eine Skatgruppe für alle, die Freude am Spiel haben, ihre Fähigkeiten verbessern oder einfach in netter Runde Karten kloppen wollen. Ob Anfängerin oder Anfänger, Wiedereinsteigerin und -einsteiger oder erfahrener Skatspielerin und -spieler – in der Runde ist jede und jeder willkommen. Ziel ist es, regelmäßig zusammenzukommen, in entspannter Atmosphäre zu spielen, sich auszutauschen und gemeinsam Spaß zu haben. Der freundschaftliche Wettbewerb steht dabei genauso im Mittelpunkt wie das Miteinander. Die Skatgruppe trifft sich jeden Freitag, 18.30 Uhr bis 22.00 Uhr im Versammlungsraum des Georg-August-Zinn-Hauses, Georg-Schüler-Anlage 6-8. Gespielt wird nach den offiziellen Skatregeln, aber der gesellige Aspekt steht klar im Vordergrund. Wer Lust hat mit-

zumachen, meldet sich einfach bei der Seniorenbeauftragten Stefanie



DIE SKATGRUPPE FREUT SICH auf viele Mitspielerinnen und Mitspieler – und auf jede Menge spannende Spiele, gute Gespräche und gesellige Abende! (sg)

Die positive Kraft des Humors | Lachyoga für Senioren

JUGENHEIM | „Humor ist, wenn man trotzdem lacht“, lautet ein bekanntes Sprichwort. Es beschreibt die Fähigkeit, auch in schwierigen oder unangenehmen Situationen noch etwas Humorvolles zu finden und unterstreicht die positive Kraft des Humors, mit der man Belastungen leichter ertragen kann. Es geht nicht nur darum,

über Witze zu lachen, sondern auch darum, eine positive Einstellung beizubehalten, wenn es eigentlich keinen Grund zum Lachen gibt. Viele Gründe zum Lachen hat die Lachyogagruppe, die sich bei bester Laune regelmäßig in der Jugendheimer Bürgerhalle oder bei schönem Wetter auch auf der gegenüberliegenden

Grünfläche trifft. Wer mitlachen möchte, ist dazu herzlich eingeladen. Die offene Gruppe kommt an jedem zweiten und vierten Donnerstag im Monat um 18 Uhr zusammen. Bei Fragen zum Lachyoga erteilt die Leiterin der Gruppe Martina Hildebrandt gerne Auskunft: unter E-Mail mach-lachyoga@web.de.



SICH DIE POSITIVE KRAFT DES HUMORS ZU EIGEN MACHEN, das lernen die Teilnehmer beim Lachyoga für Senioren.

Fachtag "Veränderte Kindheit"

Save the Date: 19. September 2025 in Pfungstadt

PFUNGSTADT | Anlässlich des 20-jährigen Bestehens des Familientisch Pfungstadt findet am Freitag, den 19. 09.2025, in der Schillerschule in Pfungstadt, ein besonderer Fachtag rund um das Thema „Veränderte Kindheit“ statt – und das ganz bewusst einen Tag vor dem Weltkindertag. Die Veranstaltung bietet Gelegenheit zum fachlichen Austausch, zur Vernetzung

und zur gemeinsamen Auseinandersetzung mit aktuellen Herausforderungen, denen Kinder und Familien heute begegnen. Darüber hinaus wird an diesem Tag der offizielle Startschuss für den „Roten Faden Bildungslandschaft Pfungstadt 2030“ gegeben. Was Sie erwartet: –Vier praxisnahe Workshops zu Themen wie Übergänge, Schulfähigkeit

oder Cybermobbing. –Impulse und Diskussionen mit Expert:innen aus Polizei, Gesundheitswesen, Schulen und der Beratungsarbeit –Raum für Vernetzung, Austausch und Ideenentwicklung. Eingeladen sind Eltern aus Kitas und Schulen, pädagogische Fachkräfte, Schulbetreuung und kommunale Vertreter:innen – kurz: alle, die Kinder und Familien in Pfungstadt unterstützen und begleiten. Termin vormerken!

Endlich wieder Step-Aerobic beim TVS

SEEHEIM | Manche Kurse sind sehr gefragt, können aber aus den unterschiedlichsten Gründen nicht immer angeboten werden. So war es leider auch mit dem Step-Aerobic Angebot beim TV 1893 Seeheim e.V. Aber für alle Liebhaber dieses mitunter auch sehr schweißtreibenden Sportangebot gibt es nun endlich gute Neuigkeiten: ab Montag,

den 01.09.25 von 18:30 – 19:30 Uhr startet der TVS in seinem Vereinsheim im Christian-Stock-Stadion mit einem neuen Angebot im Bereich Fitness. Die Step-Aerobic Einheiten werden immer von fetziger Musik begleitet und bieten ein auspowerndes Ganzkörpertraining. Das Angebot gilt für Jugendliche und Erwachsene.



ranavioleamhan@gmail.com. Für Rückfragen steht das Trainerteam ebenfalls unter dieser Adresse gern zur Verfügung.

Capoeira-Schnupperkurs in Seeheim

Neue Chance für Neugierige und Bewegungsbegeisterte

SEEHEIM | Die brasilianische Kampfkunst Capoeira gewinnt auch in der Region Darmstadt immer mehr Fans. Der TV Seeheim bietet nach den Sommerferien in Kooperation mit dem Darmstädter Capoeira-Verein Capoeira Navio daher wieder einen kostenlosen Schnupperkurs speziell für Einsteiger:innen an. Ziel ist es, die faszinieren-

de Verbindung aus Kampfkunst, Tanz, Musik und Akrobatik kennenzulernen und erste Erfahrungen zu sammeln. Der Kurs ist offen für alle Altersgruppen und Fitnesslevels – eine großartige Gelegenheit, Beweglichkeit, Koordination und Körpergefühl zu verbessern. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Anmeldung bitte per E-Mail an capoei-

Ondruch oder kommt ganz unverbindlich zum nächsten Treffen vor-

bei. Die Skatgruppe freut sich auf viele Mitspieler:innen – und auf

jede Menge spannende Spiele, gute Gespräche und gesellige Abende! (sg)

-ANZEIGE-
Satteln Sie um auf gesunde Haltung

Das Becken erhält eine orthopädisch vorteilhafte Position



Die besondere Sattelform dieses Kissens bringt das Becken in eine orthopädisch vorteilhafte Position, fast so, als ob man stehen würde. Ihr Oberkörper kann sich quasi wie von selbst aufrichten. Im Vergleich zur keilförmigen Sitzfläche wird ein Nach-vorne-Rutschen verhindert, dadurch sitzen Sie sicherer und schmerzreduzierter. Verwendbar auf fast allen Sitzmöbeln: So lassen sich neben dem klassischen Arbeitsstuhl auch Küchen- oder Esstühle direkt aufwerten – auch fürs mobile Arbeiten daheim. Das Hüftkissen ist auch erhältlich mit großer, schonender Sitzausparung für eine freie Lagerung des Steißbeins – z.B. bei Prellung, Fraktur

oder Entzündung. Inklusive Bezug mit Anti-Rutsch-Unterseite. Maße: 45 x 40 x 8 cm. Material: Kissenkern: Polyurethan-Schaumstoff. Bezug: 100% Polyester. Max. Belastung: 110 kg Waschbar bei 30 Grad.



Sanitätshaus Achim Kunze GmbH
Luisenstraße 10, 64383 Darmstadt
Telefon: 06151-6084620
E-Mail: darmstadt@s-ak.de
Internet: www.s-ak.de
Öffnungszeiten: Mo-Do 8:30-18 Uhr
Freitag 8:30-15:00 Uhr

Geprüfte Fachfußpflegeausbildung in Heilpraktikerschule Sissouno

-ANZEIGE-

Gesunde Füße sind die Basis für ein aktives Leben

DARMSTADT | Und genau hier setzt Christine Sissouno an. Die erfahrene Heilpraktikerin, Kosmetikerin, Fachfußpflegerin und Ausbilderin bietet in ihrer Heilpraktikerschule eine kompakte, einwöchige Ausbildung zur geprüften Fachfußpflegerin bzw. zum Fachfußpfleger an. Der Lehrgang eignet sich besonders für Quereinsteiger und alle, die sich beruflich neu orientieren möchten. Mit langjähriger Praxiserfahrung und großer Leidenschaft für ihr Handwerk vermittelt Sissouno nicht nur fundiertes Fachwissen, sondern auch Einfühlungsvermögen im Umgang mit Kundinnen und Kunden. Die Ausbildung kombiniert theoretische Grundlagen wie Anatomie und Hygiene mit praxisnahen Übungen an Modellen und schließt mit einer Prüfung ab. Moderne Geräte und aktuelle Behandlungstechniken sorgen dafür, dass die Teilnehmer optimal auf den Berufsalltag vorbereitet sind. **Besondere Erfolge bestätigen das Konzept:** Eine Kosmetik-Langzeit-ausbildende gewann den Bundes-sieg im Leistungswettbewerb des Deutschen Handwerks mit Schwerpunkt Fußpflege. Die jüngste Absolventin assistiert derzeit sogar bei einem Podologen, bevor sie sich

selbstständig macht. Der nächste einwöchige Lehrgang startet Mitte September – eine Chance für alle, die eine zukunftssichere Karriere im Gesundheits- und Wellnessbereich anstreben. Kurs-Info auf einen Blick: Dauer: 1 Woche Ort: **Heilpraktikerschule Christine Sissouno in Darmstadt**



DER EINWÖCHIGE LEHRGANG startet am 23. September 2025 in angenehmer Atmosphäre. Seien Sie herzlich willkommen!

Ein neues Kinderzimmer schaffen

Gesundes, schadstofffreies Raumklima für Kinder und Jugendliche

Ein neues Kinderzimmer steht an? Dann ist es besonders wichtig, auf wohngesunde Baumaterialien zu achten. Kinder verbringen viel Zeit in ihrem Zimmer – ob beim Spielen, Schlafen oder Lernen. Gerade deshalb sollte das Raumklima möglichst schadstofffrei und gesund sein. Viele herkömmliche Baumaterialien können jedoch Chemikalien oder Lösungsmittel abgeben, die sich negativ auf die Raumluft auswirken. Dies kann bei empfindlichen Personen, vor allem bei Kindern, das Risiko für Allergien oder Atemwegserkrankungen erhöhen. Ein neues Kinderzimmer kann leicht durch die Teilung eines vorhandenen Raumes entstehen. Dafür lassen sich mit Gipsplatten schnell und flexibel

neue Wände ziehen, die Räume in kleinere, individuell nutzbare Bereiche aufteilen. Für Familien mit älteren Kindern bietet sich auch der Dachausbau an – ein eigenes Zimmer unter dem Dach wird Teenager begeistern.



TIPP: MIT SCHADSTOFFFREIEN MATERIALIEN WIE GIPSPLATTEN lässt sich schnell ein neuer Raum schaffen, der nicht nur gut aussieht, sondern auch für ein gesundes Raumklima sorgt.

Mittagessen in netter Gesellschaft

Wöchentlicher Mittagstisch für Senioren in Jugendheim

JUGENHEIM | Einmal in der Woche gibt es in der Remise im Park des evangelischen Gemeindehauses in Jugendheim einen offenen Mittagstisch für Senior:innen. Nicht nur das Essen ist abwechslungsreich, auch die Gespräche, die sich beim gemeinsamen Mittagessen mit anschließendem Kaffee oder Tee ergeben, sorgen

für Unterhaltung und nette Gesellschaft. Das Essen beim Mittagstisch kostet 7,50 Euro. Neue Gesichter sind jederzeit herzlich willkommen. Wer Interesse am Mittagstisch in der Remise hat, kann sich entweder bei Anja Mohr, Tel. 06257/7572, oder im evangelischen Pfarrbüro in Jugendheim, Tel. 06257/3326, anmelden.

Gesund in den Herbst hinein

-ANZEIGE-

Praxis für Naturheilkunde und Traditionelle Chinesische Medizin

PFUNGSTADT | Vermutlich haben wir inzwischen die größte Sommerhitze überstanden und vielleicht hat uns eine Ernährung mit wenig inneren Feucht- und-Schwer-Machern wie Zucker, Weißmehl, Milch oder fettreiches Essen dabei geholfen. Die Pfungstädter Heilpraktikerin Viola Buggle merkt dazu an: „In den Herbst hinein können wir die Ernährung wieder etwas lockerer nehmen und uns über das freuen, was die Ernte von den Gemüsebeeten hergibt. Gut ist es, nun mit mehr Bewegung die Sommerträgheit zu überwinden. Für Allergie-Betroffene ist der Herbst günstig, die Lunge zu stärken. Für jene, die oft Infekte bekommen, ist es Zeit, ihr Immunsystem aufzupeppen. Auch bei nahendem Herbst- und Winterblues ist es günstig, nun vorzubeugen. Ich will Sie gerne bei Ihrem Gesundbleiben mit erprobter Akupunktur, manueller Therapie, chinesischen Tees und Gruppen für Bewegung und Meditation unterstützen.“



FOTO: MAN WAGNER

Praxis für Naturheilkunde und Traditionelle Chinesische Medizin
Diplom-Biologin Viola Buggle
Heilpraktikerin
Rügenerstraße 69, 64319 Pfungstadt
Mobil 01590-103 65 69
www.viola-buggle.agtcm-therapeut.de



-ANZEIGE-
Nuance Audio | die erste smarte Brille...

...die Hören und Sehen mit Stil & Technik-Know-How verbindet

Weltweit leiden 1,6 Milliarden Menschen unter Hörverlust, allein in Deutschland sind es zehn Millionen – sagt die Weltgesundheitsorganisation. Die meisten wünschen sich eine Lösung, die sie unauffällig im Alltag unterstützt. Was liegt da näher, als sie in jenes persönliche Accessoire zu integrieren, das viele ohnehin täglich benutzen: ihre Brille. Mit Nuance Audio hat eine Hörbrille entwickelt, die gutes Sehen und Hören verspricht, ohne Abstriche bei der Ästhetik zu machen. Augenoptikermeister Bernd Beutel betont das Potenzial der Hörbrille: „Nuance Audio ist ein bedeutender Meilenstein für meine Kunden.“ Die Kombination aus Seh- und Hörunterstützung eröffnet diskreten Tragekomfort. Nuance Audio ist als Medizinprodukt der Klasse IIa eingestuft und wurde speziell für die alltäglichen Herausforderungen im modernen Leben entwickelt. Ob im Gespräch mit mehreren Personen, in lauten Restaurants oder bei geschäftlichen Besprechungen: Die smarte Brille unterstützt gezielt das Sprachverstehen auch in anspruchsvollen akustischen Umgebungen. Die Klangwiedergabe erfolgt über



FACHLICH KOMPETENT UND BELIEBT bei den Kunden: Optikermeister Bernd Beutel.

Open-Ear-Lautsprecher, die ein natürliches Klangbild erzeugen und ganztägigen Tragekomfort ermöglichen. Richtmikrofone mit Beamforming-Technologie sorgen für einen klaren Fokus auf Sprache – auch in geräuschvollen Umgebungen. **Smarte Lösung für den Alltag** Die Bedienung der Brille erfolgt intuitiv über die eigens entwickelte Nuance Audio App. Nutzer können damit die Lautstärke regulieren, zwischen fokussiertem (Frontal) und umfassenden (All-around) Audio-Modi wechseln und die Geräuschunterdrückung in drei Stufen regulie-

ren. Für zusätzliche Flexibilität ist auf Wunsch eine Fernbedienung erhältlich. Auch hier gilt: Die Anwendung sollte stets gemäß der Gebrauchsanweisung erfolgen. Bei Fragen ist der Augenoptiker der erste Ansprechpartner. **Stil trifft Technik** Auch in ästhetischer Hinsicht setzt Nuance Audio Maßstäbe. Die Brille ist in zwei Fassungsvarianten erhältlich: dem markanten Modell 'Square' in den Größen 54 und 56 sowie dem runden Modell 'Panthos' mit einem Durchmesser von 48 Millimetern. Beide Designs stehen in zwei modernen Farbvarianten zur Verfügung. Die Fassungen sind standardmäßig mit plano-selbsttönenden Transitions-Brillengläsern ausgestattet, die durch individuell angepasste Korrektionsgläser ersetzt werden können. Im Lieferumfang enthalten sind ein Falttui mit Reinigungstuch sowie ein Ladeпад mit USB-C-Kabel. **Beutel Augenoptik** Augenoptikermeister Oberstraße 8 64297 Darmstadt-Eberstadt Telefon 06151-56076 www.beutel.de Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi und Freitag 9 bis 13 Uhr u. 14 bis 18.30 Uhr, Donnerstag 9 bis 13 Uhr und 14 bis 19.30 Uhr, Samstag 9 bis 14 Uhr

nuance audio

Noch nie wurde Hören diskreter gesehen

Hörtechnologie so unsichtbar wie nie – elegant integriert.

Nuance Audio ist ein Luftleitungshörgerät zur Verstärkung von Tönen für volljährige Nutzer mit leichtem bis mittelschwerem Hörverlust. Es handelt sich um ein Medizinprodukt, lies aufmerksam alle Hinweise und Anweisungen für den Gebrauch.

BEUTEL Augenoptik

Beutel Augenoptik
Augenoptikermeister Bernd Beutel
Oberstraße 8
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon 06151-56076

Mittendrin und dabei

Hörtest und Ausprobe kostenlos

Hörgeräte Hennig
MEISTERBETRIEB

Professionell - persönlich - hörbar

Auerbach
Neuer Weg 2
06251-77 03 66

Jugendheim
Lindenstraße 1
06257-90 40 70

Seeheim
Raiffeisenstr. 21
06257-999 44 57

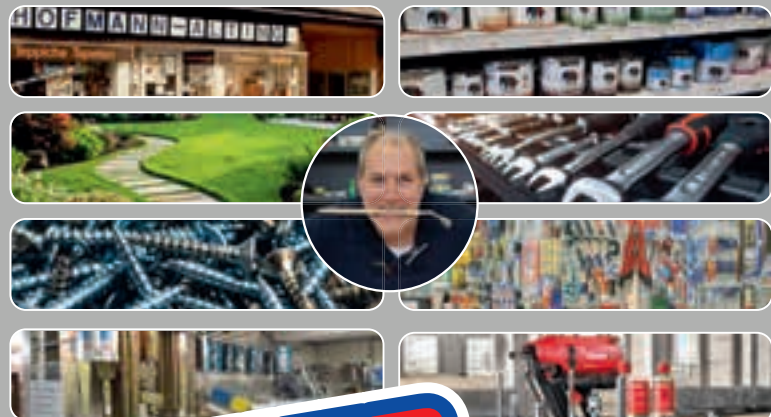
JETZT BEI UNS TESTEN!

www.beutel.de

RÄUMUNGSVERKAUF

Wir sagen Danke - und Tschüss!

Ihr Baustoffhandel **Hofmann-Alting** **HA**



WIR SCHLIESSEN
Alles muss raus
30% - 60%*

Fast 200 Jahren Ihr Baustoffprofi in Darmstadt-Eberstadt
Zeit für Neues – wir sagen Danke und schliessen unseren Baustoffhandel!

Nach rund 200 Jahren voller Vertrauen, Tatkraft und gemeinsamer Erlebnisse verabschieden wir uns in den Ruhestand. Unser Familienbetrieb schließt – mit einem herzlichen Dank an alle Kundinnen, Kunden und Mitarbeitenden!

Zum Abschied laden wir herzlich ein – zu unserem großen Abverkauf:

- ★ Ab **15.09.2025** – **Rausverkauf: 30% auf alles**
- ★ Ab **15.10.2025** – **Ausverkauf: 60% auf alles**
- ★ Ab **15.11.2025** – **Schlussverkauf & Flohmarkt**

Ob Baustoffe, Werkzeuge oder kleine Fundstücke – kommen Sie vorbei zum Stöbern, Schnacken oder einfach, um sich persönlich zu verabschieden.

Wir freuen uns auf viele bekannte Gesichter!

Ihre Familie Hofmann

Werkzeuge und Maschinen
Fassaden- und Wohnraumgestaltung
Bekleidung und Arbeitsschutz
Elektro-Installations-Material
Sanitär-Installations-Material
Schüttgüter Garten und Außenanlagen
Dämmstoffe und -Material
Eisenwaren Pflege und Reinigung
Bedachungs-Material

Hofmann-Alting Bau-Fachhandel GmbH & Co. KG • Heinrich Delp Strasse 21
64297 Darmstadt-Eberstadt • Telefon 06151.94185 • info@baustoffprofis.de • www.baustoffprofis.de



BOA BAUTENSCHUTZ

Handwerker gesucht!

FEUCHTE WÄNDE • NASSE KELLER • SCHIMMEL

- Bauwerksabdichtung (Horizontal und Flächensperren) bis 25 Jahre garantierte Wirkung
- Rissverpressung / Druckwassersperren
- Fassadenhydrophobierung
- Betonsanierung
- Leckortung

BOA Bautenschutz und Baustoffe GmbH
Zertifizierter Fachbetrieb
64625 Bensheim
Mobil 0179/53 33 42 56 • Telefon 0 62 51/9 44 95 44

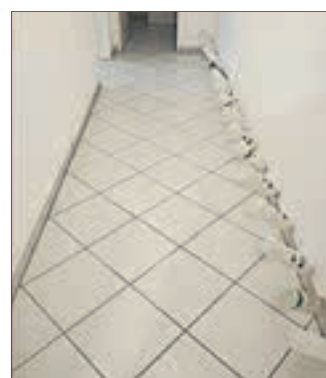
Feuchte Wände!

Durch Feuchtigkeit in Wänden entsteht Schimmel, Ausblühungen, Salpeter und Abplatzungen, die Bausubstanz wird angegriffen. Besteht das Problem schon länger und bleibt unbehandelt, wird die Wohnqualität eingeschränkt. Gesundheitliche Folgen sind nicht auszuschließen. Der Wert der Immobilie wird dadurch nachhaltig gemindert. Der Fachbetrieb BOA Bautenschutz löst Probleme mit feuchten Wänden zuverlässig. Von innen, ohne auszuschächten. Die Produkte, die wir einsetzen für (Horizontal- und Flächensperren) sind technologisch revolutioniert. Die Wände

werden trocken, bleiben atmungsaktiv und das Mauerwerk erhält seine natürliche Fähigkeit zur Wärmedämmung zurück. Der Hersteller gibt eine Garantie auf die Wirksamkeit bis zu 25 Jahre (Ausführung durch einen zertifizierten Fachbetrieb). Nach 3-6 Monaten muss der kontaminierte Putz ausgetauscht werden.

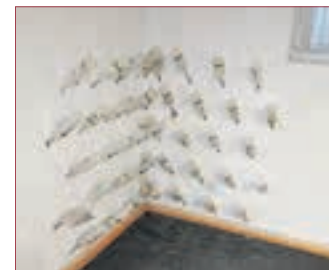
Die Fassadenhydrophobierung
Fassaden sind dauerhaft der Witterung ausgesetzt. Sie sollten unbedingt vor Feuchtigkeit geschützt werden. Ebenfalls wird die wärmedämmende Eigenschaft der Außenwände stark beeinträchtigt, wenn diese durchfeuchtet sind. Durchfeuchtete Putzfassaden

führen zu Verschmutzungen, die ein Gebäude auch optisch in Mitleidenenschaft ziehen. Die Lösung ist eine Fassadenhydrophobierung, die BOA Bautenschutz seit Jahren anwendet. Dabei wird



HORIZONTALSPERRE

die Fassade gereinigt und anschließend hydrophobiert mit einem wasserabweisenden Material. (Schlagregen kann nicht mehr in die Fassade eindringen, Algen haben keine Chance). Die Oberfläche bleibt diffusionsoffen. Die behandelte Fassade behält über viele Jahre ihre Optik. Ebenso kann eine Hyd-



FLÄCHENSPERRE



FASSADENHYDROPHOBIERUNG

Komposteinsatz im Herbst

BIEBESHEIM | RHEIN | Der Herbst ist die ideale Zeit, um den Garten auf die kommende Saison vorzubereiten. Eine be-

sonders effektive Methode, den Boden zu nähren und das Pflanzenwachstum zu fördern, ist die Anwendung von Kom-

post. Doch warum gerade im Herbst? Kompost ist ein natürlicher Dünger, der aus organischen Abfällen wie Laub, Gras und Küchenresten gewonnen wird. Er enthält eine Fülle von Nährstoffen, die für Pflanzen essentiell sind, darunter Stickstoff, Phosphor und Kalium. Wenn Sie im Herbst Kompost in den Boden einarbeiten, ermöglichen Sie es den Nährstoffen, über den Winter hinweg in den Boden überzugehen und sich gleichmäßig zu verteilen. Ein weiterer Vorteil der herbstlichen Kompostanwendung ist die Verbesserung der Bodenstruktur. Der Kompost lockert den Boden auf, erhöht seine Wasserspeicherkapazität und fördert das Bodenleben. Dadurch wird der Boden besser durchlüftet und die Wurzeln der Pflanzen können sich optimal entwickeln. Zudem kann Kompost als natürlicher Frostschutz eingesetzt werden. Eine dicke Schicht auf den Beeten schützt die empfindlichen Wurzeln vor starken Temperaturschwankungen und sorgt gleichzeitig dafür, dass der Boden nicht so stark austrocknet. Insgesamt hilft die Kompostanwendung im Herbst in mehrfacher Hinsicht, die den Garten optimal auf das Frühjahr vorbereiten. Nutzen Sie diese Gelegenheit, um Ihren Pflanzen einen gesunden Start in die neue Saison zu ermöglichen. (Steffen Geipert)



PFLANZ- UND GARTENERDE



KOMPOST aus 100% Grünschnitt

Neues Bad?

Da sind wir die Richtigen!

Herbert Service GmbH
Tel. 06251 80085-0
www.herbert.de



tät und fördert das Bodenleben. Dadurch wird der Boden besser durchlüftet und die Wurzeln der Pflanzen können sich optimal entwickeln. Zudem kann Kompost als natürlicher Frostschutz eingesetzt werden. Eine dicke Schicht auf den Beeten schützt die empfindlichen Wurzeln vor starken Temperaturschwankungen und sorgt gleichzeitig dafür, dass der Boden nicht so stark austrocknet. Insgesamt hilft die Kompostanwendung im Herbst in mehrfacher Hinsicht, die den Garten optimal auf das Frühjahr vorbereiten. Nutzen Sie diese Gelegenheit, um Ihren Pflanzen einen gesunden Start in die neue Saison zu ermöglichen. (Steffen Geipert)

Asbest und Co. | So funktioniert die Entgiftung

Viele Jahrzehnte wurden beim Bauen die krebserregenden Stoffe Asbest oder PCP zu verwenden. Schätzungen zufolge sind heute rund 9,4 Mio. Wohnhäuser mit Asbest belastet – das im Zuge energetischer Sanierungen wieder freigesetzt zu werden droht. Die Entsor-

gung dieser Giftstoffe sollte unbedingt durch zertifizierte Firmen erledigt werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung lassen sich Sanierende am besten bescheinigen. Der Ausbau und die anschließende Entsorgung problematischer Baustoffe können mehrere Tau-

send € kosten. Einer fachmännischen Entsorgung bedarf auch der krebserregende Stoff Formaldehyd, der häufig in Glaswolle vorhanden ist. Diese muss in speziellen Müllsäcken luftdicht verpackt und zum Wertstoffhof gebracht werden. (ca. 15-25 Cent/kg Sondermüll. (6))

BRUNNENHOF
Kompostierungsanlage

Aus der Natur — Für die Natur

Hochwertige Bodenverbesserer aus der Wiederverwertung von organischen Abfällen aus Haus und Garten.

Nachhaltige Bodenverbesserung
Gewebesack 1,00 € für Selbstabholer

Rindenmulch fein (0-20mm) 2,00 € / 100 Liter • 18,00 € / t	Kompost, fein gesiebt 2,00 € / 100 Liter • 18,00 € / t
Rindenmulch grob (20-40mm) 5,00 € / 100 Liter • 45,00 € / m³	Pflanz- und Gartenerde 2,50 € / 100 Liter • 20,00 € / t
Holz hackschnitzel aus Stammholz 5,00 € / 100 Liter • 45,00 € / m³	Premium Blumenerde 6,00 € / 100 Liter • 55,00 € / m³

März bis November
Mo., Mi. – Fr.: 7.00 – 17.00 Uhr
Di.: geschlossen, Sa.: 7.00 – 12.00 Uhr

Dezember bis Februar
Mo., Mi. – Fr.: 7.00 – 16.00 Uhr
Di.: geschlossen, Sa.: 7.00 – 12.00 Uhr

Kompostierungsanlage Brunnenhof GmbH
Außerhalb 15 | 64584 Biebesheim | Tel.: 06258-7090
www.brunnenhof-kompost.de

Schaffrin Garten und Landschaftsbau – Ihr kompetenter Ansprechpartner für Gartengestaltung, Pflasterarbeiten, Holzterrassen, Bewässerungsanlagen und vieles mehr

Der Familienbetrieb gegründet 1993, seit 2009 unter der Leitung von Patrick Leo Schaffrin, welcher vom Fachverband Garten und Landschaftsbau im Jahre 2017 zum besten Meister in Hessen geehrt wurde. Seinen Ausbildungs- und Meisterbetrieb hat er mit viel Engagement zu einem Unternehmen gemacht, welches mit Qualität und Zuverlässigkeit zu überzeugen weiß. Ihre Wünsche und Vorstellungen realisiert er mit seinem Team auf exakte Weise. Eine genaue Planung sorgt für eine reibungslos und termingerechte Fertigstellung. Das Team Schaffrin schafft moderne, klassisch-elegante, naturnahe und traditionelle Gärten. Selbst schwierige Baumfällungen und Baumschnitte können sicher und präzise umgesetzt werden. Dank der regelmäßigen Gartendauerpflege freuen Sie sich über gut betreute Pflanzen. Durch die Installation von Bewässerungsanlagen sind Ihre Pflanzen zudem optimal mit Flüssigkeit versorgt. Wir verwenden ausschließlich hochwertige Materialien von renommierten Herstellern. Selbst anspruchsvolle Aufgaben erfüllen wir zu Ihrer vollsten Zufriedenheit.

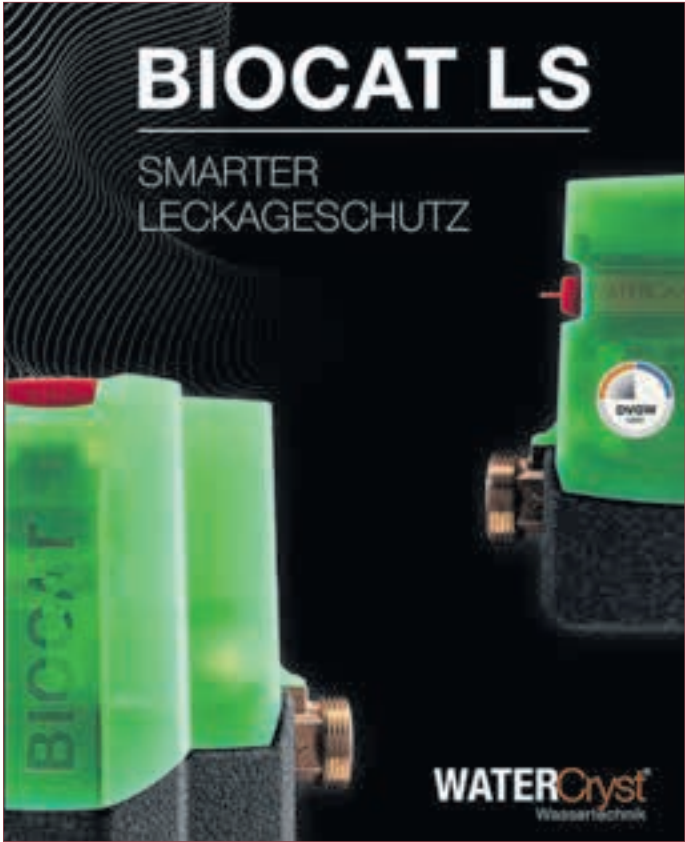
- ✓ GARTENGESTALTUNG
- ✓ PFLASTERARBEITEN
- ✓ STEINARBEITEN
- ✓ MAUERN
- ✓ ZAUNANLAGEN
- ✓ HOLZTERRASSEN
- ✓ BERECHNUNGSTECHNIK
- ✓ GARTENPFLEGE
- ✓ HECKEN- & GEHÖLZSCHNITT
- ✓ BAUMFÄLLUNGEN & -SCHNITT
- ✓ ROLLRASEN
- ✓ TEICHE

Schaffrin
Meisterbetrieb | Garten und Landschaftsbau

Rosenhof 12 | 64560 Riedstadt
Tel. 06158/915451
info@schaffrin-galabau.de
www.schaffrin-galabau.de

Stork Haustechnik | Gesellschaft für Sanitär- und Heizungsanlagen präsentiert
Kalkschutz mit BIOCAT von WATERCryst | Wirksam. Chemiefrei. Patentierte.

Wasserversorger achten bei Gewinnung, Aufbereitung und Verteilung von Trinkwasser für höchste Qualität. So kommt das Trinkwasser bei Ihnen an der Wasseruhr ins Haus. Dort endet die Verantwortung des Wasser-



BIOCAT-LECKAGESCHUTZ: Bis zu 10 mobile Funkbodensensoren können an kritischen Stellen wie zum Beispiel in der Waschküche, an der Spülmaschine oder unter die Badewanne gelegt werden. Die Sensoren sind mit BIOCAT über Funk verbunden. Hausbesitzer bekommen eine Meldung auf das Handy und gleichzeitig kann der Wasserzufluss gestoppt werden – ohne das Gehäuse zu öffnen. Ein Signal per Funk und BIOCAT schließt den Hauptwasserhahn bevor ein elementarer Wasserschaden in der Wohnung oder den eigenen vier Wänden entsteht. Eine Beruhigung für alle, die außer Haus sind und nicht wissen, ob sie den Wasserhahn in der Badewanne zuge dreht haben.

BIOCAT LS MIT BODENSENSOR

Das Set für zusätzliche Sicherheit im Wohngebäude enthält den BIOCAT LS inkl. Anschlussverschraubungen sowie einen Funk-Bodensensor.

Hallo liebe Gartenfreunde! Bald ist Herbst

PFUNGSTADT UND UMGEBUNG | Jetzt hat der Spätsommer begonnen und es müssen Vorbereitungen für den Herbst getroffen werden. Der Herbst eignet sich sehr gut für Pflanzarbeiten, Sie können vertrocknete oder kranke Pflanzen ersetzen oder einfach Ihren Garten durch neue Blühpflanzen auffrischen. Am besten sind Pflanzen, die zu ver-



SCHMETTERLINGSSTRAUCH: Die bezaubernden Blüten locken eine Vielzahl von Schmetterlingen an.

-ANZEIGE- schiedenen Jahreszeiten blühen, für den Winter eignet sich wunderbar eine Zaubernuss, für das frühe Frühjahr die Kornelkirsche und für den Sommer ist der Hibiskus oder der Sommerflieder auch sehr schön. Es gibt sehr viele bezaubernde Pflanzen. Wenn Sie Fragen haben, melden Sie sich einfach, wir werden Sie gerne beraten. Sie sollten auch an Ihren Rasen denken und diesen vertikutieren, damit der Filz und das Moos entfernt und auch eine Herbstdüngung geplant werden kann. Die Rückschnittarbeiten der Gehölze sollten auch vorgenommen werden, damit die Sträucher und Hecken im Frühjahr wieder gut austreiben können. Alle diese Arbeiten können wir gerne fachmännisch für Sie ausführen. Eine kostenlose Beratung ist auch möglich. Wenn Sie kleine Reparaturarbeiten haben, können wir Ihnen ebenso helfen.

Ihr Team von Stefan Henseleit
Landschaftsgärtner und Hausmeisterservice
Ostendstraße 10, 64319 Pfungstadt
Tel: 0174 666 55 19
E-Mail: landschaftsgaertner.da@gmail.com

versorgers für die Trinkwasserqualität und die des Eigentümers beginnt. Ab der Wasseruhr bis zum letzten Wasserhahn sind die Eigentümer von Häusern/Wohnungen bzw. Vermieter als Betreiber der Trinkwasseranlage in der Pflicht und tragen die Verantwortung für die Qualität und Keimfreiheit des Leitungswassers. **Kalkschutz – ein Baustein für die Trinkwasserhygiene** In der Natur sind Mikroorganismen neben Mineralstoffen wichtige Bestandteile des Wassers und tragen wesentlich zur Reinigung des Wassers im Boden und Oberflächenwassers bei. Gutes, qualitativ hochwertiges Trinkwasser führt immer auch eine mehr oder weniger große Menge an mikrobiologischen Keimen mit sich. Bei der Verteilung von Trinkwasser müssen daher technische Maßnahmen getroffen werden, um eine unzulässige Vermehrung der Mikroorganismen zu vermeiden. Kalkablagerungen in Rohrleitungen und Warmwasserspeichern sind unter anderem mitverantwortlich dafür, dass sich Mikroorganismen ansiedeln, unzulässig vermehren und einen starken Biofilm ausbilden. **Jahrzehnte Erfahrung** WATERCryst ist Experte für Kalkschutz. Seit mehr als 16 Jahren werden BIOCAT Kalkschutzgeräte in verschiedensten hauswassertechnischen Anlagen eingesetzt. In Privathaushalten und Unternehmen, Kliniken, Altenheimen,

BIOCAT FUNK-BODENSENSOR
Bis zu 10 mobile Sensoren koppelbar.

Hotels, kommunalen Einrichtungen und Wohnungsbaugenossen – schäfen vertrauen auf BIOCAT Produkte aus dem Hause WATERCryst. **Warum Kalkschutz mit BIOCAT?** BIOCAT Kalkschutzanlagen schützen Wasserleitungen im Haus vor Kalkablagerungen und erhalten so die gute Wasserqualität. Durch das Verkalken von Rohren, Wärmetauschern, Warmwasserspeichern und Absperrventilen im Hauswassersystem können aufwendige Reparaturen und Sanierungsarbeiten notwendig werden, welche enorme Kosten verursachen. **Warum BIOCAT von WATERCryst?** + zuverlässiger Schutz der gesamten Trinkwasser-Installation vor Kalkablagerungen + keine Verwendung von Salzen und Phosphaten + hervorragend beim Betrieb einer Solaranlage und/oder eines Plattenwärmetauschers geeignet + eigene thermische Desinfektion + einfache Einbindung, effiziente Wartung und Kontrolle durch GLT-Anschluss + unabhängig von der Wasserhärte einsetzbar + BIOCAT Geräte sorgen für Hygiene und sind Teil der Legionellen Prophylaxe + Bieten Schutz vor Wasserschäden durch Digitalen Leckage-Schutz + Meldung aufs Handy des Hauseigentümers und Absperrung der Wasserzufuhr **Natürlich DVGW – Zertifiziert**

BIOCAT LS plus-C Duo

Mit Stauden das Gartenjahr genießen

Staudenpflanzen begeistern mit ihrer Blütenfülle und sind optische Highlights in jedem Garten – ob als Bodendecker oder buschig wachsend, an sonnigen oder schattigen Standorten. Wer Stauden anpflanzen geschickt kombiniert, kann sich fast das ganze Jahr an der Blütenpracht freuen. Viele sind zudem ausgesprochen insektenfreundlich. Glodenblume, Sonnenhut oder Herbst-



STAUDEN SIND EIN MUSS IN JEDEM GARTEN: Damit die pflegeleichten Pflanzen gut anwachsen, gibt es hochwertige torffreie Pflanzerden. (tm)

Aster beispielsweise spenden viel wertvolle Nahrung für Wildbienen und andere Garten-Nützlinge. Ein Staudenbeet sollte gut geplant werden, da es mit den blühfreudigen Pflanzen für viele Jahre das Bild des Gartens prägt. „Mehrjährige Stauden sind beliebt, denn die pflegeleichten Pflanzen verholzen nicht und treiben nach dem Winter aus den Wurzeln neu aus. Um gesund zu wachsen, brauchen sie einen passenden Standort und ausreichend Abstand zueinander.

werden. Für die Pflanzung gilt: Das Beet zuerst auflockern und den pH-Wert mit einem Bodentest prüfen – den gibts im Baumarkt oder Fachhandel. Ins Pflanzloch gleich eine hochwertige Erde wie die torffreie NeudoHum PflanzErde mischen. Denn die Qualität des Bodens lässt in den meisten Gärten zu wünschen übrig. Das wirkt sich dann auf das Wachstum und die Blühfreudigkeit der Stauden aus. Eine hochwertige Pflanzerde verbessert

Stefan Henseleit

- **Landschaftsgärtner** Gartenpflege Gartengestaltung
- **Hausmeisterservice** kleine Reparaturarbeiten Kehrdienst

Ostendstraße 10
64319 Pfungstadt
E-Mail: landschaftsgaertner.da@gmail.com

Telefon 0 61 55-83 11 720
Mobil 01 74 - 6 66 55 19

HAUS & GARTEN
KOMPETENTE DIENSTLEISTER

Alle BIOCAT KS-Seriengeräte (KS 3000 bis KS 5D) wurden vom DVGW zertifiziert: dem Verein des Gas- und Wasserfaches. **BIOCAT KS 3000** Bietet wirksamen Kalkschutz für Ihre gesamte Hauswassertechnik – im Kalt- und Warmwasserbereich + für Einfamilienhäuser BIOCAT KS 3000 wird direkt am Hauptwassereingang nach Wasserzähler, Druckminderer und dem Hauswasserfilter installiert. Die Pluspunkte von BIOCAT: + leichte Montage + arbeitet unkompliziert und zuverlässig + Sicherheit bei Stromausfällen durch den automatischen Bypass-Modus, dem FailSafe-Modul + optische Gerätestatus-Anzeige und Speicherung von 100 Betriebszustandsänderungen + minimaler Wartungsaufwand **Vor dem Einbau eines BIOCAT Kalkschutzgerätes** Es findet eine Prüfung der technischen/baulichen Voraussetzungen von einem Stork Fachberater vor Ort statt. Er prüft Montagefläche, Elektroanschluss und Entwässerungsmöglichkeit. Hinweis: Überall, wo Wasser verdunstet, bleiben Mineralstoffe zurück und führen zu Kalkflecken im Waschbecken und Badewanne. Der Einsatz von BIOCAT Geräten erspart Ihnen leider nicht das Putzen – macht es aber leichter! Nicht geeignet für technische Anlagen, bei denen eine Entsalzung notwendig ist oder vom Hersteller vorgeschrieben wird. **Für ein unverbindliches Angebot von Stork Haustechnik: gleich anrufen!** STORK HAUSTECHNIK GmbH & Co. KG in Pfungstadt: Mainstraße 97 Telefon 06157-989761 Telefax 06157-919376 Darmstadt: Telefon 06151.371207 info@stork-haustechnik-darmstadt.com www.stork-haustechnik-darmstadt.com

Ihre Wünsche werden wahr...
...Wir verwirklichen Ihre Badideen!

**Badneubau
Acrylwannen
Dampfbäder
Whirlpools
Badmöbel**

Pfungstadt: Telefon 06157.989761 . Fax 919376
Darmstadt: Telefon 06151.371207

24h-Notdienst

Stork Haustechnik
GmbH & Co.KG

info@stork-haustechnik-darmstadt.com
internet: www.stork-haustechnik.com

KNOW HOW SEIT 1945



EIN GESUNDER RASEN IST DER MITTELPUNKT JEDES GARTENS. Damit die Grashalme kräftig und vital genug sind, um sich gegen Moos und Unkraut zu behaupten, empfiehlt es sich, zweimal jährlich zu düngen. (tm)

leichter machen, das Moos zu verdrängen. Manche Gartenbesitzer greifen zu preiswerten mineralischen Düngern. Warum das keine gute Idee ist, weiß Sabine Klingelhöfer von Neudorff, dem Experten für naturnahe Gärten: „Viele mineralischen Dünger lassen die Grashalme schnell in die Höhe wachsen, sorgen aber nicht

für das Breitenwachstum und damit dichten Rasen. In den Lücken können sich Moos und Unkraut ausbreiten. Zudem entsteht viel Rasenfilz, der nicht abgebaut wird und wie ein Schwamm die Nässe hält – ein Paradies für Moos. Weitere Informationen und Tipps zur Rasenpflege gibt es online unter www.neudorff.de. (tm)

- Rollrasen aus eigener Produktion
- Verkauf, Verlegung, Gartenbewässerung, Mähroboter und Rasendünger
- Verlegung vom Meisterbetrieb

Familie Werr • Landwirtschaftsbetrieb • Erlenhof • 68647 Biblis
Telefon: 06245 / 99 53 800 • E-Mail: info@rollrasen-werr.de
www.rollrasen-werr.de

BOTTIGER Das Fliesenhaus

- ♦ Große Fliesenausstellung
- ♦ Fachgerechte Verlegung
- ♦ Individuelle Beratung

Gerhart-Hauptmann-Str. 1 | 64589 Stockstadt/Rh | Telefon: 0 61 58 - 84 37 8
www.fliesen-boettiger.de

FRANK KLEMT GARTENGESTALTUNG

- Naturstein
- Teichbau
- Pflasterarbeiten
- Rollrasen
- GARTEN Neu- und Umgestaltungen

Obergasse 1 • 64397 Modautal-Lützelbach
Telefon 06254 3098181 • Mobil: 0170 9341674
www.gartengestaltung-frank-klemt.de

die Bodenqualität und optimiert den Wasser- sowie Lufthaushalt im Boden. Gleichzeitig fördern der organische Dünger und die enthaltenen Mikroorganismen darin das kräftige, gesunde Wachstum. Viele weitere Tipps zu den insektenfreundlichen Staudenpflanzen gibt es im Internet unter neudorff.de/rat-hilfe oder im Podcast „Einfach natürlich gärtnern“ (tm)

MOBIL 0172-7 62 55 36



CARSTEN JÜNGER

TIERPENSION JÜNGER



- Einzel- oder Gruppenauslauf
- Großzügig bemessene Ausläufe
- Gepflegtes, natürliches Areal
- Beheizte Räumlichkeiten
- Termine nach Vereinbarung

A M GIPFELHORST • 68647 BIBLIS

WWW.TIERPENSION-JUENGER.DE

Ohne Konservierungsstoffe

GÜNSTIGE ABHOLPREISE

ONLINE BESTELLSHOP

Natur Freund

Tiernahrung Freund GbR

ZUM BARFEN

**WOLFSBLUT**

DAUERHAFT IM ANGEBOT!

www.tiernahrung-freund.de

Phillip-Reis-Weg 7
64293 Darmstadt 06151-77233
Mo-Fr 9-18 h. Sa 10-13 h



Arche Noah Teneriffa e.V.

Resa, Ori und Oats in liebevolle Hände zu vermitteln



RESA, GEB. 09/24, WEIBLICH, KASTRIERT, 20 KG, 57 CM, ist ein typischer, quirliger Junghund, der viel Blödsinn im Kopf u. Energie hat. Sie geht aufgeweckt u. neugierig durch's Leben, kuschelt u. spielt gerne und möchte unbedingt etwas lernen. Außerdem ist sie ausgesprochen menschenbezogen, verschmust und genießt den Kontakt zu uns Menschen unheimlich. Sie orientiert sich auch sehr an uns – ein toller Begleiter für jeden Hundemenschen! Weitere Informationen zu ihrem Charakter finden Sie auf der Webseite www.archenoh.de.



ORI (MÄNNLICH) + OATS (WEIBLICH), GESCHWISTER, GEB. 05/24, suchen gemeinsam ein neues Zuhause. Oats ist eine supersüße u. vorsichtige Katze, die bei Fremden eher zurückhaltend reagiert. Aber das wird sich sicher im neuen Zuhause ändern. Ori dagegen ist sehr aufgeweckt und immer gut drauf. Er geht sehr neugierig durch die Welt und möchte immer überall dabei sein – er darf auf keinen Fall etwas verpassen. Menschen findet er generell toll. Mehr über die beiden erfahren Sie auf unserer Webseite. **Arche Noah Teneriffa e.V.**, 64625 Bensheim, E-Mail: info@archenoh.de, Internet: www.archenoh.de/vermittlung, Tel. 06251-66117.

McPet

Beautysalon
für Hunde & Katzen

Termine nur nach Vereinbarung

Telefon 061 55-82 27 66

Mobil 0171-31 788 46

www.mcpet.eu

Der tierische RundumService



Drop In(klusive) nach den Sommerferien

Viele große und kleine Besucher und einige neue Gesichter!

PFUNGSTADT | Am Mittwoch, den 20. August kamen sehr viele kleine Kinder mit Mamas, Papas und Omas zum Drop In(klusive), Babyteff ins Familienzentrum Pfungstadt. Insgesamt 17 Erwachsene und 19 Kleinkinder! Das Angebot hat sich wohl weiter positiv herumgesprochen und

so waren auch diesmal drei neue Familien das erste Mal da. Jugendpfleger Matthias Hirt begrüßte zusammen mit Mitarbeiterin Karoline Lindner Dittmann alle großen und kleinen Menschen. Es wurde mit Gitarrenbegleitung gesungen, gebastelt und gespielt. Grundsätzlich be-



DAS ANGEBOT FÜR ELTERN UND KIND: Mittwochs von 9:00 bis 11:00 Uhr und freitags von 14.30 bis 16.30 Uhr im Bürgerheim Eschollbrücken. Familien mit Kindern von 0-3 Jahren können gerne reinschauen und sind herzlich willkommen.

Just or fun spielt in der Wagenhalle

Zur Eröffnung des Zwiebelmarktes sind alle herzlich eingeladen

GRIESHEIM | An den herrlichen Fischteichen beim Griesheimer Angelsportverein dürfen wir ja nicht mehr musizieren, weil wir dort die Vögel erschrecken. Viele Griesheimer fragen uns, ob wir in unserem überwiegend sehr fortgeschrittenen Alter auch in 2025 nochmals öffentlich zu sehen und zu hören sein werden. Wir sagen voller Vorfreude: Ja, wir planen für dieses Jahr zwei Auftritte in Griesheim:

1) Am Freitag, dem 26. September 2025, zur Eröffnung des Zwiebelmarktes in der Wagenhalle werden wir nach dem Bieranstich für den TuS, der die Wagenhalle am Zwiebelmarkt erneut bewirtet, unser aktualisiertes vielseitiges Programm mit Oldies aus mehreren Jahrzehnten präsentieren. Wir spielen selbstverständlich wieder zur Unterstützung unseres TuS ohne Gage. 2) Nach dem sehr erfolgreichen Benefizkonzert für den Förderverein des Hauses Waldeck in 2024 wurden wir von sehr vielen Leuten angesprochen und gebeten, eine solche Oldie-Nacht im tollen Ambiente des Zöllerhannes unbedingt zu wiederholen. Heute können wir verraten, dass wir den Saal des Zöllerhannes für eine erneute Oldienacht für einen von uns noch festzulegenden guten Zweck zum 1. No-

vember 2025 (Samstag) reserviert haben. Wir sind derzeit dabei, alle Fragen der Organisation etc. zu klären und wir wollen wieder eine jener in Griesheim seit Jahren beliebten Oldie-Nächte mit Musik, an deren Melodien man sich auch nach 50 Jahren noch gut und gern erinnert, gemeinsam mit unserem Publikum feiern. Nähere Einzelheiten (Spendenzweck usw.) werden wir in Kürze festlegen und dann in einem Pressegespräch präsentieren.

PS.: Was uns aufgefallen ist: In 2026 werden wir hoffentlich (Gesundheit im Alter muss mitspielen...) 30 Jahre JFF-Entstehung und 25 Jahre erster öffentlicher Bühnenauftritt (1. Griesheimer Beatnacht in der Wagenhalle) feiern können!

Hohe Haustier-OP-Kosten vermeiden

Ob beim Gassigehen, beim Spielen oder im Umgang mit Artgenossen: Wer einen Hund oder eine Katze hat, weiß dass auch zunächst harmlos wirkende Situationen zu ernsthaften Verletzungen führen können. Oft muss die Gesundheit des geliebten Vierbeiners dann durch eine Operation wiederhergestellt werden. Dabei können hohe Kosten durch den Eingriff und für Me-



„WIR VON JUST FOR FUN freuen uns riesig auf die beiden Auftritte in diesem Jahr und üben schon wieder eifrig. Liebe Grüße Norbert Leber und alle Just for Funler.“ Die Konzerte finden am 26. Sept. und am 1. Nov. 2025 statt.

dikamente sowie für Folgebehandlungen entstehen – ein schwer zu kalkulierendes finanzielles Risiko. Damit der Gang zum Tierarzt im Notfall nicht an den eigenen finanziellen Möglichkeiten scheitert, empfiehlt sich eine OP-Versicherung. Das Kostenrisiko wird damit abgegeben und die Entscheidung für die Gesundheit des vierbeinigen Lieblings hängt nicht mehr vom

eigenen Kontostand ab. Worauf ist bei einer Tier-OP-Versicherung zu achten? Details kennt Manuel Jäschke, Experte für Haustierversicherungen bei der Barmeria. „Der Blick ins Kleingedruckte lohnt sich immer – vor allem, wenn es um sogenannte Ausschlüsse geht. So lehnen einige Versicherer die Kostenübernahme bei der verbreiteten Hüftgelenkdysplasie beim Hund explizit ab. Das betrifft dann nicht nur die OP selbst, sondern beispielsweise auch die

Kostenübernahme für eine eventuell notwendige Prothese – am Ende kann es dann trotz OP-Versicherung richtig teuer werden.“ Beim Blick auf die Details und beim Kostenvergleich sollte zudem geprüft werden, ob die OP-Versicherung die Diagnostik, chirurgische Eingriffe auch unter Teilnarkose und die Nachbehandlung umfasst. Wird gereist, empfiehlt sich ein integrierter Auslandsschutz. Mehr unter www.barmeria.de oder in der Tierarztpraxis vor Ort. (bmi)

Frauchen oder Herrchen gesucht!
„Wer bietet ein gemütliches, liebes Zuhause?“

Eddy



MISCHLING, GEBOREN AM 13.12.2022, MÄNNLICH, KASTRIERT, CA 15 KILO / 45 CM. KINDER: AB CA 6-8 JAHREN. KATZEN: UNBEKANNT. Unser Eddy ist ein freundlicher, fröhlicher und aktiver Hundemann, der zwar noch einiges lernen muss, sich hier aber wirklich bemüht, alles richtig zu machen. Auch Eddy wurde als sogenannter Streuner auf Rumäniens Strassen gefunden und ins Shelter gebracht. Eddy ist ein aktiver Rüde, der gerne noch einiges erleben möchte. Bei Fremden ist er eher erstmal unsicher, ansonsten Vollgas nach vorne, um die Welt zu entdecken. Vor lauter Energie kann er auch mal an der Leine pöbeln, dies wird aktuell noch geübt mit ihm. Aufgrund seiner stürmischen Art sollten Kinder schon etwas größer sein. Wir wünschen uns für Eddy aktive Menschen, die viel mit ihm erleben wollen.

Olli



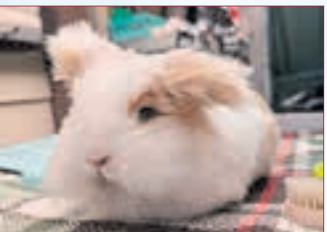
MISCHLING, GEBOREN CA.10.09.2016, MÄNNLICH, KASTRIERT, CA. 40 CM GROSS, 18 KG, KASTRIERT, KINDER: AB CA. 10 JAHREN, KATZEN: UNBEKANNT. Olli ist eine starke Persönlichkeit. Der gelassene Rüde hat ein gutes Selbstbewusstsein, dementsprechend bringt ihn nichts so schnell aus der Ruhe. In Rumänien lebte er mit ca 80 weiteren Hunden auf einem Grundstück zusammen. Als das Grundstück geräumt wurde, kam Olli 2024 ins Shelter einer lieben Tierschützerin, denn ansonsten wäre er in eine Tötungsstation gebracht worden. Bei uns angekommen ließ sich Olli direkt problemlos ein Geschirr anziehen, sich an die Leine nehmen und „dakelte“ einfach drauf los. Olli entdeckt gerade aufmerksam die Welt um ihn herum und zeigt sich hierbei gut verträglich mit Rüden und Hündinnen. Lediglich bei Futter kann Olli auf seinen Napf bestehen, was aber in anbeacht seines vorherigen Lebens und dem Umstand, dass er sich mit 80 weiteren Hunden alles teilen musste, bis er ins Shelter kam, nicht zu verdenken ist. Olli ist ein friedlicher Typ, der aber auch zeigt, wenn er nicht möchte. Daher sollten Kinder in einem neuen zu Hause ab ca 10 Jahre aufwärts alt sein. Aufgrund seiner kurzen Beine und dem langen Rücken sollte Olli ebenerdig wohnen und nicht viele Treppen laufen. Der hübsche Rüde mit dem frechen Blick ist zudem sehr verschmust, liebt es, zu kuscheln und geht gerne ausgiebig spazieren.

Leo und Luki



DIE ZWEI KATER Leo und Luki wurden in einer viel zu kleinen Transportbox bei sommerlichen Temperaturen vor dem Tierheim ausgesetzt. Die 2 hübschen Kater verstehen aktuell die Welt nicht mehr, fassen aber so langsam Vertrauen. Nachdem beide nun kastriert wurden, suchen sie zusammen oder auch Einzeln ein zu Hause in dem sie geliebt werden.

Erich



ANGORA-MIX, GEBOREN IM APRIL 2021, MÄNNLICH, KASTRIERT, INNENHALTUNG. Das ist Erich, ein kleiner süßer Angora Mix. Er sucht liebe Menschen, die ihm ein schönes Zuhause schenken, gerne auch eine nette Partnerin. Erich sucht Menschen, die sich mit dem Fell von Angora Kaninchen auskennen, weil er regelmäßige Fellpflege braucht (scheren). Gerne werden wir ihnen zeigen wie man das Fell von Erich schert. Er ist kastriert und sucht ein Zuhause in Innenhaltung.

Fräulein



EKH, CIRCA 1-2 JAHRE, WEIBLICH, KASTRIERT, FREIGANG. Fräulein tauchte eines Tages in einem Garten auf, hatte dort Kitten bekommen und schien niemandem zu gehören. Im Zuge unserer Katzenschutzarbeit nahmen wir sie im Tierheim auf, um sie kastrieren und kennzeichnen zu lassen und stellten fest, dass sie dem Menschen absolut angetan ist. Sie zeigt sich bei uns als eine sehr kommunikative und aufgeweckte junge Dame, die Freude im Umgang mit Menschen hat. Da sie jedoch von draußen kommt, ist späterer Freigang in ihrem neuen Zuhause ein absolutes Muss. Andere Katzen braucht sie überhaupt nicht um sich.

Keks & Krümel



REX-KANINCHEN, GEBOREN AM 01.04.2024, WEIBLICH, UNKASTRIERT, INNENHALTUNG. Das sind unsere hübschen Rex Ladys, die sich von ganzem Herzen ein schönes großes Gehege in Innenhaltung wünschen. Krümel (grau) + Keks (schwarz). Sie werden nur zusammen vermittelt.

WWW.TIERHEIM-PFUNGSTADT.DE

Telefon 06157-5430.

Vermittlung:
samstags 11:00 bis 14:00 Uhr:
Telefonische Erreichbarkeit:
täglich 11:00 bis 12:30 Uhr
info@tierheim-pfungstadt.de

Barrierefreier Badumbau

Staatliche Zuschüsse durch Fachbetrieb | Planung & Ausführung

RIEDSTADT | Ein barrierefreier Umbau der Badewanne bedeutet vor allem Unabhängigkeit, Selbstständigkeit und Lebensqualität. Es ist fast schon Standard und aus Kostengründen unumgänglich, dass junge Leute langfristig planen. Jetzt schon an die Zukunft denken! Der Kunde kann sich dabei in jedem einzelnen Schritt auf eine kompetente Beratungsleistung und die langjährige Erfahrung aus einer Vielzahl von erfolgreich durchgeführten Vermittlungen verlassen. Firma Bad- und Raumgestal-

tung Schweitzer ist für dieses Anliegen ein kompetenter Ansprechpartner. Die Umbaulösungen sind unter bestimmten Voraussetzungen förderfähig. Kunden mit Pflegegrad haben beispielsweise die Möglichkeit, sich bis zu 4.000 € der pflegerelevanten Umbaukosten von der Pflegekasse erstatten zu lassen. Inhaber Werner Schweitzer berät Sie dazu gerne unverbindlich! Die Arbeiten werden von kompetenten Handwerkern ausgeführt, sie sind hochqualifiziert, zuverlässig, erfahren und motiviert und



SINNvoll ZUKUNFT planen zahlt sich aus. Werner Schweitzer berät umfassend.

stehen für Ihre Zufriedenheit. Die Erstberatung, der vor-Ort-Termin und sogar die Aufklärung zu möglichen Fördermitteln sind für Sie 100% unverbindlich

und kostenfrei. Ein Kunde berichtet: „Die Darstellung der Zuschüsse war einfach und verständlich. Logische Gliederungen machten das ganze übersichtlich.“

Beim Vor-Ort-Termin wird das Bad von der Firma Schweitzer inspiziert. Überprüft werden die räumlichen Gegebenheiten, Wanne, Dusche und Bad werden ausgemessen und man findet gemeinsam mit dem Kunden die passende Umbau-Lösung. Im Nachgang erhalten Sie ein unverbindliches Angebot mit einem Festpreis. Zum vereinbarten Termin werden alte Sanitärobjekte ausgebaut und die neue, ideale Dusche- und Badevorrichtung eingebaut. (1)

Bad- und Raumgestaltung Werner Schweitzer: Max-Planck-Straße 1 64560 Riedstadt, Tel. 06158-747772 Mobil: 0178-3390285 E-Mail: info@werner-schweitzer.de

Einladung zur Malcher Kerb! Bergstreet Boys | Dragon Drums |

Mr. Kunterbunt | Golden Beats | Kinderflohmarkt | Familiy Allstars | Frühschoppen | 05.-07.09.2025



SEEHEIM-JUGENHEIM | MALCHEN | Die Malcher Kerb steht vor der Tür, und wir laden herzlich alle Bürgerinnen und Bürger ein, gemeinsam mit uns zu feiern! In diesem Jahr möchten wir besonders Pfarrer Ullrich danken, der lange Zeit unseren Gottesdienst in Mund-

art vor der Eröffnung der Kerb geleitet hat. Auch wenn er nun nicht mehr aktiv teilnehmen wird, ist er in seiner nun passiven Phase der Kerb herzlich eingeladen, uns während der Feierlichkeiten zu besuchen. Die Festlichkeiten beginnen am Freitag mit einem traditi-

nellen Kirchweihgottesdienst in hessischer Mundart, geleitet von Pfarrer Gerhard Hechler in der Malcher Kirche. Anschließend ziehen wir mit einem Kerwe-Umzug durch Malchen, begleitet von den „Dragon Drums“ aus Ober-Beerbach. Die Crew der Cocktail-



„DRAGON DRUMS“ im Jahr 2024

bar wird wieder Eis verteilen, und das Ausgraben der Kerb, sowie Aufstellen des Kerwebaums am Festplatz wird die festliche Stimmung einleiten. Im Anschluss folgt die offiziellen Eröffnung mit der Kerweredd vom Kerwevadder Ralf Sturm und sein Glückner Sascha Mroczek. Die Bergstreet Boys sorgen für musikalische Unterhaltung. Für die kleinen Gäste stehen ein Kinderkarussell und eine Hüpfburg am Freitag und Samstag kostenlos zur Verfügung. Neu in diesem Jahr ist ein Stand mit frisch gebrannten Mandeln und Popcorn. Für die Erwachsenen gibt es eine Sekt- und Cocktailbar mit einer spannenden Schätzfrage. Am Samstag startet der Festbetrieb mit Kaffee und Kuchen im Festzelt an der Bürgerhalle sowie Grilltem vom Röderhof. Ein Familienfest mit einer Kinder-Rallye sowie Kinderschminken für große und kleine Kids sorgt für viel Spaß und Unterhaltung. Der Kinderflohmarkt an der Bürgerhalle lädt alle Kinder ein, am Flohmarkt teil-

zunehmen. Keine Anmeldung erforderlich. Einfach vorbeikommen und aufbauen. Der Abend wird mit der Kinderanimation von „Mr. Kunterbunt“ im Atrium abgerundet, gefolgt von einem Auftritt einer indischen Mädchentanzgruppe. Die „Golden Beats“ mit Sänger Anantu, bekannt aus der Sendung „Voice Kids“, werden zeigen, was sie können. Um 20:00 Uhr spielt die Seeheimer Band Family Allstars, und die Schätzfrage für Erwachsene wird am späten Abend aufgelöst. Am Sonntag beginnt der Kerb Frühschoppen, wo Sie bei Weißwurst und frisch gezapftem Bier die Kerb ausklingen lassen können. Am Montag laden wir zum Kerbausklang im Hof von Familie Sturm in der Dieburger Straße ein. Die Malcher Kerb findet rund um den Kerweplatz an der Bürgerhalle Malchen, Dieburger Str. 36, statt. Der Eintritt ist an allen Tagen der Kerb frei, und die Abendveranstaltungen werden durch einen Sicherheitsdienst begleitet. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und auf eine unvergessliche Kerb!



Gastschüler aus Lateinamerika suchen die Gastfamilien in Deutschland

LATEINAMERIKA | Im Rahmen eines Gastschülerprogramms mit Schulen aus Lateinamerika sucht die DJO - Deutsche Jugend in Europa nette Gastfamilien. Die Familienaufenthaltsdauer: Peru: 25.10.–05.12.2025, Brasilien: 11.01.–26.02.2026, Peru 19.04.–22.05.2026, Mexiko 22.04.–15.06.26. Der Gegenbesuch ist möglich. Kontakt: DJO-Deutsche Jugend in Europa e.V., Schlossstraße 92, 70176 Stuttgart. Tel. 0711-6586533, Mobil 0172-6326322, E-Mail: gsp@djobw.de, www.gastschuelerprogramm.de. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an: DJO-Deutsche Jugend in Europa e.V., Schlossstraße 92, 70176 Stuttgart. Nähere Informationen erteilen gerne Herr Liebscher unter Telefon 0711-625138, Handy 0172-6326322, Frau Putane und Frau Obrant unter Telefon 0711-6586533, Fax 0711-625168, E-Mail: gsp@djobw.de, www.gastschuelerprogramm.de.



BAD- UND RAUMGESTALTUNG WERNER SCHWEITZER



AUCH TEILSANIERUNG
PLANUNG & AUSFÜHRUNG
ALLES AUS EINER HAND

- Seniorengerechter
 - Badumbau wie z.B.
 - Wanne raus, begehbare Dusche rein
 - Laminat und Parkett
 - Maler- und Tapezierarbeiten
 - Renovierungen
- Max-Planck-Straße 1
64560 Riedstadt
Telefon 0 61 58 - 74 77 72
Mobil 0178 - 33 902 85
info@werner-schweitzer.de

EINBRUCHSCHUTZ!

ELEKTRISCHE ROLLLÄDEN

FENSTER · HAUSTÜREN
ELEKTRISCHE ROLLLÄDEN
& GARAGENROLLTORE
INSEKTEN-SCHUTZ
MARKISEN · VORDÄCHER
IHR MEISTERBETRIEB
SEIT ÜBER 75 JAHREN



DARMSTÄDTER STRASSE 127
68647 BIBLIS 06245-7162
ROLLADEN-GOELZ@WEB.DE

Fenster - Türen - Haustüren - Einbruchschutz Torantriebe, auch nachträglich, -Steuerungen

Rollladen/Markisenumbau auf elektrische Antriebe

- Garagenroll- und Deckenlauffore
- Markisen - Sonnen- und Insektenschutz
- Klappläden - Kunststoff, Holz und Aluminium
- Vordächer - Terrassenüberdachungen
- Wind- und Sichtschutz
- Rollläden - auch nachträglich
- Aluminium und Kunststoff
- www.mayer-bauteile.de



Industriestraße 3a - 64380 Roßdorf
Tel. 0 61 54 / 90 01 - Fax 8 31 34
Mo.-Fr. 8-12, 13-17 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

Verführerische Türideen



Zeitlose Eleganz. Liebhaber zeitloser Eleganz werden den exklusiven Look und die äußerst angenehme Haptik weißer Herholz-Innentüren schätzen. Die klare Struktur, kombiniert mit hoher Widerstandsfähigkeit und Abriebfestigkeit bietet ein breites Spektrum an Designmöglichkeiten



Bei Ihrem Fachhändler:
64560 Riedstadt-Crumstadt
Friedrich-Ebert-Strasse 24
mail@baustoff-kramer.de
www.baustoff-kramer.de
FON 06158-9909-0



Wir sind für Sie da
Mo.-Fr. 7:00-18:00 Uhr
Sa. 7:30-12:30 Uhr



... und welcher Badtyp bist Du?

Wir haben für jeden das maßgeschneiderte Bad. Von der ausführlichen Beratung bis zur Fertigstellung, inklusive aller Gewerke. Sprechen Sie uns an.

Herbert Service GmbH
Robert-Bosch-Str. 24
64625 Bensheim
Tel. 06251 800 850
www.herbert.de





BEIDE BECKEN.



HAUPTBECKEN mit Sprungturm.



KINDERSPIELPLATZ IM SCHWIMMBAD steht für Familienfreundlichkeit.



VIELE TUMMELTEN SICH IM KÜHLEN NASS im Jugenheimer Schwimmbad.

Großes Fest zum 95. Bestehen

Freibad in Jugenheim feierte Jubiläum

SEEH.-JUGENHEIM | Der Schwimm-
badverein und die Gemeindever-
waltung feierten am 28. Juni mit
einem großen Schwimmbadfest
das 95-jährige Bestehen des Ju-
genheimer Freibads. Ab 14 Uhr bis
in den späten Abend gab es bei
freiem Eintritt ein buntes Pro-
gramm für Jung und Alt, schwim-
men inklusive.

Bereits 2020 hatte es Planungen
für ein großes Jubiläumsfest zum
90-jährigen Bestehen des Freibads
gegeben, doch aufgrund der Coro-
na-Pandemie mussten die Feier-
lichkeiten ausfallen. Mit umso grö-
ßerer Motivation war der
Schwimmbadverein an die Vorbe-
reitungen für die Festlichkeiten in
diesem Jahr gegangen und hat ge-
meinsam mit der Gemeinde als Be-
treiber des Bads ein Programm auf
die Beine gestellt, das für alle Al-
tersgruppen eine Vielzahl an At-
traktionen bereithielt. Neben der
beliebten Aufblaskrake, die bei kei-
nem Schwimmbadfest fehlen darf,
locken unter anderem eine Hüpf-
burg, ein Arschbomben-Wettbe-

werb sowie ein Entfesselungskünst-
ler, der sich aus seinen Ketten unter
Wasser befreien muss. Die Deut-
sche Lebensrettungsgesellschaft
(DLRG) zeigte den Festgästen eine
Reihe ihrer Rettungsübungen. Und
auch die Rope Skipper vom TV See-
heim sowie die Bläserklasse vom
Schuldorf Bergstraße waren mit
am Start und lieferten Kostproben
ihres Könnens. Am Abend wurde
die Liegewiese dann zur Bühne für
die Bergstreet Boys, die sowohl mit
ihren Live-Einlagen als auch mit
ihren DJ-Sets Garanten für eine
ausgelassene Partystimmung wa-
ren. Und natürlich musste keiner an
Durst oder Hunger leiden bei der
großen Jubiläumssause. Auch hier
warteten zahlreiche Köstlichkeiten
auf die Besucherinnen und Besu-
cher.

Einige Vereine und Gruppierungen
aus Seeheim und Jugenheim prä-
sentierte sich an Infoständen.
Infos zum Freibad Jugenheim:
Das Freibad in Jugenheim wurde
am 27. Juli 1930 eingeweiht. Es
besaß zehn Bahnen und eine



HAUPTBECKEN mit Sprungturm.



BLICK RICHTUNG SÜDWEST, zu sehen ist der Sprungturm und Kiosk.



FREUTEN SICH AUF DAS JUBILÄUMSFEST IM FREIBAD: (v.l.n.r.) Ann-Katrin Schmidt (Freibadleitung), Ralf Sturm (Ge-
meindeverwaltung), Jürgen Pfliegensdörfer (Vorsitzender Schwimmbadverein), Birgit Kannegießer (Bürgermeis-
terin Seeheim-Jugenheim) und Marco Rausch (Freibadkiosk).

Sprunganlage. Das Becken wurde
mit Wasser aus dem Stettbach ge-
füllt. Von der Größe her hat sich das
Bad seitdem nicht verändert.

Eine erste größere Modernisierung
erfuhr das Freibad in den 1970er
Jahren: unter anderem wurde eine
Gasheizanlage installiert, die das
Wasser im Becken auf 23 Grad vor-
wärmte.

1996 wurde der Schwimmbadver-
ein gegründet, der im Anschluss an
die zweite Modernisierung
1999/2000 eine Vielzahl von Maß-
nahmen initiiert und ermöglicht hat
wie beispielsweise die Solarabsor-
beranlage 2005, den Neubau des
Sanitärbereiches 2006, den Aus-
tausch von neun Wasserpumpen-
motoren zur energetischen Verbes-
serung des Gasverbrauchs 2021
oder zuletzt 2022/23 den Aus-
tausch der alten Kabinen und Spin-

de mit Renovierung des gesamten
Umkleibereiches. Aktuell läuft
eine Spendenaktion des Vereins,
um im Kleinkindbereich ein Son-
nensegel anbringen zu können. Die
Gemeindeverwaltung ist zudem
dabei, mit Hilfe eines Förderpro-
gramms die Anschaffung einer
neuen Heizungsanlage auf den
Weg zu bringen.

Stimmen zum Freibad Jugenheim:
Das Freibad ist für mich...

... eine Herzensangelegenheit.
(Birgit Kannegießer, Bürgermeis-
terin Seeheim-Jugenheim)

... Erinnerung an meine Kindheit,
ein Ort der Begegnung mit vielen
lieben Menschen, der Beginn mei-
nes täglichen Rituals. Das
Schwimmbad macht mich einfach
nur glücklich.

(Jürgen Pfliegensdörfer, Vorsitzen-

der des Schwimmbadvereins)
... ein Ort, an dem Generationen
aufeinandertreffen und an dem es
egal ist, woher man kommt, wel-
chen Beruf man ausübt oder aus
welchem gesellschaftlichen Um-
feld man stammt. Im Freibad gibt
es außerdem die unterschiedlich-
sten Interessensgruppen: die einen,
für die der Sport im Vordergrund
steht, und die anderen, die sich
einfach nur sonnen und mit Freun-
den treffen wollen. Und dann noch
die Kinder, für die der Badespaß
und ein Eis am Kiosk das Wichtigste
sind.

(Ann-Katrin Schmidt, Freibadleitung)

Seniorenfahrt

in unsere Landeshauptstadt
Wiesbaden | Anmeldung bis
zum 5. September

WIESBADEN | Die Fahrt ist am Diens-
tag, den 23. September 2025. Die
Abfahrt ist um 10.00 Uhr am Rat-
haus, die Rückkehr ist ca. 18.00 Uhr.
Steigen Sie ein und entdecken Sie die
hessische Landeshauptstadt wäh-
rend einer circa 50-minütigen Stadt-
rundfahrt mit der Bimmelbahn
„Hermine“ durch Wiesbaden.
Im Anschluss besuchen wir Wiesba-
dens romantisches Wahrzeichen. Von
dort aus geht es mit der historischen
Nerobergbahn 83 Meter in die Höhe.
Genießen Sie den atemberaubenden
Panoramablick auf Wiesbaden und
die umliegende Landschaft. Nach ei-
ner Stärkung im Restaurant auf dem
Neroberg, treten wir die Heimreise an.
Kosten: 35,00 € (bei Anmeldung zu
zahlen) (enthalten sind: Busfahrt,
Stadtrundfahrt und Nerobergbahn).
Anmeldung:
Seniorenbüro Frau Lorenz, Zimmer
201, 1. OG., Telefon 06257 9330-36,
E-Mail: mareike.lorenz@bickenbach-
bergstrasse.de, Anmeldeschluss ist
der 05. September 2025.

(fr)

Auszeichnung für den Verein „Schwimmbad am Wäldchen“

Verleihung der Verdienstplakette in Ober-Beerbach

SEEHEIM-JUGENHEIM | Im Rahmen ei-
nes extra veranstalteten Late-Night-
Schwimmens wurde der Verein
„Schwimmbad am Wäldchen Ober-
Beerbach“ am vergangenen Wochenende
mit der Verdienstplakette der Gemeinde
Seeheim-Jugenheim ausgezeichnet.
Die Verleihung bei bestem Freibadwet-

ter nahm die Vorsitzende der Gemein-
devertretung Suse Bruer gemeinsam
mit dem 1. Beigeordneten Thomas
Fischbach vor. Dass der Verein die Aus-
zeichnung der Gemeinde in diesem
Jahr erhält, hatte die Gemeindevertre-
tung in ihrer Sitzung im Mai beschlos-
sen. Die Verdienstplakette, die jährlich

verliehen wird, ist eine Auszeichnung
des Gremiums und dient der öffentli-
chen Anerkennung von Verdiensten um
das öffentliche Wohl und das Ansehen
der Gemeinde Seeheim-Jugenheims.
Der Verein „Schwimmbad am Wäld-
chen Ober-Beerbach“ wurde 1996 ge-
gründet, um das alte Freibad in Ober-
Beerbach wiederzubeleben, das ein
paar Jahre zuvor stillgelegt worden war.

Am 14. Juni 1998 war es dann soweit:
Das „Schwimmbad am Wäldchen“
nahm seinen Betrieb auf und bietet
seitdem während der Sommermonate
Badevergnügen pur für die Vereinsmit-
glieder. Genau auf den Tag 27 Jahre
später wurde der Verein nun mit der
Verdienstplakette bedacht, was Suse
Bruer dazu nutzte, um „ein herzliches
Dankeschön an die vielen Helferinnen
und Helfer zu sagen, die zu jeder tollen
Schwimmbadsaison beitragen“.



DIE VORSTANDSMITGLIEDER von „Schwimmbad am Wäldchen Ober-Beerbach e.V.“ mit der frisch verliehenen Verdienstplakette der Gemeinde See-
heim-Jugenheim, die die Vorsitzende der Gemeindevertretung Suse Bruer (Dritte von rechts) gemeinsam mit dem 1. Beigeordneten Thomas Fischbach
(rechts daneben) dem Verein überbracht hatte.

Neue Mühlenmausgruppe

Für 4- bis 7-jährige Mädchen und Jungen in Malchen

MALCHEN | Die Naturgruppe „Die
Wühlmäuse“ besteht aus 2 Kinder-, 2
Jugend- und 7 altersgemischten
Gruppen und Initiativen. Jetzt soll eine
neue Gruppe für unsere Jüngsten dazu
kommen. Wir werden zusammen in
den Wald gehen, Gelände- und an-
dere Spiele spielen, auf Bäume klet-
tern, Lagerfeuer machen, basteln,
meist mit Naturmaterialien, Tiere
und Pflanzen beobachten und ken-
nen lernen, von wilden Pflanzen
Blätter und Früchte suchen und es-
sen, Pilze bestimmen, zubereiten
und essen, sowie später auch zelten
und Kanu fahren. So sollen in unse-
ren fröhlichen Gruppen dauerhafte
Freundschaften wachsen.
In einer Zeit, in der Handies, PC und
TV die Freizeit von vielen Kindern
und Jugendlichen bestimmen, ist es
gut, wenn sie sich oft bewegen und
mit gleichaltrigen in der Natur sind,
einfaches Leben kennen lernen, und
sich altersgemäß verhalten. So kön-
nen sie sich seelisch und körperlich
gesund entwickeln und fröhlich in
die Zukunft schauen.

Eki gibt gern Auskunft und wartet
gespannt auf Anmeldungen. Clau-
dia, Tamara, Mahmoud und Eki freu-

en sich auf muntere Kinder, die gern
in der Natur sind.
„Die Wühlmäuse“ Eki Woite
Frankensteinerstr. 62, Telefon 06151
-595251, eckhard.woite@gmx.de

Lisbeth & Hoiner

Lisbeth: Aach, waa däs wirra emool schee off'm Fischafesd.
Hoiner: Ja, wäaglich. E rischdisch schee un dradizionäll
Fesdje mirreme dolle Brogrämm.
Lisbeth: Un va allem fäa jeed Älde wäs debai. Mea Älde konnde
schee gemiedlich mirreme Gläasje Woi offe me Benggsche
hogge. Un die Junge harre e Schdigg waira ea Musigg. Schäd
waa nua, dass es kää Pungschada Bier gäwwe hodd.
Hoiner: Ach ja, isch deen ma in Pungschd aa winsche, dass es
wirra so e rischdisch Käab geeb, so wie friija. So midd Musigg in
alle Wäadschafde. Un iwweääl guud so Ässe. Die gänse Mezja
han en Schdänd midd wää Ässe. Un die Vaoine honn mid-
gemäächd. Un im Brauraiausschängg hon drai Kabälle Dääg
un Näächd Musigg gemäächd. Wäs hon ma gedänsd...
Lisbeth: Tja, un jez gids kaum noch Wäadschafde un aa nua
noch ään Mezja...Un sälla Dirndl-Kroom geheead nooch
Bayan, awwa nedd nooch Pungschd.
Hoiner: Ja, un Fischwegg gidds aa kää meeh...
Lisbeth: Ja, so schääd...

Eier Lisbeth & Hoiner



Freiwillige freuen sich auf ihren Einsatz im Ausland

Karl Kübel Stiftung entsendete 18 junge Frauen und Männer auf die Philippinen und nach Indien

BENSHEIM | Ein weltwärts-Freiwilligendienst ist wie ein Sprung ins kalte Wasser. Aber die 18 jungen Frauen und Männer, die die Karl Kübel Stiftung für Kind und Familie am Freitag (25. Juli) feierlich entsendete, sind gut vorbereitet und freuen sich sehr auf ihren Einsatz. In den kommenden acht Monaten werden sie Projekte in Indien und auf den Philippinen unterstützen.

partnerin Emilia bei der Partnerorganisation Society of the Helpers of Mary in Mumbai (Indien) einbringen und z.B. Kindern bei den Hausaufgaben helfen und im Altenheim bei der Essensausgabe unterstützen. Die Vorfreude ist groß, gleichwohl „bin ich auch etwas unsicher, weil ich nicht weiß, was mich erwartet“, erzählt Lilli. So wie ihr geht es vielen Freiwilligen, z.B. Matilda Sun-

19-Jährige wird ihren Freiwilligendienst auf den Philippinen absolvieren. Mit drei weiteren Freiwilligen unterstützt sie die Partnerorganisation Bidlisiw, die sich für Kinderrechte stark macht und gegen Menschenhandel kämpft. Während ihres Einsatzes haben die 18- bis 20-Jährigen Gelegenheit, sich einzubringen, vor allem aber, Neues kennenzulernen – andere



LILLI SCHIETZOLD (LI.) UND IHRE TANDEMPARTNERIN EMILIA unterstützen ein Projekt in Mumbai.

wärts-Programm in der Karl Kübel Stiftung seit mehr als 15 Jahren. Auch Ilonka Boltze, Vorstandsmit-

wichtig gerade in heutiger Zeit interkulturelles Lernen sei. Um in Deutschland eine bessere Willkommenskultur hinzubekommen, brauche es genügend Menschen, die anderen offen und freundschaftlich begegnen. „Wir wünschen uns Kulturbotschafter. Das ist das größte Geschenk, das Ihr der Gesellschaft machen könnt“, so Boltze. Mit dem aktuellen Jahrgang sind es bereits 255 Freiwillige, die mit der Karl Kübel Stiftung „weltwärts“ gegangen sind bzw. gehen. Die Stiftung beteiligt sich seit dem Start des Freiwilligenprogramms der Bundesregierung im Jahr 2008 daran, um den interkulturellen Austausch und den Dialog mit Partnerorganisationen auf Augenhöhe zu fördern. Damit die Freiwilligen für den Start in der Ferne gut gerüstet sind, werden sie in Seminaren intensiv auf ihren Einsatz vorbereitet. Vergangene Woche standen z.B. Themen wie Entwicklungszusammenarbeit, Kinderrechte und Sicherheitsrisiken auf dem Plan. Auf der Entsendefeier gab’s außerdem noch ein kleines Care-Paket mit nützlichen Dingen wie Tütensuppe und einen Fächer. Zum Abschluss zeigten die Freiwilligen, was sie noch während ihres Vorbereitungsseminars gelernt hatten: einen Bollywood-Tanz. Eine schöne Überraschung, die bei den rund 80 Gästen super ankam und mit viel Applaus belohnt wurde. (KK)



IM AUGUST REISTEN DIE FREIWILLIGEN in ihre Einsatzstellen nach Indien und auf die Philippinen.

„Ich wollte nach der Schule gern ins Ausland gehen, eine neue Kultur kennenlernen und mich sozial engagieren“, sagt Lilli Schietzold (19) aus Hüttenfeld. Der Freiwilligendienst ist da genau das Richtige für sie. Lilli wird sich mit ihrer Tandem-

dermann aus Ober-Ramstadt: „Ich habe schon etwas Angst, aus dem gewohnten Umfeld gerissen zu werden. Allerdings ist es auch gut, mal die Komfortzone zu verlassen und auf sich gestellt zu sein, um an sich wachsen zu können.“ Die

Menschen, eine andere Kultur und andere Sicht- und Herangehensweisen. Der weltwärts-Freiwilligen sei in erster Linie ein Lerndienst, betont Dr. Kirsten Sames auf der Feier im Pfarrer-Reith-Haus in Seeheim-Jugenheim. Sames betreut das welt-

glied der Stiftung, hob den Lerncharakter des Freiwilligendienstes hervor. Sie wünschte den jungen Frauen und Männern „Mut für Offenheit und einen Perspektivwechsel, der Euch beschenken wird, Eure eigene Welt zukünftig anders zu sehen.“ Sie unterstrich zudem, wie

SPD vor Ort bei der Stiftung Heiligenberg Jugenheim

SEEHEIM-JUGENHEIM | Mitglieder der SPD Seeheim-Jugenheim haben gemeinsam mit ihrem Fraktionsvorsitzenden Samuel Foschum Schloss Heiligenberg besucht und dabei spannende Einblicke in die Arbeit der Stiftung Heiligenberg Jugenheim gewonnen. Der Vorsitzende des Stiftungsvorstands, Dr. Dietmar Oeter, sowie die Vorstandsmitglieder Gerd Zboril (Leiter Forum Heiligenberg) und Jürgen Kerwer führten die Delegation durch das historische Ensemble und gaben einen Überblick über die vielfältigen Aktivitäten zur Erhaltung und Belebung des Schlosses.

Dabei wurde auch die herausfordernde Verkehrssituation thematisiert, für die Land, Landkreis und Gemeinde gemeinsam nach tragfähigen Lösungen suchen müssen, um den Betrieb im Schloss langfristig abzusichern. Stationen der Führung waren unter anderem die Räumlichkeiten im Schloss selbst, der prachtvolle Gartensalon, die idyllischen Außenanlagen, das Russenhaus und weitere sehenswerte Orte. Zum Abschluss konnten besonders Mutige die enge historische Wendeltreppe im Uhrenturm erklimmen und den einzigartigen Ausblick über das Schloss und

die Umgebung genießen. „Das Schloss Heiligenberg ist nicht nur sprichwörtlich ein kultureller Höhepunkt in unserer Gemeinde. Der Einsatz der vielen engagierten Menschen für den Erhalt und die Belebung dieses Ortes ist beeindruckend und von unschätzbarem Wert!“, betonte Fraktionsvorsitzender Samuel Foschum. „Darüber ist dieser Ort mit dem Forum Heiligenberg ein europäisches Zentrum der Begegnung und des Austauschs. Mit seinen regelmäßigen und weit über die Region hinaus bekannten Veranstaltungen fördert das Forum den Dialog über aktuelle politische Fragen und

trägt aktiv zur politischen Bildung und zur Stärkung des europäischen Gedankens bei.“ Seit ihrer Gründung engagiert sich die Stiftung Heiligenberg Jugenheim mit großem ehrenamtlichem Einsatz für die Unterhaltung und Nutzung des Schlossareals. Mit Führungen, Konzerten, Ausstellungen und politischen Veranstaltungen wird das historische Erbe lebendig gehalten und für Bürgerinnen und Bürger sowie Gäste erlebbar gemacht. Weitere Informationen zur Arbeit der Stiftung und zum aktuellen Veranstaltungsprogramm finden Interessierte unter www.heiligenberg-jugenheim.de (Samuel Foschum)



DIE SPD BEDANKT SICH für die wertvollen Eindrücke und verspricht für den Vorstand der Stiftung stets ansprechbar zu sein.

Alles rund um dein
Zweirad

Meisterwerkstatt für:
Fahrräder · E-Bikes · Lastenräder

Reparatur · Zubehör · Verkauf

Unsere Marken:
JOBRAD **CONTEC** **DEKLEATING** **VICTORIA**

2Rad Manufaktur
Crumstädter Straße 32a
Pfungstadt-Eschollbrücken
Tel. 06157 - 98 96 100
info@2rad-manufaktur.de
2rad-manufaktur.de

AM FEUERSCHUTZ
FEUERLÖSCHER
VERKAUF | PRÜFUNG | FÜLLDIENST

35 Jahre Erfahrung im Feuerschutz machen die Firma Manfred Aster zu einem kompetenten Partner. Feuerlöscher-Verkauf sowie ein fachmännischer Prüf- und Fülldienst für alle Fabrikate gehören genauso zum Repertoire wie Verkauf und Prüfung von Wandhydranten, Rauchmeldern und Rauchwärmeabzugsanlagen.

Unsere Kundendienst für Industrie- und Privatkunden erreichen Sie unter:
AM FEUERSCHUTZ
Kattreistraße 1a, 64295 Darmstadt
Telefon 06151-31 72 18, Fax 06151-30 72 007
Mobil 0177-65 33 289

Suppenköche gesucht für die „Einheitssuppe“ am 3. Oktober

JUGENHEIM | Bereits zum dritten Mal veranstaltet die Evangelische Kirchengemeinde in Jugenheim gemeinsam mit der Gemeinde Seeheim-Jugenheim die „Einheitssuppe“. Am 3. Oktober, dem Tag der Deutschen Einheit, sollen wieder zahlreiche Suppen zum Verkosten und Verweilen in den Park der Kirchengemeinde in der Lindenstraße einladen. Die vielen verschiedenen Menschen, die in der Gemeinde aus Ost und West, aus Nah und Fern leben, bei einer Suppe an einen Tisch und ins Gespräch zu bringen, ist dabei das Anliegen. Mehr als 30 Suppen standen bei der letztjährigen „Einheitssuppe“ zum Probieren bereit: mal regional, mal international. „Wir freuen uns, wenn sich wieder viele Suppenköche von der ‚Einheitssuppe‘ begeistern lassen und ihre Lieblingsuppe für andere auf-tischen“, so die beiden Organisatorinnen Pfarrerin Miriam Fleischhacker und Sabine Milewski von der Gemeindeverwaltung Seeheim-Jugenheim. Wer gerne mitmachen möchte und mit einer selbstgemachten Suppe für etwa zehn Personen dazu beitragen will, am 3. Oktober die Welt im Löffel zu feiern, kann sich ab sofort unter www.einheitssuppe.de anmelden.



AUF DEM BILD (vlnr): Sabine Milewski von der Gemeinde Seeheim-Jugenheim und Pfarrerin Miriam Fleischhacker von der Evangelischen Kirchengemeinde in Jugenheim laden am 3. Oktober wieder zur „Einheitssuppe“ ein.

Kerwezeit in Seeheim-Jugenheim

An sechs Wochenenden erklingt der Ruf

SEEHEIM-JUGENHEIM | „Wem ist die Kerb?“. Dieser Ruf erklingt in Seeheim-Jugenheim gleich sechsmal in diesem Jahr. Den Auftakt machte das Kerbetreiben in Steigerts, das nur alle zwei Jahre mit von der Partie ist. Ge- feiert wurde im kleinsten Ortsteil der Gemeinde am 19. und am 20. Juli. Weiter ging es nach einer kurzen Pause in Seeheim, wo sich vom 8. bis zum 11. August rund ums Rathaus und im historischen Ortskern alles um das Thema Kerb drehte. Unmittelbar danach schloß sich vom 15. bis zum 18. August die „Owern-Beerwischer Sträßenkerb“ an, gefolgt von Jugenheim vom 22. bis zum 25. August. Weiter geht es mit Malchen vom 5. bis zum 7. September. Das letzte Mal erklingt dann der Ruf „Wem ist die Kerb?“ in Balkhausen vom 12. bis 15. September. Zu einem gemeinsamen Kerwefoto haben sich die Kerwewädder mit Bürgermeisterin Birgit Kanne-gießer in diesem Jahr in Balkhausen getroffen, wo Kerwewädder Philipp Rathgeber zum Stelltdchein mit Blick über die Ortslage eingeladen hatte.

Isolierung · Abdichtungen
Verkleidungen
Einbau von genormten
Teilen und Fenstern
Montage von Carports
Naturschieferverkleidung
0171-319 25 00
Schnell und zuverlässig zum
Pauschalpreis · **Kostenlos**
Beratung im Umkreis von
50 km ohne Anfahrtkosten

MS
HOLZ- UND
BAUTENSCHUTZ
Inhaber Milan Sljivic
Krönckestraße 2
64589 Stockstadt/Rhein
milan.sljivic@t-online.de



KERWEVÄDDER PHILIPP RATHGEBER (Balkhausen, hinten links) hatte in diesem Jahr Bürgermeisterin Birgit Kanne-gießer und seine Kerbewädder-Kollegen zum Fototermin mit Weitblick ins Balkhäuser Tal eingeladen. Mit ihm freuen sich auf die diesjährige Kerwesaison in Seeheim-Jugenheim: (v.l.n.r. auf der Bank) die Kerwewädder Markus Sauer (Steigerts), Ralf Sturm (Malchen) und Jannis Schuchmann (Seeheim) sowie Jan Peter (Ober-Beerbach, hinten rechts). Nicht mit auf dem Bild: Julian Leichtweiß (Jugenheim).



NORWEGENS NATIONALFEIERTAG wird in Tracht begangen, auch 2026 Bestandteil unserer Postschiffreise (Figur siehe unten)



DIE HAVILA CAPELLA ist derzeit eines der modernsten und saubersten Schiffe weltweit.



OSLO KÖNIGSPALAST und Wachablösung



TROMSØ vor der Eismeerkerathedrale

Postschiffreisen im Winter & Frühjahr 2026 | mit Extratour

Mit dem Postschiff entlang Norwegens Küste | zwischen Frühlingserwachen und Polarlichtern

Norwegens Küste ist ein Naturwunder, das sich im Lauf der Jahreszeiten immer wieder neu zeigt – mal in sattem Frühsommergrün, mal in winterlichem Weiß mit Polarlichtern. Extratour Touristik bietet zwei besondere Reisen auf der klassischen Postschiffroute zwischen Bergen und Kirkenes an: Eine Reise jährlich zur Zeit des fortgeschrittenen Frühlings – in der zweiten Maihälfte 2026 inklusive Mittemachtsnacht und umfassendem Vor- und Nachprogramm. Und zwei Wintertermine im November 2025 und Januar 2026 – jeweils mit einem stimmungsvollen Vorprogramm, ideal zur besten Zeit für Polarlichter. Beide Reisen werden persönlich von Skandinavien-Kenner Horst Reitz begleitet.

FRÜHLING IM HOHEN NORDEN | DIE REISE IM MAI

Wenn die norwegischen Fjorde aus dem Winterschlaf erwachen und die Tage schon 2 Stunden länger sind als in Mitteleuropa, erwartet dich eine Reise voller Licht, Weite und lebendiger Eindrücke. Vom 14.-29. Mai 2026 begleitet Horst Reitz diese klassische Hurtigruten-Postschiffreise – mit einem sorgfältig gestalteten Rahmenprogramm vor und nach der Schiffsreise. Die Tour beginnt in Oslo, wo du die ersten Eindrücke vom skandinavischen Flair genießt. Dann geht es mit der traditionsreichen Bergenbahn durch weite Hochebenen, vorbei an grünen Tälern, klaren Flüssen und vereinzelten Berghöfen – ein Vorgeschmack auf die landschaftliche Vielfalt Norwegens. In Myrdal steigst du um in die spektakuläre Flämbahn, die sich in engen Kurven durch Täler und Tunnel bis an den Sognefjord hinabschlingt. Per Bus fährst du weiter entlang malerischer Wasserfälle und über Panoramastraßen bis nach Bergen – dort beginnt deine Schiffsreise entlang der Küste. An Bord eines modernen Havila-Postschiffs beginnst du die 11- oder



EINER DER UNZÄHLIGEN WASSERFÄLLE entlang unserer Strecke



DIE SAMI PEOPLE UND IHRE RENTIERE teil der Geschichte Skandinaviens



STABKIRCHE

MAGIE DES NORDLICHTS | DIE REISE IM WINTER

Wenn man Norwegen im Winter erleben will, hat Extratour zwei passende Termine: vom 14. bis 26. November 2025 oder vom 14. bis 28. Januar 2026. Die Postschiffroute ist ganzjährig identisch – von Bergen nach Kirkenes und zurück nach Bergen. Doch das Erlebnis ist völlig anders: verschneite Landschaften, stille Fjorde, tief stehendes Licht – und zur besten Reisezeit für das spektakuläre Nordlicht. Auch diese Reise beginnt mit einem geführten Vorprogramm: Du reist über Oslo und mit der traditionsreichen Bergenbahn in Richtung Fjorde. Über landschaftlich reizvolle Routen und Zwischenstopps erreichst du schließlich Bergen – dort beginnt deine individuelle Schiffsreise an Bord der modernen Havila-Flotte. Gerade im Winter zeigt sich die norwegische Küste von ihrer stillsten und eindrucksvollsten Seite – mit schneebedeckten Gipfeln, winterlichen Buchten und frostklarer Luft. In dieser besonderen Kulisse kannst du mit hoher Wahrscheinlichkeit eines der seltensten und faszinierendsten Naturphänomene erleben: das Nordlicht. Grünlich leuchtend und geheimnisvoll tanzt es am Himmel – zur besten Reisezeit für das spektakuläre Polarlicht, mit dem Nordlichtversprechen.

DIE REISEN WERDEN AUF DER INTERNETSEITE WWW.KYSTROUTENREISEN.DE AUCH SCHON FÜR 2027/28 ANGEBOTEN. DIE REISEDATEN: Polarlichterreise 1: 14. bis 26. November 2025, Polarlichterreise 2: 14. bis 28. Januar 2026 und Mai-Reise: 14. bis 29. Mai 2026 (individuell buchbar mit Programmen)

Info und Buchung: Extratour Touristik www.kystrouutenreisen.de Telefon: 06155 834 8063 E-Mail: info@extratour-griesheim.de



GEIRANGER, SEHNSUCHTSZIEL DER NORDKAPPTOUR, ein Erlebnis für Postschiffsreisende und Motorradfahrer! Doch es gibt viel mehr Reisehöhepunkte auf den 5.500 km.



WACHABLÖSUNG am Königspalast in Oslo



MODERNE POSTSCHIFFE auf der Hurtigrute MS Havila Capella

WAS DIESE REISEN SO BESONDERS MACHT

- Persönlich begleitet von Horst Reitz, Skandinavien-Kenner mit über 40 Jahren Erfahrung
- Kleine Gruppen mit maximal 22 Gästen
- Sorgfältig gestaltetes Vor- und Nachprogramm mit Panoramazügen, Fjorden und Küstenrouten (bei Winterreisen nur Vorprogramm buchbar)
- Modernes Postschiff der Havila-Flotte mit großen Panoramafenstern und regionaler Küche
- Reisezeit ideal abgestimmt: im Mai zur Zeit des nordischen Frühsummers, im Winter zur besten Zeit für Nordlichter
- Individuell buchbar: Nur die Schiffsreise oder mit Vor- bzw. Vor- und Nachprogramm

DIE REISEN WERDEN AUF DER INTERNETSEITE WWW.KYSTROUTENREISEN.DE AUCH SCHON FÜR 2027/28 ANGEBOTEN. DIE REISEDATEN: Polarlichterreise 1: 14. bis 26. November 2025, Polarlichterreise 2: 14. bis 28. Januar 2026 und Mai-Reise: 14. bis 29. Mai 2026 (individuell buchbar mit Programmen)



GEIRANGER, SEHNSUCHTSZIEL DER NORDKAPPTOUR, ein Erlebnis für Postschiffsreisende und Motorradfahrer! Doch es gibt viel mehr Reisehöhepunkte auf den 5.500 km.



WACHABLÖSUNG am Königspalast in Oslo



MODERNE POSTSCHIFFE auf der Hurtigrute MS Havila Capella



STEGASTEIN BEI FLÄM



ZWISCHENSTOP in Finnland



EINES DER VIELEN HIGHLIGHTS: Nicht nur für Motorradfahrer der Trollstiegen



NORDLICHTERLEBNIS: bei der Polarlichter Zeise im November 2025 und Januar 2026 haben Sie die Nordlichtgarantie, erleben Sie dieses tolle Lichtspektakel live.



EINES UNSERER BESUCHSZIELE bei der Postschiffreise das Schneehotel in Kirkenes. NACH ÜBER ZWANZIG POSTSCHIFFREISEN in Norwegen ist es immer wieder schön, die Besucher bei solchem Wetter durch das tolle Land zu führen.

Nordkap Motorradroure 2026 | Auf zwei Rädern durch den hohen Norden

5.500 Kilometer, 3 Länder, 19 Tage | Deine Reise zum nördlichsten Punkt Europas

ETAPPE 1 (01. BIS 03.08.): ENTSPANNTER AUFTAKT UND ERSTE TOUREN DURCH SÜDSCHWEDEN

Startpunkt der Tour ist Kiel. Wer aus dem Rhein-Main-Gebiet kommt, kann sein Bike samt Gepäck am Vorabend verladen und im Motorradbus bequem anreisen. Nach der Nachtfahrt nach Göteborg beginnt die Motorradreise: über Motala, entlang dem Gotland-Kanal, vorbei am Husvarna-Museum bis nach Stockholm. Unterwegs erwarten dich flüssig zu fahrende ländliche Straßen, kleine Ortschaften und erste Begegnungen mit den Mitreisenden. Tauche ein in das quirlige Leben der schwedischen Hauptstadt und zur Vorfreude auf die kommenden Etappen.

ETAPPE 2 (04. BIS 07.08.): NORDSCHWEDEN & FINNLAND

Wir folgen der Ostküste Schwedens nach Norden: über Härnösand und Luleå bis an die finnische Grenze überwinden wir die zwei längsten Etappen der Route nach Norden. Die Landschaft verändert sich: Es wird weiter, die Straßen leerer sich, die Natur wird eintöniger auf dem Weg nach Finnland. Erste Rentiere tauchen an der Straße auf bis Rovaniemi erreicht wird und wir den Polarkreis überqueren – ein symbolischer Moment. Ziel ist Inari – ein ruhiger Ort am See mit starker samischer Tradition. Die Unterkünfte sind landestypisch und bieten einen authentischen Einblick in den Alltag im Norden.

ETAPPE 3 (08. BIS 09.08.): DEM NORDEN ENTGEGEN – BIS ZUM LEGENDÄREN NORDKAP

Die Landschaft wird karger, die Tage länger, das Licht klarer, das Meersalz der Barentssee liegt in der Luft – und mit jeder Stunde rückt das Ziel näher. Nach dem Nordkaptunnel erreichen wir Magerøya. Am Abend fahren wir hinauf zum berühmten Nordkap-Plateau – dort stehen wir auf der steilen Klippe, vor uns die offene Barentssee. Weite, Wind, Licht – und das Gefühl, wirklich angekommen zu sein. Bei gutem Wetter bleibt die Sonne knapp unter dem Horizont stehen – ein Anblick, den man nicht vergisst. Am nächsten Tag geht es weiter entlang der Küste bis nach Alta. Du hast zwar dein Ziel erreicht, doch der schönste Teil der Reise steht Dir noch bevor.

ETAPPE 4 (10. BIS 13.08.): ENTSCHEIDUNGEN AN BORD – REGENERIEREN UND ENTSPANNEN BEI DER FAHRT MIT DEM POSTSCHIFF

In Øksfjord wechseln wir das Verkehrsmittel: Drei Nächte auf dem Postschiff an Bord der Havila Capella – mit Vollpension, Aussichtslounge, Whirlpool, Sauna und Zwischenstopps in vielen kleinen Häfen. Wer möchte, kann einzelne Abschnitte auf dem Motorrad fahren, etwa auf den Lofoten oder zwischen Nesna und Brønnøysund. Für alle anderen ist es eine willkommene Pause: ruhige Kabinen, gute Verpflegung und Panoramadecks laden zum Abschalten ein.

ETAPPE 5 (14. BIS 19.08.): VON DEN FJORDEN ZURÜCK NACH HAUSE – NORWEGEN PUR & ENTSPANNTER ABSCHLUSS

In Trondheim geht es zurück in den Sattel. Es erwartet uns der eindrucksvolle Westen Norwegens: Atlantikstraße, Trollstigen, Geirangerfjord, Stegastein und Aurlandsfjellet. Die letzten Etappen führen über einsame Bergpässe, entlang rauschender Wasserfälle und durch typische Landschaften der Region. In Flåm bietet sich ein Blick in den tiefsten Fjord Norwegens. Norwegen zeigt sich noch einmal von seiner schönsten



KJOSFOSSEN WASSERFALL bei Vatnahalsen



EINES UNSERER BESUCHSZIELE bei der Postschiffreise das Schneehotel in Kirkenes. NACH ÜBER ZWANZIG POSTSCHIFFREISEN in Norwegen ist es immer wieder schön, die Besucher bei solchem Wetter durch das tolle Land zu führen.

• Max. 12 Motorräder: kleine Gruppe, gut organisiert und flexibel unterwegs
• Motorradtransport ab Griesheim (Hessen) auf Wunsch inklusive
• Unterkünfte: gepflegte ausgesuchte Hotels, Lodges, landestypische Pensionen und Fährkabinen (incl. Frühstück)
• 3 Tage an Bord eines klassischen norwegischen Postschiffs mit Vollpension
• Vorbereitungsabend ca. 2 Monate vor Reisebeginn in Griesheim
Die Tour richtet sich an disziplinierte Motorradfahrer mit Erfahrung, die Lust auf ein unvergessliches Reiseerlebnis haben. Dein Ziel ist das Nordkap, doch du wirst Dich in Fjordnorden verlieben. Sozusagen-Mitfahrer sind ebenso willkommen. Die Reisen werden auf der Internetseite www.kystrouutenreisen.de angeboten oder rufe mich einfach an. Über den QR-Code gelangst Du direkt zur Webseite mit allen Informationen.

REISEDATEN: 01.-20. AUGUST 2026
Länder: Schweden, Finnland, Norwegen, Gesamtänge: ca. 5.500 km.

Info und Buchung: Extratour Touristik www.kystrouutenreisen.de Telefon: 06155 834 8063 E-Mail: info@extratour-griesheim.de



VOR DER ABFAHRT mit der Fähre nach Göteborg



HÖHEPUNKT DES VORPROGRAMM ist die Flämbahn



KJOSFOSSEN WASSERFALL bei Vatnahalsen



EINES UNSERER BESUCHSZIELE bei der Postschiffreise das Schneehotel in Kirkenes. NACH ÜBER ZWANZIG POSTSCHIFFREISEN in Norwegen ist es immer wieder schön, die Besucher bei solchem Wetter durch das tolle Land zu führen.

Germania 1911 Eberstadt | Ein Stadtteilverein mit großen Plänen für die Zukunft | Seit mehr als einem Jahrhundert Leidenschaft zum runden Leder



DIE MANNSCHAFT



DARMSTADT-EBERSTADT | Wer in Eberstadt an Fußball denkt, kommt an Germania 1911 nicht vorbei. Seit mehr als einem Jahrhundert ist der Verein zentraler Anlaufpunkt für alle, die die Leidenschaft zum runden Leder teilen. Doch Germania ist längst mehr als nur ein Sportverein: Als anerkannter Stützpunkt im bundesweiten Programm „Integration durch Sport“ steht er für Gemeinschaft, Vielfalt und Zusammenhalt – ein Ort, an dem Herkunft, Alter, Geschlecht, Religion oder Erfahrung keine Rolle spielen. Hier zählt der Mensch. „Germania Eberstadt ist ein Ort, an dem sich Menschen begegnen, voneinander lernen und gemeinsam über



PLATZSANIERUNG.

sich hinauswachsen können. Ob auf dem Spielfeld, am Spielfeldrand oder bei unseren Veranstaltungen – wir glauben an die Kraft des Sports, Brücken zu bauen und echte Verbindungen zu schaffen“, betont der neue 1. Vorsitzende Torsten Sonntag, der im Januar 2025 zusammen mit einem frischen Vorstandsteam die Verantwortung übernommen hat.



Zukunftsprogramm „Germania 2030“ Um diese Werte mit Leben zu füllen, hat der Vorstand das ambitionierte Programm „Germania 2030“ ins Leben gerufen. Dahinter steckt nicht weniger als eine umfassende sportliche

und bauliche Modernisierung des Vereins: • Ein durchgängiges Jugendkonzept soll Talente fördern und sicherstellen, dass in allen Altersklassen auf hohem Niveau gespielt wird. • Mit Hilfe von Sponsoren und Förderern

aus Eberstadt soll die finanzielle Basis gestärkt werden. • Alte Anlagen auf dem Sportplatz werden beseitigt, um Platz für moderne Infrastruktur zu schaffen. • 2026/27 sollen Kabinen und Sanitäreinrichtungen erneuert werden, der Rasenplatz wird grundlegend saniert. • Für 2027/28 ist der Neubau eines überdachten Kleinfeld-Kunstrasenplatzes mit Bande geplant – auch als Grundlage für ein ganz besonderes Angebot: Blinden-Fußball. • Ab 2028 ist schließlich geplant, auch den bestehenden Kunstrasenplatz zu sanieren. **Sportlich auf dem Vormarsch** Parallel zu den Bauplänen arbeitet Germania an der sportlichen Weiterentwicklung: Die erste Herrenmann-

schaft ist erfolgreich in die Saison der Kreisoberliga Darmstadt/Groß-Gerau gestartet und peilt einen guten einstelligen Tabellenplatz an. Auch die zweite Herrenmannschaft will in der Kreisliga C weit oben mitspielen. Die Damenmannschaft setzt nach einem schwierigen Jahr auf Stabilität – mit dem Ziel, Schritt für Schritt wieder an frühere Erfolge anzuknüpfen. **Ein Festival für den Stadtteil** Doch Germania ist nicht nur Sport: Ende August 2025 erlebte Eberstadt ein ganz besonderes Highlight. Erstmals lud der Verein unter dem Motto „Germania begeistert Eberstadt“ zum GERMANIA-Festival – und mehrere Hundert Menschen folgten der Einladung. Zwei Tage lang verwandelte sich das Vereinsgelände in

einen Treffpunkt für Jung und Alt, für Mitglieder, Familien und Nachbarn. Die Resonanz war überwältigend, neue Freundschaften wurden geschlossen – und zahlreiche neue Mitglieder gewonnen. Kein Wunder also, dass das Festival künftig jedes Jahr stattfinden soll. „Wir wollen daraus eine feste Größe im Stadtteil machen und Schritt für Schritt ausbauen“, so Sonntag. **Ein Verein mit Herz und Vision** Ob auf dem Rasen oder daneben: Germania 1911 Eberstadt zeigt, wie lebendig und zukunftsorientiert Vereinsarbeit sein kann. Ein Verein, der seine Traditionen pflegt, gleichzeitig aber mutig nach vorne blickt – und Eberstadt damit ein Stück Heimat schenkt.

(Torsten Sonntag)

Mark Spielwaren Zeitschriften Schreibwaren

LOTTO 27 11 12 47

eventim TicketShop

ups Hermes

Eberstädter Straße 15 - Pfungstadt Tel. 06157 - 8 51 52

Geglückter Saisonstart | für SV Darmstadt 98 in die Saison

DARMSTADT | Nach Platz 2 in der Tabelle mit 7 Punkten nach 3 Spieltagen und dem Einzug in die 2. Pokalrunde kann man von einem gelungenen Saisonstart der Darmstädter Fußballer in der 2. Liga sprechen. Gegen die Aufstiegsfavoriten aus Bochum mit 5-1, Hertha BSC mit 0-0 Zuhause, und einem Auswärtssieg mit 1-0 beim FC Nürnberg ist der Start im Vergleich zum Vorjahr gelungen. In einer wohl wieder sehr ausgeglichenen Liga mit starken Aufsteigern, A. Bielefeld / D. Dresden, den Bundesligaabsteigern VFL Bochum / H. Kiel ist ein guter Start wert. Zu den Aufstiegsfavoriten zählen von den Experten am meisten

genannt der VFL Bochum, Hertha BSC, F. Düsseldorf und Hannover 96. Sicher wird es auch wieder 1-2 Überraschungsteams geben wie z.B. die SV Elversberg im vergangenen Jahr, vielleicht sind die Lilien ja dabei. Der Umbruch im Kader fiel in diesem Sommer etwas kleiner aus als im Vorjahr. Die Stammkräfte der Rückrunde A. Müller, G. Bueno, C. Riedel sollten durch die Neuzugänge, u.a. P. Pfeiffer (FC Augsburg), M. Richter (Mainz 05), B. Bialek (VFL Wolfsburg) und die 2 Japanischen Spieler H. Akiyama und Y. Furukawa ersetzbar sein. Nach langer Verletzungspause kehren auch der langjährige Kapitän Fabian Holland M. Bader und P. Will

wieder in den Kader zurück. Sollte das große Verletzungspech der vergangenen Saison ausbleiben und Trainer F. Kohfeld seine Spielideen mit der Mannschaft umsetzen, könnte der SV 98 eine gute Rolle spielen. Im Oktober stehen Präsidiums Wahlen an, der langjährige Präsident R. Fritsch tritt nicht mehr an. Zu seinem Nachfolger soll der bisherige Vizepräsident Markus Pfitzner gewählt werden. Spannend wird die Ausrichtung der nächsten Jahre sein, der angestrebte und oft erwähnte nächste Schritt in der sportlichen Entwicklung wird wohl nur mit höherem finanziellen Aufwand möglich sein.

(Michael Mark/Stand: 24.08.2025)



BEI SV DARMSTADT 98 HINTER DIE KULISSEN GESCHAUT HATTEN EINIGE INTERESSIERTE GRUNDSCHULKINDER VON PFUNGSTADT IM RAHMEN DER SOMMERFERIENSPIELE.

FOTO: WILFRIED FRUNGSTADT

SPD vor Ort bei der Polizeistation Pfungstadt

PFUNGSTADT | Mitglieder der SPD-Fraktion Seeheim-Jugenheim haben gemeinsam mit ihrem Vorsitzenden Samuel Foschum die Polizeistation Pfungstadt besucht. Die Station ist für die Sicherheit der Stadt Pfungstadt, der Stadt Griesheim (in der Nachtzeit und am Wochenende), sowie den Gemeinden Alsbach-Hähnlein, Bickenbach und Seeheim-Jugenheim zuständig. Im Gespräch mit dem komm. Leiter der Dienststelle, Herrn Meyerdierts, sowie dem Schutzmann vor Ort, Herrn Stürmlinger, stand der

Austausch über die Arbeit der Polizei-station, aktuelle Themen und die Si-cherheitslage in der Region im Mit-telpunkt. Die Gruppe erhielt vor Ort Einblicke in die tägliche Arbeit der Beamtinnen und Beamten und informierte sich über aktuelle Entwicklungen und präventive Maßnahmen. Besonders erfreulich: Laut polizeilicher Krimi-nalstatistik gehört Seeheim-Jugen-heim mit zu den sichersten Kommu-nen im Landkreis – eine Einschät-zung, die sowohl durch objektive

Zahlen als auch durch das hohe sub-jektive Sicherheitsgefühl der Bevöl-kerung gestützt wird. „Die sehr gute Sicherheitslage in Seeheim-Jugenheim ist keine Selbstverständlichkeit. Es ist wich-tig, die Herausforderungen vor Ort zu verstehen und gemeinsam Lö-sungen zu entwickeln. Die Polizei leistet hier hervorragende Arbeit“, betont SPD-Fraktionsvorsitzender Samuel Foschum. „Formate wie der Schutzmann vor Ort leisten einen wichtigen Beitrag, weil sie Nähe

schaffen, Vertrauen fördern und frühzeitig ansprechbar sind. Der di-recte Draht zwischen Polizei, Ge-meinde sowie den Bürgerinnen und Bürgern ist aus unserer Sicht ein entscheidender Erfolgsfaktor. Wir werden dazu weiter im Austausch bleiben und wo immer möglich un-terstützen!“ Die SPD-Fraktion bedankt sich bei Herrn Meyerdierts, Herrn Stürmlin-ger und dem gesamten Team der Polizeistation Pfungstadt für den of-fenen Dialog und ihren täglichen Einsatz für die Sicherheit in der Re-gion. (Samuel Foschum)



DIE GRUPPE ERHIELT VOR ORT EINBLICKE in die tägliche Arbeit der Beamtinnen und Beamten und informierte sich u.a. über Präventivmaßnahmen.

Traubenkraut | Nicht heimische Pflanzenart mit Vorsicht entfernen

GRIESHEIM | Die Stadt Griesheim hat auch in diesem Jahr dem „Trauben-kraut“ oder auch „Beifuß-Ambrosie“ den Kampf angesagt. Momentan tritt sie insbesondere im Wohngebiet Südwest auf. Dort wurde sie ver-mehrt auf den Wiesenflächen zwi-schen den angelegten Miniwäldern sowie am Lärmschutzwall am West-ring gefunden. Sie tritt aber auch ver-einzelt am Wegrand auf. Zur Be-kämpfung mäht oder mulcht der Bauhof zurzeit die entsprechenden Flächen oder entfernt einzelne Pflan-zen per Hand. Die unscheinbare Pflanze, die von Ende Juli bis Anfang August beginnt zu blühen, hat es in sich. Gesundheitlich können die Pol-

len starke allergische Reaktionen ver-ursachen. Die Blütezeit geht bis in den Oktober hinein. Durch ihre hohe Sa-menproduktion kann sie sich weit verbreiten, daher kommt die Pflanze auch häufig in privaten Gärten vor. Oft findet sie sich – von vielen uner-kannt – in der Nähe von Vogelhäus-chen, da in Vogelfutter Samen des Traubenkrauts enthalten sein kön-nen. Die Pflanzen sollten nach Mög-lichkeit vor der Blüte herausgerissen oder zumindest abgemäht werden, um eine weitere Verbreitung und den Pollenflug zu unterbinden. Sollten die Pflanzen bereits blühen, sind Schutzhandschuhe und eine Schutz-maske ausdrücklich zu empfehlen.



„TRAUBENKRAUT“ oder auch „Bei-fuß-Ambrosie“ aus Nordamerika.

Die Pflanzen sollten nicht über den Kompost, sondern über den Restmüll entsorgt werden. So erkennt man die Ambrosie: Das beifußblättrige Traubenkraut (Ambrosia artemisiifolia) ist eine aus Nordamerika stam-mende einjährige Pflanze, die dem

heimischen Beifuß ähnelt. Die Pollen der Ambrosie zählen zu den stärksten Allergie-Auslösern. Sie können zu schweren heuschnupfenartigen Symptomen oder gar zu Asthma füh-ren. Schon kleinste Pollenmengen reichen für eine Reaktion aus. Aber auch die Behaarung der Pflanze kann die Haut reizen. Man erkennt die eher unscheinbare Pflanze an den doppelt fiederteiligen Blättern, die ober- und unterseits gleich grün sind. Die Jung-pflanzen erinnern an junge Tomaten-stauden. Außerdem sind die Stängel stark behaart. Das Hauptwachstum be-ginnt Ende Juni. Die Blüten treten aber erst ab Ende Juli/Anfang August auf. Es sind stecknadelkopf-große, kugelige unscheinbare, grünlich-gelbe Blüten-köpfe, die in Trauben an den Trieben-den sitzen. Je nach Witterung bleiben die Pflanzen bis Ende Juni recht klein (unter 50 Zentimetern), können aber bis zum Ende der Vegetationszeit durchaus auch 1,5 m hoch werden. (gg)

Äthiopische Prinzessin Aida & die Liebe

Restkarten für Opernbesuch im Staatstheater Darmstadt

DARMSTADT | Mit der 1871 im neu erbauten Opernhaus von Kairo ur-aufgeführten Oper „Aida“ erschuf Giuseppe Verdi einen musiktheatralischen Meilenstein zwischen gro-ßem Spektakel und psychologi-schem Kammerspiel. Die Handlung spielt im Reich der alten Pharaonen. Es geht um die Liebe zwischen der äthiopischen Prinzessin Aida und dem ägyptischen Heerführer Ra-dames, die im Getriebe von Macht-gier, Staatsinteressen und Religions-kampf zerbricht. „Aida“ ist ebenso

Zeugnis der damaligen Sehnsucht nach romantisch-verfremdender Exo-tik wie Musterbeispiel für europäi-sche Hochkultur. Die israelische Regisseurin Noa Naabem beleuchtet in ihrer Inszenierung am Staatstheater Darmstadt die zentralen Fragen des Werks aus ei-ner heutigen Perspektive: Wozu füh-ren wir Krieg? Wie kann privates Glück unter solchen Umständen Be-stand haben? Und was erzählt uns Verdis Meisterwerk über die un-sichtbare Symbiose von Identität



DIE TEILNEHMER bei der Siegerehrung (linkes Bild). Rechtes Bild: 1. SIEGERIN UTE KOPF, 2. UND 3. SIEGER DIETER SCHOLICH, MARCELLO ARGENTINO (Von links). Bei den 2. Siegern wurde es spannend, da 6 Spieler bzw. Spielerinnen die gleiche Punktzahl hatten, aber das bessere Punktekonto entschied dann die Platzierung. Mit bei dieser Entscheidung waren Hans Eichinger, Christian Koch, Waltraud Spohr.

21. Eschollbrücken Open

Tennis- Mixed-Tournament im Doppel auf 3 Plätzen

SEEHEIM-JUGENHEIM | Dieses beliebte Tennis-Mixed-Turnier fand am 10. Au-gust in Malchen statt. Die Veranstaltung kam durch den 2. Vorsitzenden des TC Malchen (Frank Schäfer) und und Orga-Chief Heinz Pflug zustande. In der Tur-nierleitung waren Marion Seidel, Mela-nie Koch, sowie der jugendliche Nach-wuchs Sarah Koch und Janie Hauf. Über 24 Teilnehmer hatten sich angemeldet und waren begeistert von den interes-santen Tennisspielen an der Bergstrasse.

Ein großes Lob gab es von den Tennis-spieler und Tennisspielerinnen, solch eine Veranstaltung zu organisieren. Zunächst gab es einen Sektempfang, wo die Teilnehmer ein Los ziehen konnten, was schließlich den Verlauf des Turniers bestimmte. 5 Runden mussten absol-viert werden. Nach jeder Runde kam ein neuer Mitspieler gegen neue Gegen-spieler im Doppel. Nach über 6 Stunden standen schließ-lich die Sieger fest. (Heinz Pflug)

- ROHR- UND KANALREINIGUNG
- KANALUNTERSUCHUNG NACH ATV
- DICHTIGKEITSPRÜFUNG GEM. EKVO
- ROHR-U.-KANALRENOVATION - OHNE TIEFBAU
- KANALARBOTIK

24Std. Notdienst
06151 -57343
06157 -2578
06257 -4964

Freecall: 0800-1884010
Telefonische Auftragsannahme zum Ortsort! Es erfolgt die kostenlose Weiterschaltung zu unserem Firmensitz in 64665 Alsbach-Hähnlein – Sandwiesenstr. 37

www.Rohrreinigung24.de

Sommerfest des Partnerschaftsvereins Pfungstadt: „Behütet gefeiert“

PFUNGSTADT | Am 16. August lud der Partnerschaftsverein Pfungstadt zum Sommerfest ins Naturfreunde-haus in Pfungstadt ein. Über 100 Mitglieder und Gäste folg-ten der Einladung und verbrachten einen heiteren Nachmittag bei Kaf-fee, Kuchen und Gegrilltem. Das Motto „Hüte“ wurde von allen Teil-nehmenden aufgegriffen – so stand das Fest ganz im Zeichen des „behü-

teten Feierns“. Für Abwechslung sorgte ein Quiz mit Fragen rund um Hüte, Sommer und die Weine aus den Partnerstädten. Auch Gäste aus der Partnergemeinde Duttweiler wa-ren angereist: Ortsvorsteher Kay Lüt-zel überreichte als Gastgeschenk ei-nen Sonnenhut, der symbolträchtig gemeinsam vor dem Naturfreunde-haus eingepflanzt wurde. Ein weiterer Höhepunkt war die Eh-

rung langjähriger Mitglieder für ihre 20- und 30-jährige Treue zum Verein. Vorsitzende Tanja Hegemann betonte in ihrer Ansprache: „Das Sommerfest zeigt, wie lebendig unsere Partner-schaften und unser Vereinsleben sind. Es ist schön zu sehen, dass wir Tradition, Freundschaft und Gemein-schaft immer wieder aufs Neue mit-einander verbinden können.“ In geselliger Runde klang das Som-merfest am Naturfreundehaus aus; ein gelungenes Zeichen der Verbun-denheit über Stadt- und Ländergren-zen hinweg. (Bianca Ehrh)



EHRUNG der Mitglieder des PVP.



DUTTWEILER SCHENKT passend zum Motto einen Sonnenhut. Hier wird er gepflanzt.

und Land? Im Rahmen des kommu-nalen Seniorenprogramms ist ein Opernbesuch am Samstag, dem 18. Oktober, geplant, für den es noch Restkarten gibt. Die Vorstellung im Großen Haus beginnt um 19.30 Uhr. Anmeldungen nimmt das kommu-nale Seniorenbüro entgegen: Andrea Lehrian, Telefon 06257/990-284, E-Mail an andrea.lehrian@seeheim-jugenheim.de. (gg)

ATV PÖTHIG GmbH

Auto-Teile-Verkauf

Industriestraße 1 • 64331 Weiterstadt
Tel. 06151 8513-21 • www.weiterstadt-autoteile.de

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag: 8-18 Uhr und Samstag: 9-13 Uhr

Friedrich Friedrich | Höhne-Grass | J. & G. Adrian | KS Büromöbel

**Dein Job.
Dein Team.
Deine Kollegen.**



BEWIRB DICH ALS:

- **Disponent*in im Umzugsverkehr**
(m/w/d)
- **Lagerleiter*in**
(m/w/d)
- **Auslieferungsfahrer*in / Monteur*in**
(m/w/d)



Friedrich Friedrich

Darmstädter Speditions- und Möbeltransportgesellschaft mbH
Wiesenstraße 5 • 64347 Griesheim ☎ Telefon: 06155 - 83670
➔ www.friedrich-umzug.de

Fragen? Wir helfen gerne weiter.

➤ d.dequis@friedrich-umzug.de
➤ 06155/8367-45 (Diana Dequis)





IM NEUEN SCHULJAHR wird der Ausbildungsgang Populärmusik (Jazz, Pop, NGL) gemeinsam mit dem Bistum Limburg durchgeführt werden und eine neue Struktur erhalten.

DIENSTLEISTUNGEN

Flyer-Druck, Gestaltung und Verteilung
Mit Flyern erreichen Sie bis zu 43.200 Haushalte!
Fragen Sie, wir beraten! ☎ **06157-989699**

Rümmers Schuh- u. Schlüsseldienst Pfungstadt
Schuhmacher Lars Rümmel repariert seit 25 Jahren Schuhe! Buntbart, Tür-, Briefkasten- und Zylinder-schlüssel, Echtleiderwaren, Schals, Börsen, Scheren schleifen, Citypassage 8, 64319 Pfungstadt. ☎ **06157-974814**

JOBANGEBOTE

Reportagen von Vereinen oder Gaststätten
In Ihrer Freizeit Geld dazuverdienen! Geeignet für Hausfrauen & Rentner:innen. ☎ **06157-989 699**

GESUNDHEIT & FITNESS

Jetzt Nichtraucher werden -
natürlich, sanft, nachhaltig. www.spritze-gegen-rauchen.com ☎ **06257-905852**

Easy-Fit-Zirkel in Eberstadt: Ab 49,00 € / Monat
Akufgym: Über 20 Kurse pro Woche. Rückenfit, Yoga, Wirbelsäulengymnastik etc., Mühlstraße 21, 64297 Darmst.-Eberstadt. ☎ **06151-594710**

URLAUBS-ANGEBOTE

Ferienhaus auf Insel Usedom - kinderfreundlich
Ort: Korswandt, dir. am Wolgastsee Nähe Seebad Ahlbeck, 3 km zur Ostsee! 80-90 m², 3 Zi, Küche, Terrasse. www.ferienhaus-sonneninsel.jimdo.com. Ganzjährig Termine frei. ☎ **0151-561 136 94**

ANKAUF

Zahle für Ansichtskarten vor 1970 bis 1,00 €
Kaufe auch Schallplatten Pop-Musik. ☎ **06151-55174**

KREATIVES MALEN

Kreativ malen: Malgruppe hat noch Plätze frei!
Herzlich willkommen in geselliger Runde, nach Terminabsprechung. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich (3€+Materialkosten). Ort: Darmstadt-Eberstadt im Gebäude des CVJM. Ausführliche Informationen unter: ☎ **0157-57524759**

AUSBILDUNG

Medizinische Fußpflege
Ausbildung zur
Fachfußpflegerin
Berufsfachschule für Kosmetik & Fußpflege
www.kosmetikschule-jaeger.de
Info: Darmstadt Tel. **06151-9577343**

BAUEN

Tresorbau Balkmann: bis 50 % • Schlüsseldienst
Beratung/Verkauf/Reparatur. Besuchen Sie unsere Ausstellung von Mo-Do 9-17 h, Fr 9-16 h. Ostendstraße 11, 64319 Pfungstadt, Onlineshop: www.balkmann-tresore.de ☎ **06157-83333**

Baustoff Kramer - Bauelemente - Fenster
Weru-Fachbetrieb, Fliesenstudio, Türen, Garagentore, Markisen, www.baustoff-kramer.de, Friedrich-Ebert-Straße 24, Riedstadt-Crumstadt, Neugierig? Vorbeikommen! ☎ **06158.99090**

Stork Haustechnik GmbH: Stark im Service!
Badrenovierung, Wanne auf Wanne, Warmwasser- & Heizungstechnik, Stiebel-Eltron-Kundendienst, Solar, www.stork-haustechnik.com, Mainstraße 97, 64319 Pfungstadt ☎ **06157.989761**

Einbruchschutz: Automatik-Rollläden von Gölz
Meisterbetrieb. Fenster, Türen, Markisen, Garagen-Rolltore, Insektenschutz, Darmstädter Straße 127, Biblis, Rolladen-goelz@web.de ☎ **06245-7162**

Sanitärinstallation - Heizung - Spenglerlei - Solar
Das Team vom Fach: Rufen Sie an, wir beraten Sie unverbindlich. www.gas-wasser-dieter.de, Magdalenenstr. 19, Darmstadt. ☎ **06151.714575**

Feuchte Wände? Nasse Keller? Schimmel?
Bauwerksabdichtung: Horizontal- & Flächensperre (25J, garantierte Wirkung); Betonsanierung; Kellersanierung ohne aufzugraben; Rissverpressung/Druckwassersperren und Kellerlüftung. BOA Bautenschutz und Baustoffe GmbH, Lilienthalstr. 47-49, 64625 Bensheim. www.boa-bautenschutz.de ☎ **06251-9 44 95 44 + 0179-5 33 42 56**

ANZEIGE PER EMAIL AUFGEBEN

Leicht gemacht! Schicken Sie gleich eine E-Mail an redaktion@frankensteiner-rundschau.de und Absender mit Telefonnummer nicht vergessen. Mehr Informationen unter Telefon 06157-989699!

Orgel, Band und Chor | Bach und Swing

Neue kirchenmusikalische Ausbildungskurse im Bistum Mainz

MAINZ | Am 29. November 2025 beginnen im Bistum Mainz die neuen kirchenmusikalischen Ausbildungskurse. So unterschiedlich die Klänge, Formen und Gesichter der Kirchenmusik im Bistum Mainz sind, so unterschiedlich sind auch die Ausbildungsgänge: Das Institut für Kirchenmusik bietet u.a. Kurse für die Leitung von Kinder-, Jugend- und Erwachsenen- chören, von Bands und Instrumentalgruppen, für Kantor:innen und natürlich für Organist:innen an. Die dezentrale Struktur unserer Ausbildung ermöglicht, diese weitestgehend wohnortnah anzubieten. Das Unterrichtsangebot beinhaltet je nach Ausbildungsform: Orgelspiel, Chor- oder Bandleitung, Instrumentalspiel, Liturgik, Liturgiegesang, Singen und Sprechen, Tonsatz, Gehörbildung, Partiturspiel, Musikgeschichte und Orgelkunde. Der Unterricht wird von den Regionalkantor:innen des Bistums Mainz und weiteren Lehrbeauftragten durchgeführt. Im neuen Schuljahr wird der Ausbildungsgang Populärmusik (Jazz, Pop, NGL) gemeinsam mit dem Bistum Limburg durchgeführt werden und eine neue Struktur erhalten. An 6 Samstagen im Jahr werden Grundlagen in Arrangement, Bandleitung, Stimmbildung und Veranstaltungstechnik vermittelt. Dies wird ergänzt durch instrumentalen Einzelunterricht. Angeregt durch den großen Er-

folg des Basiskurses Orgel wurde im letzten Jahr der Basiskurs Chorleitung neu eingeführt. Dieser ist auf die Dauer von einem halben Jahr angelegt und bereitet auf die weiterführenden Ausbildungsformen vor. Auch für diesen Kurs ist kein Eignungstest erforderlich. Vorkenntnisse im Chorsingen sind hilfreich, aber auch Grundkenntnisse im Klavierspiel oder auf anderen Instrumenten können als Ausgangsbasis dienen. Lediglich das sichere Lesen von Violin- und Bassschlüssel sollte möglich sein. Das Mindestalter beträgt 13 Jahre. Inhalte der Ausbildung sind: Stimmbildung, Gruppenunterricht im Fach Chorleitung in Mainz, Bad Nauheim, Gießen oder Darmstadt und das Mitsingen in einem Chor des/der zuständigen Regionalkantor:in. Für alle Ausbildungsgänge beträgt die Unterrichtsgebühr 65,- € im Monat. Diese beinhaltet auch den gesamten wöchentlichen Einzelunterricht. Anmeldeschluss für alle Kurse ist am 30. September 2025. Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website unter der Rubrik Ausbildung: <https://bistummainz.de/kirchenmusik> Das Institut für Kirchenmusik erreichen Sie telefonisch unter: 06131/253-898 oder per Mail an: kirchenmusik@bistum-mainz.de. Ihr zuständiger Regionalkantor steht Ihnen für ein unverbindliches Informationsgespräch gerne zur Verfügung. (Jorin Sandau)

Handwerk mit Perspektive und Sinn | Schneller selbstständig

Wer früh finanziell auf eigenen Beinen stehen und gleichzeitig etwas Sinnvolles tun möchte, findet im SHK-Handwerk ausgezeichnete Perspektiven. Die vier Ausbildungs-

berufe - Anlagenmechanik SHK, Ofen- und Luftheizungsbau, Behälter- und Apparatebau sowie Klempnerei - bieten gute Bezahlung, Aufstiegsmöglichkeiten und eine wichtige Rolle bei der Energiewende. Je nach Fachrichtung dauert die Ausbildung drei bis dreieinhalb Jahre. Azubis arbeiten von Anfang an an echten Projekten mit - zum Beispiel bei der Installation einer Heizungsanlage in einem Neubau, beim Umbau eines Bades zu einem barrierefreien Raum oder bei der Fertigung und Montage technischer Anlagen für Industrieunternehmen. Nach dem Abschluss der Ausbildung stehen viele Wege offen: Spezialisierungen, Meistertitel, Studium. Und das Beste: Laut IKK classic sind 80 Prozent der Mitarbeitenden im Handwerk mit ihrer Berufswahl glücklich, 91 Prozent empfinden ihre Arbeit als sinnvoll. Hier geht es nicht nur um Technik - sondern um Verantwortung für Umwelt, Energieeffizienz und Lebensqualität. Wer ein Berufsfeld sucht, das sichtbare Ergebnisse, technische Innovation und gesellschaftliche Wirkung vereint, findet im SHK-Handwerk mehr als nur eine Ausbildung. Weitere Infos und Einblicke gibt es unter www.zeitzustarten.de/workstories. Dort berichten Auszubildende aus ihrem Alltag, geben Tipps - und wer mag, kann sich direkt bei einem SHK-Fachbetrieb bewerben. (tm)

Wir kaufen Wohnmobile und Wohnwagen
03944-36160
www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter Am Wasserturm

Seit 1996

Pflegedienst Hessen-Süd
Immer in Ihrer Nähe

Wir stellen ein:

- Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen für Hauswirtschaft und Pflege, sowie examinierte Pflegekräfte (m/w/d)
- Voll-/Teilzeit oder Minijob
- Gerne auch Wiedereinsteiger und Wiedereinsteigerinnen

Was wir Dir bieten:

- Unbefristete Verträge
- Pünktliche Lohnzahlung
- 28 Tage Urlaub
- Umfassende Einarbeitung und einen festen Ansprechpartner (PDL)
- Fortbildungsmöglichkeiten digital und in Präsenz
- Urlaubsgeld und Teamevents
- Bonusssystem (Edenred-Karte)
- Ein starkes engagiertes Team
- Vertrauensvolles und familiäres Miteinander
- Weitere Vorteile

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:
Pflegedienst Hessen-Süd Janssen GmbH | Eschollbrücker Str. 26 | 64295 Darmstadt
gerne per Mail an: info@pflegedienst-hessen-sued.de
www.pflegedienst-hessen-sued.de

Ein Job mit ZUKUNFT!

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams einen **STEUERFACHANGESTELLTEN (M/W/D)** oder mit ähnlicher Qualifikation

Eine abwechslungsreiche Tätigkeit:
Eigenständige Bearbeitung von Finanzbuchhaltungen
Erstellen von Steuererklärungen und Jahresabschlüssen

Ein attraktiver Arbeitgeber:
unbefristeter Arbeitsvertrag, flexible Arbeitszeiten
individuelle Fortbildungsmöglichkeiten
attraktive Mobilitätsangebote:
Stromtankstelle, Deutschlandticket, Jobrad

STEFAN GILS
STEUERBERATER

Vorderstraße 13, 64589 Stockstadt am Rhein
Bewerbung ganz einfach per Mail an: a.gils@gils-steuern.de

Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams eine/n Kundendienstmonteur/in für Heizungswartung (m/w/d)

Wir erwarten eine abgeschlossene Berufsausbildung, FS Kl. B sowie Teamfähigkeit.

Sollten wir Interesse geweckt haben, richten Sie ihre Bewerbung an:

Stork Haustechnik
GmbH & Co.KG

24h-Notdienst

Pfungstadt: Mainstraße 97
Telefon 06157.989761 · Fax 919376
Darmstadt: Telefon 06151.371207
info@stork-haustechnik-darmstadt.com
internet: www.stork-haustechnik.com

KNOW HOW SEIT 1945

DURCH REGELMÄSSIGE ENERGIE SPAREN HEIZUNGSWARTUNG



GUTE AUSSICHTEN: Fachkräfte in Sanitär, Heizung und Klima sind gefragt wie nie. Die Ausbildungsberufe im SHK-Handwerk bieten abwechslungsreiche, sinnvolle Arbeitsplätze - mit vielfältigen Aufstiegschancen.

IMPRESSUM

DIE FRANKENSTEINER RUNDSCHAU IST EINE UNABHÄNGIGE
LOKALE ANZEIGEN- UND NACHRICHTENZEITUNG

Verlag und Herausgeber:
Verlag Frankensteiner Rundschau
Inhaberin Karin Marianne Weber
Diplom-Grafik-Designerin
Bürgermeister-Lang-Straße 9
64319 Pfungstadt
Telefon: 0 61 57 / 98 96 99
Telefax: 0 61 57 / 98 76 99
E-Mail: redaktion@frankensteiner-rundschau.de
Internet: www.frankensteiner-rundschau.de
Gesamtleitung/Geschäftsleitung/Verlagsleitung/Grafik-Design:
Karin Marianne Weber
Chefredaktion: Karin Marianne Weber
Anzeigenpreise: Siehe Mediadaten
Nächster Erscheinungstermin: 19.11.2025

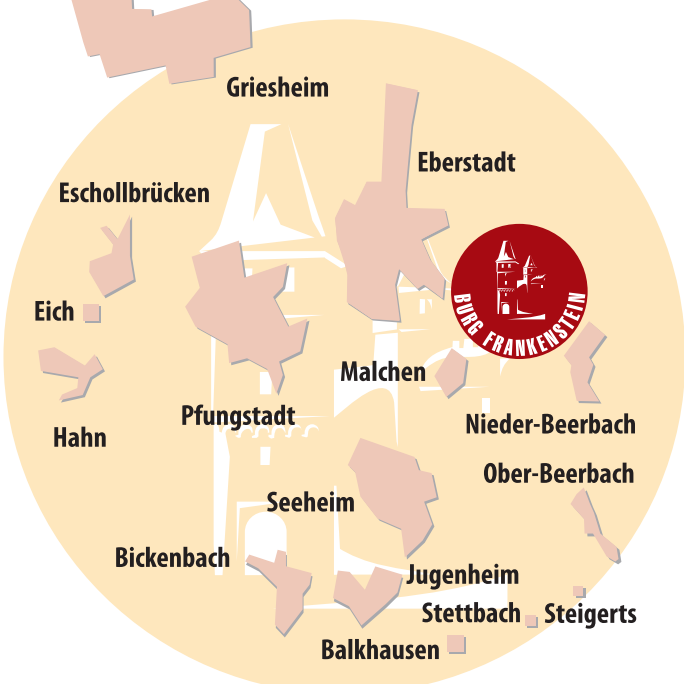
Auflage 43.200
Verteilung kostenlos in alles Haushalte
Auslegung an bekannten Stellen
Online Ausgabe kostenlos für Kunden

Veröffentlichte Beiträge, die mit Autorenerweisen gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte bestehen keine Haftung. **Leserbriefe, Vereins- und Firmenberichte** können eventuell veröffentlicht werden. Nachdrucke der Texte und gestalteten Anzeigen in der Frankensteiner Rundschau (siehe copyright) sind keinesfalls erlaubt. In diesem Fall werden Kosten fällig & berechnet.

DAS VERBREITUNGSGEBIET

Die Frankensteiner Rundschau erreicht **43.200 Haushalte** durch kostenlose Verteilung

Eine Rundschau rund um die Frankensteiner Region



NACH DER SOMMERPAUSE ... IST DER PERFEKTE ZEITPUNKT, UM WIEDER IN EINE GESUNDE UND AKTIVE ROUTINE ZU STARTEN

SEEHEIM-JUGENHEIM | Nach den warmen Monaten, in denen es oft schwerfällt, konsequent zu bleiben, sehnen sich viele nach Struktur, Bewegung und einem klaren Plan für den Alltag. Genau hier setzt das **AH Personal Training Studio** an. Seit über sechs Jahren steht es in der Region für persönliche Betreuung, eine familiäre Atmosphäre und ein durchdachtes Trainingskonzept. Wer keine Lust mehr auf unpersönliche Fitnessketten hat, findet hier genau das Richtige: individuelle Begleitung, echte Gemeinschaft und ein Studio, in dem man sich von Anfang an wohlfühlt. Statt anonymer Massenabfertigung geht es hier um Namen, Gesichter und persönliche Ziele – das macht den Unterschied. Besonders beliebt ist das digitale Zirkeltraining, das in nur 30 Minuten absolviert werden kann – ideal für Menschen mit wenig Zeit, die trotzdem etwas für ihre Gesundheit tun möchten. Die Geräte unterstützen jeden Trai-

ningsschritt digital, sodass Fortschritte sichtbar werden und das Training exakt auf den persönlichen Leistungsstand abgestimmt ist. Damit wird jede Einheit effizient, sicher und motivierend zugleich. Ergänzt wird das Angebot durch eine moderne **Wassermassage-Liege**, die Verspannungen löst und den Körper nach dem Training verwöhnt. Viele Mitglieder nutzen sie als kleine Auszeit vom Alltag, um Stress abzubauen und neue Energie zu tanken. Zusätzlich bietet das Studio **professionelle Lymphdrainage-Anwendungen** an – ideal zur Entgiftung, zur schnelleren Regeneration nach sportlicher Belastung oder als sanfte Unterstützung bei körperlichen Beschwerden. Auch im Bereich **Gruppentraining** hat sich das Studio einen Namen gemacht: Von Yoga und Pilates über Rückenfit bis zu Bauch-Beine-Po und Kickboxen wird eine große Vielfalt geboten – stets in kleinen Gruppen und mit persönlicher

Betreuung. So entsteht eine vertraute Atmosphäre, in der man sich gegenseitig motiviert und gemeinsam Fortschritte feiert. Das flexible **Modulsystem** sorgt dabei für volle Transparenz: Gezahlt wird nur das, was wirklich genutzt wird. Jeder kann sich sein individuelles Programm zusammenstellen – vom reinen Training über Zusatzangebote bis hin zur Rundumbetreuung. Besonders wichtig ist dem Team jedoch die **Beziehung zu den Mitgliedern**: Hier kennt man sich beim Namen, trainiert unter Freunden und wird individuell begleitet – von der ersten Einheit bis zur Zielerreichung. Wer sich einen eigenen Eindruck verschaffen möchte, kann mit der **4-wöchigen Testphase** starten und das gesamte Konzept unverbindlich kennenlernen. So gelingt der Wiedereinstieg nach der Sommerpause garantiert – und aus einer guten Entscheidung für die Gesundheit wird oft eine langfristige, neue Lebensqualität.

AH
Personal Training
Studio

Keine Lust?
Lass dich mitziehen von unseren
Kleingruppen-
Kursen

AH
Personal Training
Studio

Rückenschmerzen?
Stärke deinen Rumpf mit digitalem
Zirkeltraining



LESERBERICHT: "WIE EIN ARTIKEL IM FRANKENSTEINER MEIN LEBEN VERÄNDERT HAT"

Nach unserem Artikel im Frankenstein-er Anfang des Jahres hat sich Herr Schneider für unsere **4-wöchige Testphase** entschieden. Seine Rückmeldung hat uns besonders berührt – weil sie zeigt, wie viel möglich ist, wenn man den ersten Schritt wagt. Deshalb haben wir ihn gefragt, ob wir seine Geschichte veröffentlichten dürfen – als Beispiel dafür, wie ein kleiner Impuls einen positiven Kreislauf auslösen kann: „Anfang des Jahres habe ich im

Frankenstein-er einen Artikel über das AH Studio gelesen. Zu diesem Zeitpunkt hatte ich fast täglich Rückenschmerzen – vor allem durch meinen Bürojob. Ich hatte schon vieles ausprobiert, von Physiotherapie über Rückenurse bis hin zu klassischen Fitnessstudios. Aber nichts hat wirklich dauerhaft geholfen. Der Artikel hat mich neugierig gemacht, also habe ich mich für die 4-wöchige Testphase im Studio angemeldet. Schon nach kurzer Zeit habe ich ge-

merkt, dass das Training dort anders ist: persönlich, effektiv und genau auf meinen Körper abgestimmt. Besonders geholfen haben mir die **Rückenfit-Kurse** – auch wenn man sich da rechtzeitig anmelden muss, weil sie sehr beliebt sind. Zusätzlich habe ich regelmäßig die Wassermassage genutzt, die mir unglaublich gutgetan hat und für echte Entspannung nach einem langen Arbeitstag gesorgt hat. Heute bin ich fast komplett schmerzfrei und wieder deutlich bewegli-

cher. Ich hätte nie gedacht, dass ein Fitnessstudio mit individueller Betreuung so viel verändern kann. Es ist nicht nur mein Rücken, der profitiert – ich habe auch mehr Energie, schlafe besser und fühle mich insgesamt fitter. Selbst meine Familie und Kollegen haben bemerkt, wie viel ausgeglichener ich geworden bin. Was mich besonders überzeugt hat, ist die **Atmosphäre im Studio**: Man wird nicht sich selbst überlassen, sondern fühlt sich von Anfang an willkommen. Die Trainer nehmen

sich Zeit, hören zu und passen die Übungen so an, dass sie wirklich etwas bringen. Das gibt Sicherheit und Motivation zugleich. Wenn mein Weg auch nur eine Person motiviert, den ersten Schritt zu machen, dann hat sich das Teilen meiner Erfahrung schon gelohnt. Ich kann jedem nur empfehlen, es selbst auszuprobieren. Manchmal reicht ein kleiner Impuls – wie ein Artikel in der Zeitung –, um ein ganzes Leben zum Positiven zu verändern.“ (AH)



AH
Personal Training
Studio

Anfänger?
Unsere Testphase ist inklusive
Personal
Coaching

AH
Personal Training
Studio

Noch unsicher?
Wir bieten eine "All Inclusive"
4 Wochen
Testphase